

This excellent spinning wheel and the old iron kettle sitting atop a butter churn, shown by Bromley Antiques of Mille Isles, attracted much attention from visitors to the Riverfield Antique Show.

# Record attendance at Riverfield Antique Show

Attendance at the Riverfield Antique Show and Sale on the weekend topped the 1,300 mark, a substantial increase from previous years. The organizers, members of the Chateauguay Valley Historical Society, attributed increased attendance and interest to the fact that the annual event has now established a reputation throughout the province, Ontario and the neighboring American states.

Sixteen dealers, 7 of them local, 7 from Montreal, and 2 from still farther afield, participated in the show. Dealer Bill Dobson of Smith's Falls, Ont., commented on the consideration shown the organizers under the leadership of Convener Mrs. Evelyn Lamb, and President David Milne of the C.V.H.S.

Such things as meals and accommodations for dealers were supplied in an efficient and thoughtful manner, he said, and there was detailed consideration to making the setting-up of individual booths easy. Dobson, who had good results exhibiting at Riverfield last year, has taken part in 14 comparable events in the past year, and finds that, in contrast to some of the others, "This is a friendly little show".

**Festive Air**

The Riverfield Curling Club took on a festive aspect under the supervision of Mrs. Bill Royal and Mrs. Bob McCaig of Howick, who handled the decorations. The lighting emphasized the patina of the furniture, the sparkle of glassware, and the rich glow of old silver and pewter.

The show opened with a smorgasbord supper on Friday night, attended by some 225 people. Meals and snacks during the weekend

**By Judy Taylor**
**Of The Gleaner**

were arranged by the food conveners, Mr. and Mrs. Don McCrimmon, and Mrs. Roberta Brocklehurst.

The door prize, a beautiful hand-made quilt, was won by Everett Orr of Riverfield.

Sales were brisk, and many visitors left carrying articles which had "turned them on".

Mrs. Eleanor Seggie of the "Wheat and Chaff" in Ormstown, remarked that she had noticed many new faces among her clients this year. Despite a competing antique show in Sherbrooke, many more private collectors were in evidence.

Mrs. Seggie said that, usually, the most serious buyers made a point of attending the opening hours of the show in order to get first chance at the best pieces. This year, she said, people were buying the larger items throughout the course of the three-day sale.

Dealer Dobson commented on the catholic tastes of his Riverfield show customers. He noted that visitors to similar events in other areas show what appears to be a local preference for certain items. For example, he has found that silver is in particular demand in the Peterborough area, while Victorian furniture moves well around Prescott and Smith's Falls, Ont. at Riverfield, people were buying everything from armoires to "miser's purses", small crocheted sacks used for coins in the 19th century.

**Church Benefits**

The proceeds of the Riverfield Antique Show and Sale will be used to finance the Historical Society's activities over the next year. These include a donation to the Rebuilding Fund of Trinity Anglican Church in Havelock, and bus tours to sites of historical interest.

**Dealers**

Dealers participating in the Riverfield show were: The Black Kettle, Havelock; Shirley Byers Antiques, Montreal West; Trevick Antiques, Westmount; Le Manoir Antiques, St. Timothé; The Old Boot Shop, Lacolle; Wesselow Antiques, Westmount; Bromley Antiques, Mille Isles; Ruth Stalker Antiques, Westmount; McAlpine Antiques, St. Jean; Montague House Antiques, Smith's Falls; Wheat and Chaff, Ormstown; Kathy Cook Antiques, Hemmingford; Audrey Seale Antiques, Hemmingford; Mansfield Book Mart, Montreal; Château Antiques, Montreal; Obsession, Montreal.


# The GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

110th YEAR | HUNTINGDON, QUEBEC | WEDNESDAY, OCTOBER 3, 1973 | 15c per copy | 16 PAGES




Using the three legged ladder peculiar to apple-picking in the Chateauguay Valley, this picker is going for the high-up riches in Harold Frier's orchard at Rockburn.



Across the apple country of the Chateauguay Valley the picking season is in full swing and will continue for the next 10 days or more. Here pickers transfer apples from bucket to 20-bushel bin in the orchard of Harold Frier who cultivates 1,500 trees at Rockburn.

# Huntingdon Council seeks Quebec Water Board aid

Huntingdon Town council is still beset by its water problems.

The aldermen were told at their October meeting in the Town Hall Monday evening that Cleyn & Tinker Ltd. are becoming increasingly unhappy about council's failure to supply the mills with additional water.

President François Cleyn is reported to have advised the Town that if the mills' additional demands could not be met then he would go ahead on his own to assure adequate supplies.

Council discussed the problem briefly, and then went into committee of the whole (from which the press is barred) for further talks. It was finally decided that a representative of the Quebec Water Board would be asked to come to Huntingdon to see if plans could be speeded up.

Huntingdon's water supply problems go back two years when it was first decided to enlarge the plant. Since that time Cleyn & Tinker has asked for additional water supplies, and the Provincial Governement has ordered the Town to modernize its facilities

**SEVERAL PLANS**

The Town's consulting engineers E. Benoit Associates, have drawn up several sets of plans. None of these have been acceptable to council, on the grounds of costs or of requirements.

Council is now trying to solve the Cleyn & Tinner problem before going on to the changes needed for the rest of the community. The mills are asking for 700,000 gallons of filtered water daily, and will take the remainder in raw water. The remainder is now about 425,000 gallons, but this figure will go up in future.

One faction in council is so unhappy with the work of the consulting engineers that the group believes a new firm should be appointed. On the other side, some aldermen say the Town has already spent $12,000 in engineering fees on the project, and to start again would mean throwing this money away.

It is hoped that a representative of the Quebec Water Board will be in Huntingdon within the next few days. Engineering plans for municipal water projects must be submitted to the board for approval. It is hoped that a simplified plan for the raw water project will be acceptable to the board, allowing an earlier start on at least this part of the whole project.

Council was told that negotiations are going on between the department of trade and commerce and municipal affairs of the Provincial Government regarding the proposed annexation of land on the outskirts of the Town, owned by Dockendale Farms. Dockendale is considering setting up a small manufacturing plant on the property, but wants to be assured of civic services.

The Town was served with a notice of infraction of the provincial laws concerning municipal dumps. The Town has already been fined once under these provisions. Town Fireman Philibert Langevin reported that some citizens were still dumping garbage outside the accepted areas, and that it would be necessary to hire a full-time watchman to halt the practice. Councillors were of the opinion that it would be cheaper to pay a $20-$40 fine from time to time.

Ald. Georges Lazure reported to council that he and Mrs. Joan Middlemiss of the secretary-treasurer's office had combed a list of residents of Ald. Lazure's ward in an attempt to find infractions of the water-tax bylaw. They found 55 occupants who were apparently evading the tax, and the names were placed on the rolls. This will mean an additional income to the Town of some $3,000 annually, Ald. Lazure reported. Other aldermen were enthusuastic about the scheme and sought the aid of Mrs. Middlemiss for similar searches.

# Premier at St. Remi for campaign opener

Premier Robert Bourassa will kick off the Liberal election campaign in Huntingdon County this Sunday.

He will speak in Clothilde Raymond School, St. Remi, Sunday afternoon on behalf of Kenneth Fraser, who is candidate for re-election in the riding.

The meeting is scheduled to get under way at 2:30 p.m. and Bourassa is expected to arrive about 3:30 p.m.

Besides Fraser, George Kennedy, provincial member for Chateauguay; Paul Berthiaume, for Laprairie - Napierville, and Jacques Veilleux, St. Jean, are also expected to speak.

Meanwhile the Parti Quebecois announced that its official nomination meeting will be held in Ste Martine this Friday evening. Robert Lalonde of Huntingdon is mentioned among the leaders in the contest to choose a PQ nominee in the riding.

Rémi Garceau of Huntingdon has already been chosen Creditiste candidate for the riding in the Oct. 29 election.

# Ormstown home committee named

A committee of seven people was selected on Monday, Oct. 1, to set plans in motion for a convalescent home for Ormstown. The meeting took place in the Ormstown Town Hall.

Representatives from Ormstown, St. Malachie, Huntingdon, Howick, Très St. Sacrement parish, Franklin Centre, and Hemmingford were present. The St. Chrysostome delegates were unable to attend. All these individuals had been involved in discussing the Convalescent Home project in their own communities.

The Quebec Department of Social Affairs has placed Mme Aline Chevrefils in charge of co-ordinating plans for similar institutions in southwestern Quebec. The committee will be dealing through her in applying for a charter and incorporation.

Mrs. Albert Chabot of Ormstown, one of the delegates at last week's meeting, was named head of the committee. The other, Paul Lazure of Huntingdon, was also named, as were Jean-Guy Lessard of Howick, Peter Ednie of Franklin Centre, Jean-Paul Riendeau of St. Malachie, Bob Reid of Hemmingford, and Bill Goodall of Huntingdon.

*As few rules as possible*

# Running C.V.R. demands a major team effort

**by Judy Taylor**
**[Second of two articles]**

Running an institute of learning as complex as the Chateauguay Valley Regional High School has got to be more than a one-man job. That's the word from the top - new principal Lloyd Adamson.

With only three weeks behind him at C.V.R. Adamson stresses that the operation is a team effort, absolutely.

The two Vice-principals, John Murray and Fraser Matheson, "run the school"; the Administrative assistant, David Mauchan, handles the more physical aspects, such as transportation, budget, etc. Mr. Adamson himself professes a strong interest in curriculum, which is often handled primarily by department heads. He feels that a principal's job is to know "a little bit about everything and a lot about some things". Chains of communication must be clear; the administration receives feed-back through such channels as the Students' Council, the School Committee, and the staff; on the basis of the data received, they must make a decision, thoughtfully, but without procrastination.

In a nutshell, Mr. Adamson feels that there should be as few rules as possible; that these rules should be enforceable; and, lastly, that they should be enforced.

Such things as clearing one's dishes from the table after meals in the cafereria should not be given the title of rules; they are simply a matter of common sense and good manners.

**From Top Down**

Educational philosophies must be capable of being carried out in practice. In a large institution, this must be done by a "chain of authority" extending downward from the administration. The link in this chain which deals most directly with the student is, of course, the teacher. The job of the beginning teacher, in particular, is more difficult that it was even 10 years ago; because of the increase in the size of schools and because society itself has changed, the teacher has less sense of himself as an individual in the school.

When questioned about the Quebec Education Minister's recent speech which forecast a future trend toward decentralization in the province's education system, Mr. Adamson remained skeptical. There would seem to be a credibility gap between the government's public statements and its actions, and though the problems of disparate geographical areas are often lost sight of in the governmental shuffle, the centralizing process shows no sign of losing impetus.

Personal contact is better than paper, and Adamson wants to maintain personal communication with his teachers; only then can he hope to "get inside the skin of things". Another form of personal contact is School Committee meetings with parents. The general assembly of parents to organize this year's committee will take place on Tuesday, October 9, at 8 p.m.

Though not a native of the area, Lloyd Adamson has lived in Ormstown for some years.

# Atom leaguers stars of show

Over 100 young baseball players gathered with parents and organizers to celebrate the end of the season with a giant picnic at the Huntingdon Town Hall.

John Thompson and Mons Duke did their bit for Huntingdon Minor League Baseball by manning the two cooking fires. The youngsters enjoyed a menu of hot dots, hamburgers, and corn-on-the-cob, and the picnic was a great success.

**The local baseball league decided to give special encouragement to the Atom age group, in the form of a souvenir trophy. Director Hank Cross and the coaches made a presentation to each player.**

In the Mosquito division, once again the Pivin Patates team walked away with regular season and Series "B" honours in decisive fashion. Coach Guy Fournier accepted the two trophies from Director Yvan Thibault.

Réjean Boucher was declared the best pitcher in the Mosquito league.

Coach Richard Jobin of Huntingdon Motors presented trophies to two of his players: Yves Langevin, the most improved player; and Daniel Quinn for fielding excellence. On the Brunette Texaco team, the most improved player award went to Michel Gauthier, while Kent MacLeod was cited for defensive play.

**Most improved player on the Pivin Patates team was François Lefebvre, and the best fielder was Charles Quinn.**

(continued on page 8)

# Opening of Arena delayed

The opening of the Huntingdon Arena will not take place for another two weeks.

Work is continuing at rapid pace. Volunteers are needed to help with some painting in the arena next Saturday. Anyone interested in ensuring the earliest possible opening is asked to lend a hand.

The scoreboard, from Coca-Cola Ltd., and the timeclock, from Molson's Brewery, will be installed this week. Other job to be completed before the opening can take place are the ice-machine room and the toilets, but the most important equipment, the refrigeration system, is ready to be hooked up by Hydro-Quebec.

# $1,000 top price at Holstein sale

Top price paid at the third annual sale of the Huntingdon - Ormstown Holstein Club last Saturday was $1,000 for a bred heifer owned by Maurice Sauvé of Valleyfield. The buyer was Alan Radley of Hemmingford.

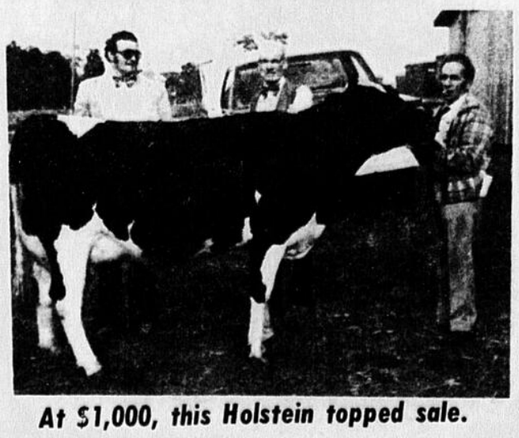
A total of 36 animals went on the block at the sale at the Huntingdon Fair Grounds.

Second highest price was $940 for a bred heifer owned by Gordon Bustard of Ormstown and bought by William Leslie of Dundee. Open heifers sold for as high as $700.

Mervyn Graham, president of the club, said buyers were fewer than had been hoped "but prices were good".

A big buyer was Guy Trudeau, a dealer from Montreal, who picked up 10 calves and yearlings for export to Cuba and Trinidad where interest in Canadian animals continues high for breeding stock.

The auction was conducted by Lyell Graham and Ralph Fawcett of Winchester, Ont. read off the pedigree of each animal prior to sale.



*At $1,000, this Holstein topped sale.*

# This and That in Town

**ORMSTOWN - residents will be interested to learn that Mrs. Brian Taylor is now a member of The Gleaner staff. Her duties are reporting and feature writing with emphasis on Ormstown, including CVR news. Mrs. Donald McEwen will continue with feature and social reporting. Ormstown,'hub' of the Chateauguay Valley, is virtually leaping along and The Gleaner is endeavoring to keep pace. Bilingual, Mrs. Taylor will doubtless be a great help.**

ADDITIONAL CHANGES - on The Gleaner's editorial staff - will also meet with widespread approval from our subscribers. Time and space do not permit details in this issue.

**OCTOBER 29 ELECTION - is getting into low gear. The Gleaner staff has been working around the clock since Thursday printing voters' lists which must be in the hands of Returning Officer Richard Alary by Thursday [tomorrow]. For this reason, some news articles will be held over until next week.**

WE'VE HEARD RUMORS - that Robert (Bob) Clarke is to be invited to be the official UN candidate for Huntingdon County. True or false? If he accepts, watch for facts.

**OUR FRIEND RENE FORAN - is making his annual pilgrimage to Nashville, Tenn. and the Grand Ole Oprey this weekend. Bus leaves from Ottawa. Other Huntingdonians and Valley folks will be on board and no doubt René will give us the information for next week. Have fun.**

TALKING ABOUT GRAND OLE OPREY - the Chateauguay Valley country music fans are in for a fun time Friday, October 12. Gary Thompson, the Huntingdon drummer boy who's made good in Toronto and is on his way to the top, is bringing his "Country Edition" to Robidoux Hall at Ormstown for the event of the year. With him will be vocalist Carol Baker and would you believe Freddie McKenna of Sing Along Jubilee? Gary phoned this news to us from Toronto. We forgot to ask when tickets will be available. We hope to have more news next week, including the bit about tickets.

**SIX-YEAR-OLD GIRL DROWNS - little Betty Jean Spinner, daughter of Mr. and Mrs. Leon Spinner of Drum St. Road, Fort Covington, drowned about 9 p.m. last Wednesday when she fell into an abandoned gravel pit outside the residence of her grandfather, Addison Bennor, Westville, N.Y. Betty and her five brothers and sisters were playing outside. The youngsters went into the house but Betty decided to go around the back of the house where she fell into the gravel pit partially filled with water.The family noticed the child was missing and went looking for her. They found her floating in the pit. Fort Covington Rescue Squad transported the body to the Alice Hyde Hospital in Malone. Funeral services were held at 10 a.m. Saturday in St. Mary's Church, Fort Covington.**

DUCK HUNTING IS IN FULL BOOM - despite the 70-plus weekend temperature. Quebec's season opened a week ahead of Ontario's and New York State's, but now Lake St. Francis is dotted with hunters from the two provinces and neighboring state on weekends. Tough on the ducks!

**AND A HUGE HUNGARIAN PARTRIDGE - took refuge from hunters in a willow tree in front of a friend's Sylvester's Point home for three days last week. Probably still there. A truly beautiful specimen and almost tame.**

HUNTINGDON WOOLLEN MILLS LTD. - will be changing its name to Huntingdon Mills Ltd. - a sign of the times.

**THANKSGIVING DAY - is Monday, October 8. As Gleaner readers will have noticed, we have advanced our deadline to 4 p.m. Mondays for all advertisements and news items [other than last-minute front page stories] in an effort that Gleaner subscribers out-of-the-province may receive their Gleaners sooner. Therefore, the same deadline will be effective Thanksgiving Day despite the fact that the post offices will be closed. 4 p.m. deadline Monday, October 8 and the Gleaner Office will be open [264-5364].**

A QUICK ANSWER - was forthcoming to our question about Geraldine, Quebec, in last week's "Picture from the Past" feature. Donald Greenway phoned to tell us that the Geraldine Post Office was situated on Covey Hill Road, and served a section 3½ miles in length until 1914 when rural delivery was introduced. The area is now covered by Franklin Centre.

**NEWSPRINT - is becoming almost as scarce as banknote paper. The rapidly increasing costs of gasoline, fuel oil and other petroleum products as well as food, livestock feed, etc, is peanuts compared to the escalating costs of newsprint.**

NEXT SUNDAY MORNING - at St. Andrew's Presbyterian Church in Ourtown - children and adults are encouraged to bring fruits, vegetables and canned goods and place them in the sanctuary. Thanksgiving is being observed and the various fruits of the season will be given to those who have need of them.



Heather Leslie of Huntingdon stands astride her bicycle for which she won an accessory kit in the 1973 Elmer Safety Contest sponsored by the Canada Safety Council.

Cynthia MacDougall of Ormstown was among the other second prize winners

## Hemmingford:

Members of the Hemmingford Athletic Association are pleased with the response of the public to their sale of tickets on the hand-made quilt. The money realized goes into the fund which will be used for the erection of a sports arena in Hemmingford. The drawing for the quilt was made at Havelock Fair and the winner was Mr. J. Rensink of Pointe Claire. The members of the association thank everyone who responded so generously and, in particular, the Barrington Quilters, the ladies who made the quilt and then donated it and so made possible this successful project.

The summer sports program this year has been most successful with a large number of youngsters participating. And the success of this program is entirely due to the guidance and hard work of Mr. Louis-Marie Brousseau and his son Réjean. To these two gentlemen and to Miss Linda Stinson (1972 Apple Festival Queen), the Playground Supervisor, go the sincere thanks of the community for a job well done.

## Ormstown

*Mrs. Donald McEwen*

Mr. Mike Gagnon and family, his friend, Mr. Jimmy Kincaid and family, Mr. Joe Laurin and Karen of Montreal were Sunday callers of Mrs. J. Laurin and family. They were also callers of the George Laurins.

Miss Susan Squires of Howick spent the weekend with Marianne Laurin.

## Aubrey - Riverfield

*Mrs. James Crawford*

The Wallace Craig's have been busy for a couple of weekends in the corn season. Last Friday 80 members of the West Island Youth Ranch came for a corn roast and hay ride. A salad plate lunch was served before they left. Most of these young people are college students.

The following day 55 adults from Wesley United Church came for supper, a hay ride and corn boil.


MOTORS & BOATS

TO RENT
MINNOWS-WORMS
AND FISH
FOR SALE

BERNARD HART
PLAGE SOMERVILLE

Cazaville Tel: 264-3588


## Bowling results

Ladies Bowling Leatue

Teams -- Clinkers. W.6. L.3, Pts 18. Happy Wanderers - W.6, L.3, Pts.16. King Pins - W.6, L.3, Pts. 16. Friendship No.7 - W.6. L.3, Pts. 16. Noisemakers - W.5, L.4, Pts. 10. Country Girls - W.4, L.5, Pts. 10. Lucky Strikes - W.3, L.6, Pts. 8. Ti-Cats - W.1, L.8, Pts. 2. High Single: Joyce Lindsay, 172

High Triple: Claudette Lefebvre, 397.

Farmers' Bowling League

| | W | L | Pts. |
|---|---|---|---|
| Godmanchester | 3(1) | 0 | 8 |
| Sunoco | 2(1) | 1 | 6 |
| Town & Country | 2(1) | 1 | 6 |
| H'don truckers | 2(1) | 1 | 6 |
| Herdman | 1 | 2 | 2 |
| Franklin | 1 | 2 | 2 |
| Rockburn | 1 | 2 | 2 |
| Elgin | 0 | 3 | 0 |

High Singles: Ken Erskine - 199; Roger Bouthillier - 180; Murray Rennie - 162.

High Triples, Ken Erskine - 444; Murray Rennie - 417; Lyall Gordon 406.


ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
Tel: 264-5356
HUNTINGDON
SALES DEPARTMENT OPEN TILL 9 P.M.

72 PINTO, RUNABOUT
71 TOYOTA MODEL 1900, 4 DR. SED.
71 MAZDA 2 DR. COACH
70 LTD 4 DR. H.T.
70 FORD LTD 2 DR. H.T.
68 CHEV 2 DR. SEDAN
68 FORD GALAXIE 500 2 DR. H.T.
67 FAIRLANE 500 4 DR. SEDAN
67 CHRYSLER 4 DR. SEDAN
67 PONTIAC 4 DR. SEDAN
67 CHEVROLET, 2 DR. H.T.

SPECIAL DISCOUNTS
ON BALANCE OF
NEW '73's IN STOCK

BUICK CENTURION 2 DR. HARD TOP
BUICK LESABRE 2 DR. HARD TOP
LUXURY LEMANS COLONADE 4 DR. HARD TOP
BUICK APOLLO SEDAN
ALSO THE FOLLOWING
DEMONSTRATORS
CADILLAC ELDORADO CONVERTIBLE
PONTIAC PARISIENNE 4 DR. HARD TOP
BUICK REGAL 2 DR. HARD TOP
VENTURA 2 DR. HATCHBACK
GMC ½ TON CUSTOM

RIVERSIDE MOTORS LTD.
J.M.SMELLIE.
Tel:264-5396 HUNTINGDON

O.K. USED CAR
Specials

72 DODGE 2 DR. H.T.
71 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
70 BUICK SKYLARK SEDAN
70 CHEV 2 DR. H.T.
69 CHEV 4 DR. H.T.
69 CHEV 2 DR. H.T.
69 PONTIAC 2 DR H.T.
69 METEOR 2 DR H.T.
69 CHRYSLER 4 DR H.T.
68 CHEV SEDAN
67 CHEV H.T.

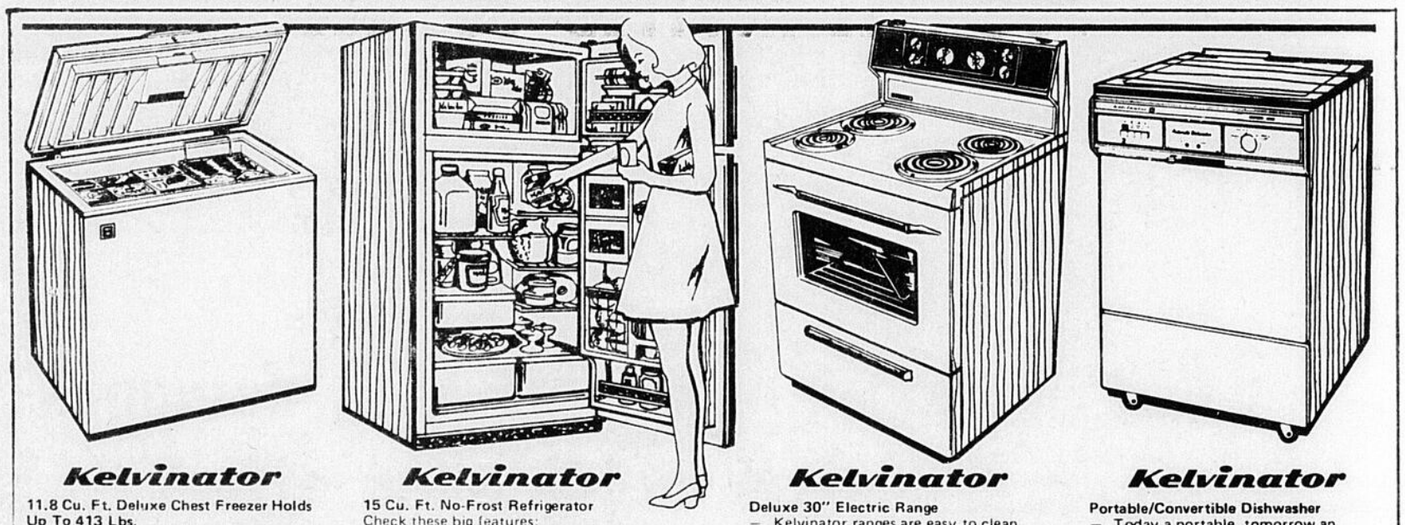
AS-IS SPECIALS
$50. to $300.
67 PLYMOUTH
66 ACADIAN
66 BUICK
66 PONTIAC
65 CHEVELLE
65 FORD
64 CHEVROLET

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

YEAR END CLEARANCE
BIG DISCOUNTS ON ALL '73

DEMONSTRATORS
Save big on these cars
73 OLDSMOBILE REGENCY 4 DOOR, HARD TOP
73 CUTLASS SUPREME 2 DOOR, HARD TOP
73 CHEVROLET IMPALA 2 DOOR HARD TOP
73 VEGA HATCHBACK

HUNTINGDON MOTORS INC.
TEL: 264-5822 HUNTINGDON



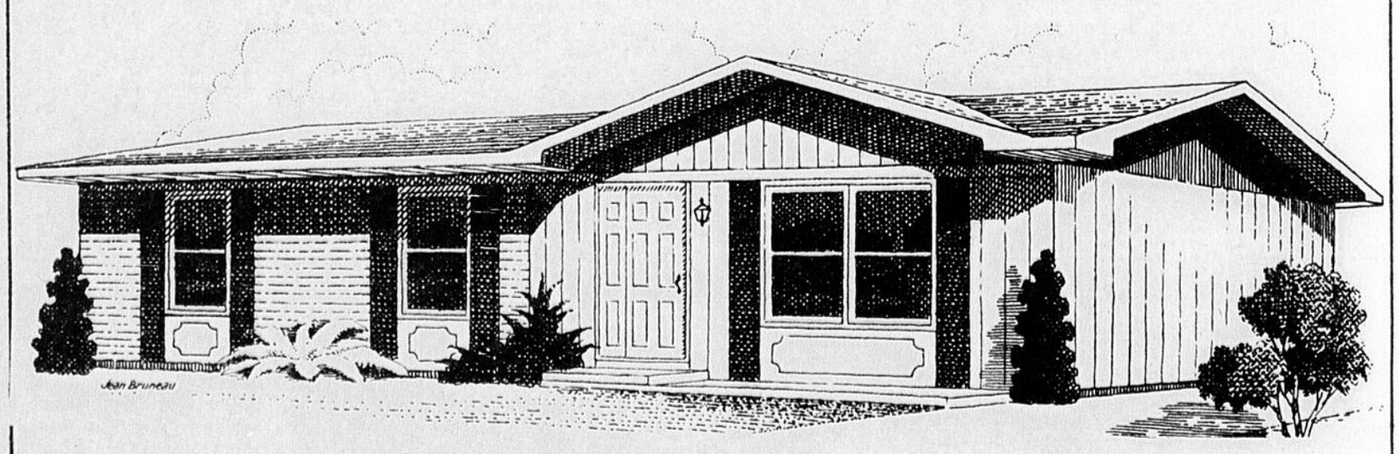
Kelvinator
11.8 Cu. Ft. Deluxe Chest Freezer Holds Up To 413 Lbs.
– Trust your food investment to Kelvinator.
– the most popular, featuring:
– positive seal lid and gasket.
– trimwall foam insulation (the most efficient insulation available).
– automatic temperature control.
– security lock and key.
– 5 year food spoilage warranty.
– large vinyl coated storage basket and divider.
– interior light.
KC312,
Size: (W) 46" (H) 36" (D) 21"
SPECIAL PRICE

Kelvinator
15 Cu. Ft. No-Frost Refrigerator
Check these big features:
– 146 lb. freezer with ice bucket and 2 "ejecto-flex" ice trays.
– Fresh food section features 10.8 cu. ft. capacity.
– Twin porcelain crispers with vinyl seals.
– Slide out multi position procelain meatkeeper.
– Butter conditioner, and cheeze compartment.
– One tote tray and portable egg container.
– Tilt out, lift out, fruit and vegetable basket.
– Five cantilever shelves.
– Optional roll easy castors.
KND315
(H) 59" (W) 30"
(D) 28" (white)
– colour $10.00 extra
SPECIAL PRICE

Kelvinator
Deluxe 30" Electric Range
– Kelvinator ranges are easy to clean.
– Hard to reach areas are all accessible with elements that plug out.
– Removable porcelain drip pans.
– Lift off oven door, oven racks and rack guides and storage drawer removes for easy cleaning.
OTHER FEATURES INCLUDE:
– Two 8" elements, Two 6" elements.
– Large picture window and oven light.
– One timed appliance outlet.
– Optional continuous clean panel kit (catalytic).
KRI33
Size: 30 x 27 3/16 x 48 1/8" (white)
SPECAIL PRICE

Kelvinator
Portable/Convertible Dishwasher
– Today a portable, tomorrow an undercounter (can be built in anytime).
Kelvinator defeats the family dishwashing drudgery. Load tiresome washing chores into this big 16 place setting portable; Kelvinator will clean and sanitize the dishes all automatically, the way it should be done. Other features include 6 cycle selections, 4 push buttons (including pot scrubber). Two level washing action and a 150 degree sanitizing cycle. 750 Watt heating element. Maple chopping board.
C925
Size: 24 3/8 x 25 x 36 5/8"
SPECIAL PRICE

AMEUBLEMENT MACHABEE, INC.
St. Chrysostome Tel: 826-4947



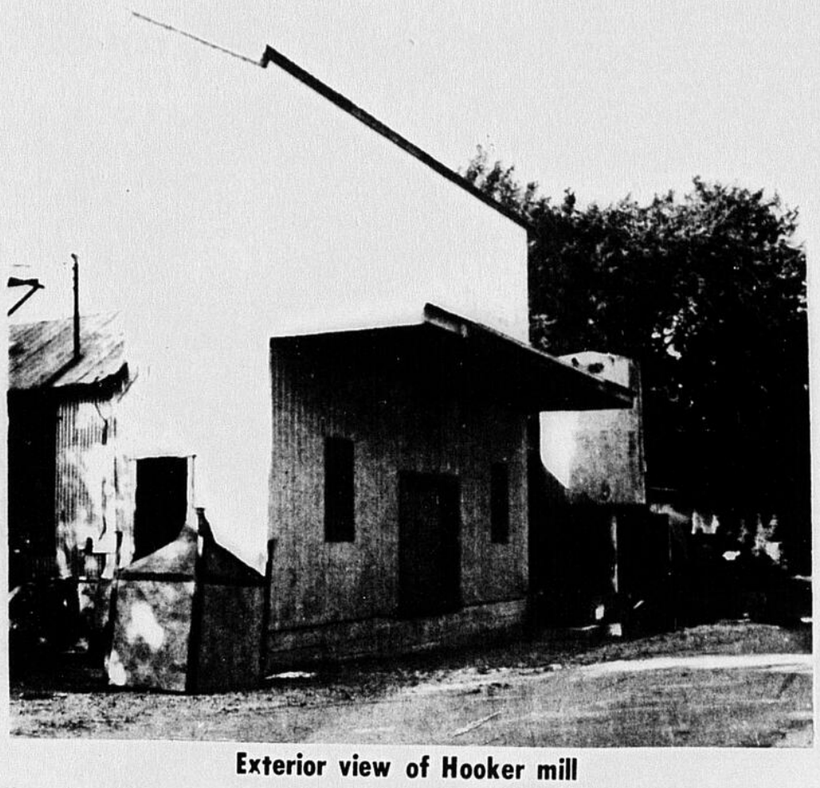
PLEASE NOTE:
WE ARE NOW PREPARED TO SELL YOU PRE-FABRICATED HOUSES.
DELIVERED ON YOUR LOT IN A MINIMUM OF 30 DAYS. FINANCING AVAILABLE

EARL FOURNIER LUMBER
24 LAKE ST. HUNTINGDON TEL. 264-5151

# More photographs of Elgin Iron Works - a new industry



Melvin Harrigan looks over a pattern



Exterior view of Hooker mill



Pouring a series of gratings for the Village of Malone streets



Scrap is raw material

Off to a good start, Elgin Iron Works is pushing ahead with plans to develop a full-scale specialty casting foundry.

The site is the Hooker mill machine shop on the Trout River just off No. 4 highway. Partners in the project are Marshall Hooker and Melvin Harrigan, the latter well known as the operator of a welding and machine shop in Huntingdon.

We are able to present this week some photographs of the operation, which, among many other features, were crowded out of last week's Gleaner.

Top left shows Mr. Harrigan looking over a pattern which the foundry plans to use in products for its line. It is a horse's head hitching post which was found outside many buildings in the past. A ring through the nose allowed the traveller to tie up while transacting his business.

Mr. Harrigan a veteran of the trade, is head moulder for the concern. He first worked in moulding in the Hooker foundry in Huntingdon. He then went to Cornwall Brass, and later held a responsible position in a foundry in Massena, N.Y.

In his spare time, Mr. Harrigan is known as an accomplished bagpiper.

Messers. Hooker and Harrigan have as co-workers Tom McNaughton as pattern maker, and Mr. Hooker's sons Tom and Larry.

Top right is an exterior view of the Hooker works. Lower left shows some of the crew pouring the first job, a batch of street gratings for the Village of Malone, N.Y. Lower right is the raw material from which the products are produced, scrap iron from old machinery.


TV REPAIRS
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

GERALD MARLEAU
ELECTRICAL CONTRACTOR
Residential — Commercial — Industrial
FREE ESTIMATES
Tel. 373 - 0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
(No Long Distance Charge)


**SALABERRY REGIONAL SCHOOL BOARD**
**CONTINUING EDUCATION**
**IS LOOKING FOR**

persons specialized in French second language or English Second language or interested in Teaching one of these second languages

Type of work: part time teaching to adults.

Place of work: Valleyfield.
Available during the day and at night.

Salary: as per the teachers convention.

FOR INFORMATION: 371-2000, local 279
BETWEEN 9h. AND 17h.


# YOU ARE INVITED TO MEET

THE HONORABLE **ROBERT BOURASSA**
PRIME MINISTER



**SUNDAY**
**OCTOBER 7**
2:30 P.M.
AT
CLOTHILDE - RAYMOND
SCHOOL
IN ST. REMI



FOR THE
CAMPAIGN
OPENING MEETING
OF

# KEN FRASER

OFFICIAL LIBERAL CANDIDATE
ALSO PRESENT TO WELCOME
YOU WILL BE

GEORGES KENNEDY
MNA
Chateauguay

PAUL BERTHIAUME
MNA
Laprairie-Napierville

JACQUES VEILLEUX
MNA
St. Jean

Authorized by N.E. Bourgon, Huntingdon Official agent






SMITH & WESSON PLASTIC SHOTGUN SHELLS
Limit 2 box per customer

| HIGH BRASS LOAD | | | |
|---|---|---|---|
| 12 gauge, 4 & 6 | 20 gauge, 6 | 12 gauge, 6 | 20 gauge, 6 |
| Reg. 4.65 | Reg. 4.05 | Reg. 3.70 | Reg. 3.32 |
| 3.37 Box | 2.97 Box | 2.67 Box | 2.47 Box |

SLEEPING BAGS
TOP QUALITY
Big Selection
7.99 to 32.99

Famous Johnson Green
WOOL PANTS
12.99

Down filled Woods
SLEPING BAGS
44.99 94.99

Taylor
COMPASSES
1.98 To 3.95

Johnson Knit Bottom
BREECHES
Red & Black / Green & Black 18.99

Insulated Leather
HUNTING BOOTS
18.99 Up

CLEANING RODS
1.99

Johnson Double back
JAC-SHIRT
7 colors 19.99

CLEANING KITS
22-30 cal. 12 - 20 - 410 gauge 4.29

Complete Line of Hunting Needs
Brushes, Patches, Tasco Binoculars

national army stores
71 E. Main, Malone
48 Main, Massena
Market, Potsdam
80 Main, Saranac Lake
116 Park, Tupper Lake
BANKAMERICARD

The GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
FOUNDED IN 1863 BY ROBERT SELLAR

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$6 YEARLY
SINGLE COPY 15 CENTS

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

# The election

*"Who's going to win the election?" is a popular opening gambit for casual conversation throughout the Province these days. It ranks right up there with "Nice weather we're having for October."*

*For the experts [and aren't we all when it comes to forecasting elections?] the only question seems to be "Who's going to come second?" Premier Robert Bourassa's Liberals are apparently overwhelming favorites to be returned.*

*But there's many a slip' twixt the cup and the lip, as the old proverb reminds us.*

*The government of Jean Lesage was riding high in 1966, and odds-on choice of all the pundits. Yet the Union Nationale bounced back and surprised even themselves by upsetting the Liberals.*

*In 1970 Premier Jean Jacques Bertrand called a snap election just after the Liberals had picked a new and comparatively unknown leader named Bourassa. The UN was a cinch to be re-elected, so the experts said. They were wrong, of course, for the Liberals got a big majority.*

*For upsets, one's memory needn't even be taxed back further than 1972, when most people expected another Trudeau gallop. The government managed to limp home by a whisker.*

*With these examples in mind it can be seen that calling the election shots is like forecasting a nice day for the Sunday school picnic. You could just possibly be right, in either case.*

*However, at this stage it is difficult to see how any of the other three parties can get enough seats to form a government. What could happen, of course, is a ballot so fragmented that no group would have a majority, and a coalition government would ensue. Would the Créditistes get into bed with the Union Nationale? Could René Lévesque support Bourassa? The possibilities of permutations are intriguing.*

*The campaign for the Oct. 29 vote is only just under way and the electoral climate could well change before voting day. This is especially true because so far there are no earth-shaking issues.*

*The Liberals, in summary, promise more of the same. They claim strong economic expansion for the province during their rule. They propose a program to strengthen the French language, but reject separatism. They promise advances in the field of justice and improvement in education. The planks in the agriculture section of their platform include:*

1. *A pre-pension plan for retired farmers under 65 years of age;*
2. *An emergency fund to maintain farm income in difficult times;*
3. *Subsidies for 50 million feet of farm drainage a year;*
4. *Subsidies for grain farmers;*
5. *Farm improvement loans up of to $25,000 will be allowed;*
6. *The maximum for long-term government farm loans will be increased to $100,000.*

*The Créditistes, Union Nationale and Parti Québecois have yet to release detailed platforms. The PQ's principal aim, however, is the separation of Quebec from the rest of Canada. René Lévesque has toned this down a bit to the phrase "sovereignty and interdependence."*

*The Créditistes, led by the ebullient Yvon Dupuis, had adopted much of the Union Nationale's old right-wing dogma. They want a clean up of what they say is a rotting educational system, and have attacked the "socialist" policies of the government in the medical and social service fields.*

*The Union Nationale, child of the late Maurice Duplessis, seems to have been in a decline since his death. The other three parties have all stolen choice bits from UN policies. Right now the party stands about halfway between Créditistes and the Parti Québecois in doctrine.*

*Although they're not saying it out loud, any of the three would be happy to become the official opposition party to the governing Liberals. For the UN and the PQ., the election will be crucial; if these parties don't make advances now they face political limbo.*

*In the last election the Liberals took 72 seats, the UN 17, the Creditistes 12 and the PQ 7. As a result of redistribution the urban parties - the Liberals and the PQ - should be strengthened and the other two - more rurally - oriented - weakened.*

*If you believe in polls [and the politicians themselves put great store by them] the Liberals have a comfortable lead but the Créditistes are coming up fast on the outside. The PQ are holding their own, say the pollsters, and the UN are up the track. However, a considerable number of those polled - in one case 31 percent - said they were undecided.*

*At first glance the old saying "You pays your money and you takes your choice" might be considered applicable. But on second thoughts, you're going to pay your money even if you don't cast a ballot Oct. 29. You can't be sure who's going to finish on top, but you can be certain you're going to have to keep on paying taxes, whoever wins.*

# Carelessness kills

*The duck-hunting season opened at the end of the month and thereafter until it closes we can expect weekly reports of death and injury of hunters. The unhappy aspect is that almost every incident will have been caused by carelessness of the hunter himself or his fellow sportsman.*

*In Quebec Province alone last year there were 51 victims. Eight of them died and the other 43 were wounded, sometimes maimed for life. It's frustrating to think that, despite a safety campaign by the Quebec Government, and any warnings editorials such as this one can give, the carnage will continue this year.*

*A 12-gauge shell at close range can sever a man's head from his body. It's not a pretty sight, nor a pretty thought. Yet some hunters insist on handling their weapons as carelessly as they handled the popguns of their childhood.*

*Before the season is very far advanced some damned fool will chance a shot across another fellow's blind just at the moment the other fellow decides to stand up. Someone else will carry a loaded gun in his car, and the gun will go off as the party is disembarking. Someone else will fire an object which will cause the pellets to ricochet, perhaps into a fellow hunter's eye.*

*Someone else will take a chance on firing a defective weapon, and blow himself or his friend to Kingdom Come. Last year Provincial fish and game department inspectors visited 87 Quebec communities and inspected some 8,000 firearms. Of these, 350 were found to be defective to the extent they were dangerous to use. Unfortunately, instead of confiscating them, the inspectors warned the owners to destroy them or have them repaired. We wonder how many owners heeded the warnings?*

*Phosphorescent orange clothing is becoming more popular among hunters, but many still stick to the old olive green or brown. The orange doesn't guarantee safety, but it at least lessens your chances of being shot at by a careless fellow hunter. Even some farmers are taking to the clothing when they venture into their fields in the fall.*

*Then of course there's the business of drinking while hunting. A nip from the old flask after you've been shivering in the blind since dawn without a fair shot can be mighty comforting. It can also be mighty fatal. Alcohol and gunpower don't mix any better than alcohol and gasoline.*

*Perhaps if they made it a law that anyone who kills or maims with a gun should be forced to break the news to the young family of their victim, and explain how it happened. That might make some careless hunters think twice, but we doubt it. As Alexander Pope wrote: "No creature smarts so little as a fool."*

## Obituary

**The Late**
**William Irwin Steele**

The community was shocked and saddened to learn of the accidental death of William Irwin Steele of Kensington on Monday, August 6. He was born in Elgin on July 24, 1935 to Mr. W. L. Steele and the late Margaret Irwin. He was the oldest of a family of four.

Bill and his father farmed in Elgin and about ten years ago moved to Kensington where they enlarged their herd of Holsteins and this is where his accidental death occurred. He was pulling the hay elevator back when it brushed the high tension wire and he was electrocuted.

Billy was always ready to lend a hand in work, sports or parties. He participated in hockey, softball, bowling, and a new sport this year, golf. In softball and bowling he was known on both sides of the border and has a large collection of bowling trophies. Billy was captain of a bowling team in Huntingdon and Malone, and coached and played on baseball and hockey teams. He was a member of the Elgin Presbyterian Church and served as one of the Trustees.

He leaves to mourn his loss his father, two brothers, James of Elgin and Tommy of Montreal and one sister, Anne (Mrs. Rickey Hoxie) of Massena, N.Y., four nieces and nephews and numerous aunts and uncles.

The funeral was conducted on Wednesday, August 8 by Rev. Clair McLeod at the Kelly Funeral Home and on to the family plot in Athelstan Protestant Cemetery. The funeral was largely attended by neighbours, friends and relatives and numerous flower tributes showed the esteem in which Billy was held. The pallbearers were Billy Watson, Glenn Roy, Jackie Tannahill, Albert Rolleri, Ronnie MacDonald and Aart Bonenberg.

## Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. Willie Dawson have returned home after a pleasant trip to the Western Coast where they were guests of Mrs. Bessie (Dawson) Baker and of Mr. and Mrs. T.G. Jorgensen and family at Victoria, B.C. On their return trip they visited with friends in Pierceland and Unity, Saskatchewan.

Several local friends of Mr. Thomas McConville attended his wedding in Hamilton, Ont. on Saturday.

**Huntingdon County Hospital Notes**

In memory of Mrs. J. T. Steven: $5.00 from Mrs. R. G. Steven.

Property Purchase Fund: $20.00 from Mr. James Anderson.

Mrs. William Mannard and her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Allan Mannard of Montreal were weekend visitors of Mrs. Ada McCartney. Mr. and Mrs. Allan Mannard left on Sunday but Mrs. William Mannard is staying with her mother until Wednesday.

## Rebekahs hold district meet

The 28th Annual District Meeting of Rebekah Lodges of District No. 1 was held Saturday evening after a banquet in St. Andrew's Presbyterian Church Hall, Huntingdon, served by the young ladies of the church.

The meeting was held in the Masonic Temple with a good attendance of guests from Ormsdals, Bayview and Montreal lodges.

The meeting opened with Sister Etta Dawson. V.G. in the chair after which No. 1. District Deputy President Sister Jeannie Arthur was introduced and conducted the remainder of the meeting.

A number of Assembly officers were introduced among them being Sister Doris Gordon President of the Rebekah Assembly of Quebec.

The minutes of the previous meeting were read and reports of the lodges of District No. 1 were given. A number of guests spoke briefly on lodge business and congratulations went to our lodge Pioneer No. 1. which is celebrating the 80th year.

An inspiring talk was given by the President Sister Gordon. The meeting closed by all singing Auld Lang Syne, with Sister C. Millichamp at the piano.

## Obituary

**The Late**
**Forrest William Wolodarsky**

A funeral service was held at Calgary, Alberta on July 25, 1973 for Forrest William Wolodarsky who died near Revelstoke, B.C. on July 20. The Rev. R. H. MacKinnon conducted the funeral service held at the chapel of Jacques Funeral Home.

Forrest was a fine Christian young man to whom mountains were a challenge. On July 20 he had reached the top of Mount Sir Donald, an elevation of 11,666 ft. in the Rogers Pass. There were three young men in the party. On the way back a ridge which had held on the way up, gave way and Forrest was caught in the slide.

He loved the mountains, lakes and rivers and it was his aim to be a Canadian Guide and Instructor. At the age of 13 he decided on his life's work and most of his reading was about mountains. His favourite book was "And not to Yield" by James Ramsay Ulman. The expression, "and not to yield", pleased him and he used it frequently at home and among his friends.

The minister in his opening remarks spoke of the faith in God and trust needed by his loved ones at such a time. In closing he quoted a statement made by the young man's father.

"May God bless this unknown, unsensational, devoted Canadian youth. There are many more such Canadian young people. May the Lord grant them a longer life. We need them for Canada and for the world. This youth was my son and I shall miss him. To all young people, I repeat my son's favourite expression - "And Not to Yield".

Forrest William Wolodarsky is survived by his father William, his step-mother Lynn, his step-brother Robert Neil, two sisters, Jan Elizabeth and Donalda Jill. Grandparents Mr. and Mrs. Joseph Wolodarsky of Aubrey, Que, step-grandmother Mrs. N. R. Campbell, Edmonton; His mother, Donalda Ethel, and grandparents, Rev. and Mrs. D. R. Morrison were called home several years ago. (Donalda, his mother spent her early childhood at Howick manse, where her father was minister at the United Church.)

His grandmother, Wolodarsky composed the following lines at the time of his death.

**My Son**

Oh! Lord, what have I done
You took away my only son.

Forrest was about seventeen, his life, just begin.

He loved the Mountains and Blue Sky, but why, why he had to die,

So young? I do not blame you my Lord! If I only knew,

ahead of time, I would stop, prevent him climbing to the top.

Mountain of Sir Donald has magnificent look, closed the chapter of Forrest's life book.

In the clouds we shall see his face, his spirit is there, among the Blue Canadian - Rockies haze.

July 20, 1973.
Grandma E.W.

## Grant for area plant

Walter Smith, M.P. for Saint-Jean at the House of Commons, has announced that Lécuyer & Fils Ltée, of St-Rémi, de Napierville, will receive a grant of $41,300 from the Minister of Regional Economic Expansion, Honourable Donald Jamieson.

The first part of the offer, of $10,200. is for an expansion of its plant which manufactures water main and sewer connections. The project is expected to create an estimated 26 additional jobs. The offer is based on a rate of 10% of the approved capital costs, estimated at $102,000. The second part of the offer, of $31,100. is for a new product expansion involving the manufacture of lamppole bases and electrical links. The project is expected to create an estimated 18 jobs. The offer is based on a rate of 10% of the approved capital costs, estimated at $131,000 plus $1,000 for each job created.

# Births and Deaths
## Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

### Born

**ELVIDGE** - Audrey and Jim Gillies are happy to announce the arrival of their granddaughter, born September 25. 1973. at the Ottawa Civic Hospital. Oh - almost forgot the parents are Gwen and Alan Elvidge. Everybody's very well and very excited. We think they're going to call her Joanne.

**McWHINNIE** - Ray and Irene [nee Buki] are proud to announce the birth of their daughter, Agnes Lenke, on September 20, 1973, at the Fleury General Hospital, Montreal. She weighed 7 lbs. 5 ozs. First granddaughter for Agnes McWhinnie.

**PREVOST** - Francis and Betty are happy to announce the birth of their son, on September 19, 1973, at Dundalk, Maryland, weight 8 lbs. Brother for Kimberly Anne and a grandson for Mr. and Mrs. J.H.Prevost, Huntingdon.

### In Memoriam

...ry of my dear husband, Wm. J. McKay, [Willie], who passed away, October 10, 1963.

"He is waiting by the river,
Across the golden stream
Where the flowers never wither,
And the grass is always green,
In that great eternal city,
Where no tears can dim the eyes,
In the home of many mansions,
We shall meet there by and by."

Loved and remembered always, Wife, Myrtle

**RENNIE** - In loving memory of my father, Ernest, E. Rennie, who passed away September 28, 1971.

"O happy hours we once enjoyed,
How sweet their memory still,
But death has left a loneliness the world can never fill."

Always remembered by Mike, Lise and Stephanie.

**RENNIE** - In loving memory of a dear father, Ernest Rennie, who passed away two years ago, September 28, 1971.

"He wished no one a last farewell
Or even said goodbye
He was gone before we knew it.
And only God knows why.
For those who have a father
Treasure him with care
For you'll never know how much you miss him
Until you see his vacant chair."

Always remembered by his dauther Margaret, son-in-law Maurice, and Patricia and Trudy Ann.

### Card of Thanks

A note of warm appreciation to all the kind ladies and friends who provided casseroles, cakes, cookies, devilled eggs, pies, squares and other wonderful home cooking as well as the donations that contributed so much to the outstanding success of the Riverfield Antique Show of the Chateauguay Valley Historical Society. And special thanks to the Area Conveners who canvassed and collected the many delectable dishes - Mrs. Eileen Barr, Chateauguay - Lery; Mrs. J. L'Esperance, Hemmingford; Mrs. Evelyn Lamb, Howick [also General Convener of the show]; Mrs. Isabel Gunion, Huntingdon; Mrs. Pat Giacomelli, Montreal; and Mrs. Eleanor Seggie, Ormstown. Also we are most grateful to Mrs. Roberta Brocklehurst, Miss Barbara Ward, Madame Allard, Mrs. Daphné Thierry, Mr. and Mrs. McCrimmon and all others who worked with us throughout the three day show.

David Milne,
President
Chateauguay Valley
Historical Society.

We wish to thank our many friends and relatives who called to congratulate us on the occasion of our 50th Wedding Anniversary Party given us by our family at our home; also for the many cards and gifts received. Thanks again sincerely.

Harold and Ethel
MacDonald

Thanking Dr. Thompson and nurses, 2nd floor Barrie Memorial also Dr. Oliver and nurses 6th floor Royal Victoria for special care, friends relatives for visits and gifts.

Earl McNiece

The family of the late Roger Laberge wish to thank most sincerely all friends and relatives for the many cards, messages of sympathy and prayers received during their recent bereavement.

### Died

**KLYM** - at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Quebec on Tuesday, September 25, 1973, Joseph Klym, in his 69th year, husband of Katherine Hoodo and father of Peter. Funeral service was held at the J.M.Sharpe Funeral Home, Hemmingford on Friday, September 28 at 10 a.m. Interment Wesley KnoxCemetery.

**VARIN** - In Montréal on September 24, 1973, Roméo Varin, aged 69, husband of Helena Beauvais, brother of Miss Flora Varin and Mrs. William Ricard [Adrienne]. Funeral was held September 24 in Montreal. Interment Hinchinbrooke Cemetery.

### Card of Thanks

I would like to thank my many country friends and neighbours for their good wishes before my operation and stay in the Queen Elizabeth Hospital.

Mrs. Clarence Ovans,
Dorval

My sincere thanks to Dr. Cameron, nurses and staff of Huntingdon County Hospital, also to the doctors and nurses on the 12th floor of Montreal General Hospital and the doctors and nurses of Julius Richardson Hospital for the excellent care I received while a patient there. Also many thanks for all who remembered me with cards and visits. All were deeply appreciated. And a special thanks to all who remembered me on my birthday.

Tom Vine

Booth's Florist
Reg'd
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Ambulance Service
Tel. 264-5021
Summer Res. 371-0699
HUNTINGON

A Step in a Long Journey Home
Ecumenical
Service of Worship
On
Sunday, October 7
St. Chrysostome
Catholic Church
10 a.m. and
11:30 Masses
Sermon "Growing Together in the Faith"
by
Rev. Frank Gilmore
Minister United Church
Native of St. Chrysostome



St. Andrew's Presbyterian Church
Thanksgiving Service and Sunday School
at 11. a.m.
All donations of fruits, vegetables and canned goods
may be placed
in the church.
Minister:
Rev. Clair MacLeod
B.A., M.A.
EVERYONE WELCOME

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550
(No Toll Chg)

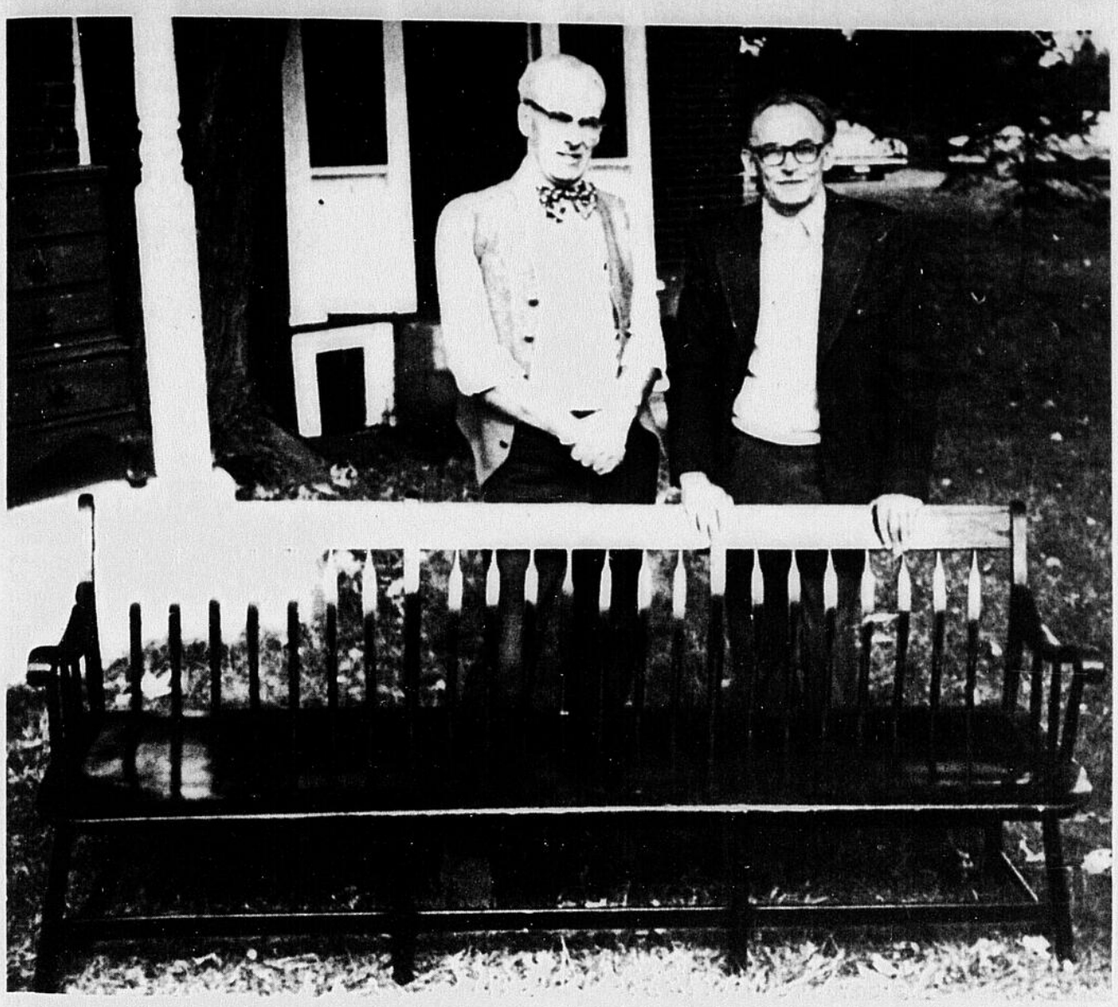
ANGLICAN THANKSGIVING SERVICES
Sunday, October 7
The Holy Communion at:
St. James', Ormstown-
9:30 a.m.
St.John's, Huntingdon
11:00 a.m.
Christ Church
Franklin Centre 7:30 p.m.
Visitors cordially welcomed

BEECHRIDGE PRESBYTERIAN CHURCH
Will celebrate the Lord's Supper
Thanksgiving and the final service of 1973
SUNDAY, OCTOBER 3 at 2:30 P.M.
Everyone welcome
Rev. Wilfred Moncrieff Minister

A LASTING TRIBUTE




The memorial you choose
IS FOR ALWAYS
SEALMARK ROCK OF AGES
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386 Ormstown



The beautiful deacon's bench in the foreground sold for $900 at the recent auction sale at the residence of Mrs. Jessie Ryser, Rockburn. In excellent condition as were all the antiques offered, the deacon's bench bore the original lacquered stencilling. Larsen's Antiques of Syndenham, Ont. made the purchase and on Mr. Larsen's left is Auctioneer Lyell J. Graham.

# Dimes March appeal nets $1807.61 to date

The March of Dimes Campaign for the Disabled sponsored by the Royal Canadian Legion, ended officially on September 15 and Mrs. Hazel Leamon, chairman, reported that some $1,807. 61 had been raised.

However returns are slow coming in from the special letters which were sent out. Those who have not sent in contributions in reply to the letter are asked to do so as quickly as possible so that a final count can be made and the campaign wound up. Thanks are offered those who worked so hard on the committee and to the canvassers who help to make the campaign a successful one.

The following is a list of contributions received since the last Gleaner report:-

Town: Mrs. Mary Whyte $16.75, Mrs. Leonard Latulipe $4.48; Mrs. Tom McNaughton, $27.62.

Country: Mrs. Mile Cosgrove $2.2 7, Mrs. Hazel Leamon $24.80, Mrs. Gail Henderson $20.80, Mrs. Ka y Higgins $15.67, Mrs. George Erskine $17.99, Mrs. Maurice Leggett $25.05, Mrs. Kenneth Sutton $34.59, Mr. Leo Curran $26.81, Mrs. Donna Erskine $7.20, Mrs. Joan Hopper $24.48, Mrs. Van-Winden $29.21, Mr. Lorne McIntyre $11.82, Mrs. Ruth Taylor $48.87, Mrs. Doug McGerrigle $6.28, Mr. James Manning $81.00, Mr. John McCallum $4.00, Mrs. Eleanor Tannahill $16.15, Mrs. Kay Higgins $15.29, Mrs. Hazel Leamon and Mary Elliott $15.67, Mrs. Mary Ykema $62.02, Mrs. Emile Quenneville $7.43, Mr. K. B. Pedersen $26.48, Mrs. Mary Lunn $9.51, Mrs. Sina Nieuwenhof $14.57, Mrs. Elva Arnold $26.99, Mrs. Ruby Stavely $25.83, Mr. Jos. Cretien $24.21, Mrs. Heather L'Heureux $6.24, Mrs. Otto Bulow $5.41, Mr. John Capiello $10.25, Mr. Reggie Taylor $17.60, Mrs. Mike Cosgrove $11.75.

Messrs. Mons Duke and Pat Ryan - hotels, stores, golf clubs, mills,etc.,$157.33, Mrs. Hazel Leamon - stores, garages, banks, etc. $66.52, Huntingdon Academy $3,62, St. Joseph School $6.57, Franklin Elementary School $2.99, Schools $60.42.

Special letters: Mr. George Lefebvre, 5; Claude Pilon, 5; Gordon Tannahill, 5; Cameron Stewart, 5; Leo Cappiello, 3; Georges Latulipe, 5; Lyell J. Graham 5; K. A. Williams, 5; Dr. & Mrs. J. W. Abraham, 25.

In memory of Steve McWhinnie from patients and staff, Riverview Terrace Convalescent Centre $30; Dr. K. G. Cameron $10; G.A. McHardy $5.

W.E.S. McNair, 15; Cleyn & Tinker Ltd. 25; Dorothy A. Currie, 10; Henry E. Lefebvre, 3; J. D. McGerrigle, 2. Dr. J.S. Gaw 5; Gerald W. Murphy, 5; Mrs. James E. Barrett 2; Lawrence Murphy 5; Conrad Corradi, 3; Mrs. Ivan Heath, 5;

Can. Imperial Bank of Commerce, 10; Pharmacie Fortune Enrg., J. & D. L'Ecuyer, 5; Dr. Fred A. Horsley, 10; Ken Fraser, 5; Gerald Brisebois 2; Anonymous 25.

Lily McConville, 5; Erle C. Martin 10; La Caisse Populaire de Huntingdon 10; Wm. R. Wilson 5; H. Bickford 1; Jon Proudfoot, 10; Raymond W. Rowat 10; G. David Rennie 2; Ralston McArthur 5; J. R. Muir 10; Mercedes Shoppe 2; Allan H. Wilson, 5.

Marcel Benoit 3; Mr. J. M. Murphy 5; Dr. Pierre Brisson, 2; Rodrique Montpetit 5; Chevaliers de Colomb, 10; Rosario Taillefer 2; George Collum 2; Mr. and Mrs. Reginal Daniel 5; Anonymous 10.

Dockendale Farm, c-o Harold Wilson 5; Mrs. Christina M. Jones 5; Maple Leaf Grange 10; Mrs. A. Faubert 5; George H. Sutton 5; R. L. Tinker 10.

## Ormstown

Mr. and Mrs. Leonard Tremblay and Mr. and Mrs. Normand Lazure spent one week recently at Wildwood Crest, New Jersey.

## Powerscourt

*Mrs. E. M. Wood*

Mr. and Mrs. A. L. Hay of Montreal were Thursday guests of his sister, Mrs. E. M. Wood.

Mrs. J.R.K. Miller of Winnipeg, who had spent two weeks with her sister, Mrs. E. M. Wood left on Tuesday. Mrs. Peytom Lyon of Ottawa was a Tuesday guest and drove her aunt to Ottawa where she visited for a few days, prior to returning to Winnipeg.

Mrs. Ronald Wood entertained at the lunch hour on Thursday for Mrs. Botterill, the guests being school friends of Nora. Others who entertained were Mrs. F. McCracken, Mrs. Matt Wallace, Mrs. C. Perkins and Mrs. Morris McLean.

Mrs. Botterill left by plane on Tuesday for her home in Winnipeg.

Mrs. Henderson and Mr. and Mrs. Clarence Hinks were Sunday guests of Miss Pat Gladle at Brasher Falls, N.Y.

Mr. and Mrs. Jim Sabraw of LaSalle were recent overnight guests of Mrs. Koski

Mr. A.L. Hay, Montreal was a Wednesday overnight guest of his sister Mrs. E.M. Wood. He was accompanied by Mrs. J.R.K. Millen who had just arrived from Winnipeg, Man. She is spending some time with her sister, Mrs. E.M. Wood.

Miss Peggy Wood and Douglas Dulmadge of Kemptville College spent the week-end with her parents, Mr. & Mrs. Ronald Wood.

## St. Chrysostome

*Mrs. Margaret Blais*

The Golden Age Club has started its activities for the 1973-74 season. A special meeting was held Thursday, September 20 to inform the old and new members what privileges they would be entitled to if they joined in the Provincial Federation. Last year the meetings and socials were held Sunday evenings - this year they have chosen Thursday evening as their "night".

A senior citizen from our town, died suddenly last Sunday afternoon. Mrs. Roch Bonhomme was the mother of 9 living children. An impressive funeral mass was sung by her nephew, assisted by our parish priest, Wednesday at 3 p.m. She was buried in the church graveyard. Our sincere sympathies to the afflicted family.

Mr. and Mrs. Marcel Pinet of Dorval were guests last Sunday of Mr. and Mrs. Henry Sears.

A few ladies of this town will be calling on you on behalf of the "Red Cross" They will start canvassing September 24 until October 15.

## Hemmingford

*Mrs. J. L'Esperance*

Mrs. Gertie Elvidge of Ormstown enjoyed two weeks visiting friends and relatives.

Mrs. Elvidge and Miss Pearl Baskin of Montreal spent a recent weekend with Mrs. May Kingsbury and sons George and Bert. While there they enjoyed a neighbourly game of cards with Mrs. E. Kremmel and Percy Baskin. They also had tea with Mrs. Kay Latour on Monday afternoon.


CAR LIGHTS NEED FOCUSSING ?
SEE SHERRY
who has an Atlas headlight aligning machine
TIRES WEARING, STEERING BAD ?
SEE SHERRY
for Bear Wheel Alignment and Balancing service
SHERRY FINA STATION
Corner CHATEAUGUAY and EAST
264-3090 HUNTINGDON

CARPET SPECIAL
50 BIG ROLLS IN STOCK
COMMERCIAL CARPET Rubber backing 3.89 SQ. YD.
INSTALLATION BY EXPERTS
BIG CHOICE OF LINOLEUM
Tapis Valenciens
TEL 373-0601
407 St. Jean-Baptiste Valleyfield

WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING
meat cut and wrapped ready for your freezer
CATTLE DEALERS
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St-Stanislas Tel: 373-7250

DINING ROOM
Pizzeria Frontier Inn
IN HEMMINGFORD
TEL: 247-2818
FREE DELIVERY
MINIMUM ORDER 5.00 OVER 1 MILES


PROVINCIAL ELECTIONS

## NOTICE

REVISION OF THE ELECTORAL LISTS
OF THE ELECTORAL DISTRICT OF HUNTINGDON

YOU MUST DEPOSIT YOUR APPLICATION FOR THE ENTRY, STRIKING OFF OF NAMES AND FOR CORRECTIONS AT THE FOLLOWING OFFICE:

Returning officer's office
16 Prince Street
Huntingdon, Que.
Tel: 264-5145
264-4545

From Monday October 8 to Saturday October 13 from 8 a.m. to 10 p.m.

For The Electoral District of Huntingdon

N.B. - Any person may file an application to have his name entered on the Electoral List as well as his relatives' names domiciled in an urban section of the same Electoral District.

RICHARD ALARY, LAWYER
RETURNING-OFFICER.



For a HAIRDO to FLATTER
SEE
Salon Claude
TEL. 264-3151
NEW ADDRESS
77 Wellington
Huntingdon
AIR CONDITIONED

HUNTINGDON
BRANCH
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
ANNOUNCES
NEW BANKING HOURS

MON.
TUES.
WED. 10 a.m. - 3 p.m.

THURS. AND FRIDAY - 10 a.m. - 6 p.m.

We hope that you will find our new extended hours convenient and we assure you that whether you work, live or shop in this area our branch is at your service with the facilities and personnel to meet all your banking needs.

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE



The Quarter-Century Club of the Dominion Textile Company, Salaberry plant, held a party on Saturday night.

Top photo: Joe E. Huot, director of the Salaberry plant; Miss Lucille Brossoit, a new member of the club after 25 years service; Gérald Primeau, 25 years service; and Oscar Paquette, director of the club.

Centre photo: Oscar Paquette and Joe E. Huot, with a retired member of 50 years service, Archibald Campbell, and his wife.

Bottom Photo: during the course of the evening a buffet was served.

## Aubrey - Riverfield

*Mrs. James Crawford*

Mr. and Mrs. Walter Brown, Alymer Brown, and Mr. and Mrs. Al Hoskin of Farnham attended their brother Wilbert Brown's funeral at Acton, Ont. They were overnight guests of Mr. and Mrs. Gordon Lindsay at Orangeville. Mr. and Mrs. Clifford Brown stayed with their daughters in Hamilton and Toronto.

Everett Orr was doing the rounds of booths at the Antique Show the last time I saw him. Later it was announced that he had won the attractive door prize - a quilt

Mr. and Mrs. Clifford Brown attended Wilbert Browns funeral at Acton,Ont. They spent several days in Ontario visiting with Bob and Anne Sherry at Hamilton and Rhona Brown at Toronto.

The Crawfords celebrated a wedding anniversary on Tuesday of last week, September 25, when their supper guests were Jim and Judy Crawford of Lachine. The following day Christina Cameron and May Oxley from St. Lambert, and Hugh Cameron were their guests for the noon meal and later, along with Mrs. Wilfred Bryson, visited their sister Lizzie Hope at Pleasant Valley Carnaval Home. Mrs. Hope was celebrating her 80th birthday and was happy to receive cards, gifts and visitors - with several cakes to mark the occasion.

Mrs. Keith Hale's mother's family, the Tathams, came from New Hampshire and settled around Sherbrooke. Commander Bean belongs to the same family, so the Hales watched with interest, and some anxiety, what was happening in the sky during the Sky lab Mission. Two years ago Susan attended the Tatham family reunion while visiting cousins in the U.S.A. Commander Bean was not among the 500 present but he seemed close to them during recent weeks.

If you see a little lady with a limp, wearing her husband's large slipper on one foot, she may be the one who recently encountered an uncooperative heifer. Raeburn Cavalier Faith had come home from summer pasture and resisted being unloaded from the truck. First she stepped on father's well-shod foot, then lunged towards mother and not only stepped, but went tromp-tromp on her lightly sandaled bare foot. It was an unpleasant sight. I wondered what a lady might say under those circumstances but the pain was bad and the heifer was active and she can't remember. As she says, "Everyone gets a toe stepped on." She treated herself and resisted going to a doctor, until a neighbouring farmer she called "Dr." Cameron, told her she would get foot-rot if she didn't. When she tried this light-hearted comment when the doctor at the medical centre was fixing it, all he had to say was, that she was lucky a horse didn't step on it. For the time being the family has been warned to avoid The Foot and she barricades it with pillows while she sleeps.

It reminds me of an incident years ago when an Ontario friend of mine didn't realize she had a broken toe when she left on her honeymoon. The streets of New York weren't for her, so they came to Montreal where they were guests at the luxurious Westmount home of relatives. A young boy in the family walked in his sleep and crawled into bed beside the bride. She was afraid to waken him and spent the rest of the night protecting her sore toe from two bed-fellows. The bride was a born entertainer and her version of the honeymoon enlivened more than one Brockville city party in the 1930s.

Mrs. Tom Gartshore and baby Jane from Brighton, Ont. spent several days last week with Mr. and Mrs. Wallace Elliot.

Stewart Roy is at home following surgery at the Montreal General. He has to take life easy for awhile but before long we hope to see him taking his daily walks.

Fred Erskine from Deep River spent the weekend with his mother and sister Mabel. They spent Saturday with old friends at Richelieu, Que.

Miss Agnes Carmichael was named to the roll of honor at a ceremony held at Ste. Anne's Hospital, Dept. of Veterans Affairs. on Thursday afternoon, September 27, 1973. Eighteen people from different departments received pins and certificates after 25 years service at the hospital. A cousin, Mrs. Irwin Gebbie of Howick was invited to be her guest at this special event.

Miss Carmichael is the daughter of the late Mr. and Mrs. James Carmichael of Ormstown and was trained in laboratory work by the late Major George Shanks, a native of Howick and well-known pathologist.

The Harold Robertsons moved recently and now come under Howick news. Last week Harold and Hazel motored to P.E.I. where they enjoyed a pleasant holiday at Savage Harbour and visited relatives and friends on the Island. Among those visited were Harold Brown and his wife the former Bessie Ballantyne of Riverfield.

## Havelock

*Mrs. John Laurin*

Welcome to Mr. and Mrs. Harris and Mr. Bishop who have moved into their home, the former Mannagh house at the corner.

Mr. and Mrs. Martin Beattie of Huntingdon were Saturday callers of Mrs. Annie Mannagh.

Mrs. Graham and son of Montreal were Sunday callers of Mr. and Mrs. Tom Walsh.

## Auto found

Provincial police are investigating the theft of a 1969 Cortina found abandoned in a ditch beside Route 14, near Ormstown, around 2:30 a.m. on Sunday, Sept. 30.

The vehicle, is owned by Gilles Trepanier of Huntingdon.

## Rockburn

Mr. and Mrs. Earle McGregor and Miss Mildred Miller of Gibbon, Nebraska and Miss Margaret Dowkes of Medicine Hat, Alberta, were weekend guests at the home of Mrs. Trainer.

"Carry only today's burden, don't add to it the burden of yesterday and the day before."—**Mrs. Gary Hiott,** The Pickens (S.C.) Sentinal.


SAVE $ AT BRONEN'S MUSIC CO.
All musical instruments & music sound equipment-records & tapes cameras & supplies-Photo finishing
Sales-Rental-Service
Wurlitzer-Farfisa-
Baldwin Organs & pianos
TEL: 315-769-6150,
42 MAIN ST. MASSENA, N.Y.

MOTOROLA Quasar
MAKE IT YOUR FIRST COLOR TV
SEE OUR
SPECIAL PRICES
OPEN TO 9 P.M. MON. TO FRI.
24 MONTHS GUARANTEE ON LABOUR AND PARTS
WHEN YOU BUY A TELEVISION
• FOR BETTER SERVICE
• FOR FASTER SERVICE, TECHNICIAN ON PREMISES
BE SURE TO SEE
ANDRE RADIO & TV ENRG.
SALES - SERVICE - CAR TAPE PLAYERS
CORNER CEMETERY & RIDGE RD. TEL. 264-3741 HUNTINGDON

HAVE YOU GOT YOUR TOYOTA?
"THE HAPPY FAMILY CARS"
SEE US TODAY!
TOYOTA
G. COUILLARD AUTO INC.
460 LAROCQUE TEL: 373-0850 VALLEYFIELD

MOVE INTO YOUR OWN HOME IN ONLY 6 WEEKS
INSTALLED ON YOUR LOT C.M.H.C. approved
Eligible for bank loans and provincial rebate
Desourdy
Includes:
. 23.8 x 40 5½ room bungalow
. Aluminum siding, no need to paint exterior
. Formica cupboards, ceramic bathroom
.110-220 electric entrance. Electric fixtures
.Cooking fan. Washer & Dryer entrance.
HENRI DAUPHNAIS
Tel: 264-2400 HEMMINGFORD
JEAN LATREILLE
Tel: 264-3245 Huntingdon

HEATING TIME IS AT HAND
ARE YOU PREPARED
INSULATE WITH
URETHANE FOAM
NEWEST FORM OF INSULATION
SOLE APPLICATORS THIS AREA
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES
CAZAVILLE, TEL: 264-2139

CLEYN & TINKER LTD.
SUPER SALE OF FINE FABRICS

DRESS MATERIAL
all kinds in prints or plain,
2.00 TO 3.50
ALL FORTREL
COAT MATERIAL Reg. 10.95 Special 8.00

MEN'S PANTS 4.00
SIZE 28-32
MEN'S SUITS 10.00 & 12.00

| | |
|---|---|
| Drapery, All Kinds. 45" Wide to 1 20 | .90 to 3.75 |
| Upholstery Cut Velvet 54" Wide | 7.50 |
| Colonial Upholstery 54" Wide | 3.20 |
| -Wide Stripe | 2.00 |
| Seersucker for blazers 54" wide | 3.85 |
| Cotton Plaid Polyester 45" Wide | 1.95 |
| Cotton prints, 45" | 2.40 |
| Coat Material. | |
| Tweed, all wool 54" wide | 13.75 yd |
| Mohair, all wool | 11.60 to 12.35 |
| Dress material | 2.10 to 6.40 |
| Plain Fortrel 60" wide | 4.25 |
| Polyester Crepe plain, print | 1.95 to 4.20 |
| Corduroy Print 36" | 1.75 |
| Polyester Plain 60" | 6.25 |
| Wool Acrylic 70" | 7.40 |
| Mohair Wool 70" | 9.90 |
| Plaids | 3.65 to 5.60 |
| Sheer Polyester 45" | 2.10 |
| New style draperies 45" wide. | 1.10 to 4.35 |
| Fortrel Knit, 60" Wide | Special 3.50 |
| New Worsted material | 4.75 to 5.25 |
| Special Wool, Reg. 5.00 | 3.75 |
| Knit Men's Suits | 40.00 |
| Men's Navy Sport Jackets | 27.00 |
| All kinds of Jersey Polyester 45" wide | 2.30 to 3.50 |
| Fortrel Print 60" | 4.10 to 7.40 |
| Prints Fortrel knit, 60" | 5.00 to 6.00 |
| Kodel Yarn in balls, turquoise | .40 ball |
| Prints Polyester Crepe, 45" | 2.65 |
| Lurex, Knit Print. 64", all colors | 7.05 |
| Lurex Knit Plain, 54" | 6.70 |

SPECIAL
Wool 2.50 YD.
60 in. wide

Store hours
Mon.-Tues-Wed.-Thurs.-Fri.-Sat.
1 p.m. to 6 p.m. and
7 -9 Friday night
Cleyn & Tinker Ltd.
MILL STORE
Grove Hall
Rear 163 Chateauguay, Huntingdon

## News from Huntingdon's craft and recreation centre

by buff wilson

The new fall season of the Craft and Recreation Centre has begun in fine style thanks to the enthusiasm of the members and friends who continue to come to the Legion Hall in increasing numbers each Wednesday afternoon. Over half a dozen new people have joined the group as volunteers and members participating in craft projects and bridge classes.

Again this year lessons in the game of bridge are being offered while those who do not wish to play bridge will find cribbage, 500 and shuffleboard available to them. Many different craft activities are being offered this year. Some of them are brand hew while others are modern variations on old themes and should prove challenging to the more adventuresome in the group. Of course the traditional craft projects of quilting, crocheting, knitting and embroidery to mention a few are readily available to those who enjoy these popular activities. In short, it would seem that there is something for everybody at the Centre and if there isn't, then chances are it can be arranged.

Each week at the close of the afternoon a volunteer group of women from the community prepares and serves light refreshments and the women's organizations take turns doing this throughout the year. Occasionally a group of individuals will organize themselves solely for this purpose and such a group served tea last Wednesday. It was composed of women from the local Dutch-Canadian community and the Centre is grateful to them for this service.

As this is the start of a new and exciting season it cannot be emphasized too often that the Craft and Recreation Centre is a part of the life of Huntingdon and is meant to serve this community. The community includes all of its citizens of every ethnic, religious and language background and it includes you. When this column concludes by saying "you are welcome" it means it is the most genuine way possible. You are welcome. Bienvenu à tous!



*MISSING*

Linda Groleau, 17, of St. Louis de Gonzague who has been missing since June 28. She disappeared from lodgings in Hemmingford after working one day at a summer job at Safari Park. Her mother, Mrs. Robert Groleau, said that her daughter, a 1973 C.V.R. graduate, had sent a postcard to her four younger brothers and sisters during the first week of August, it carried a Montreal postmark. Provincial Police have not been able to trace the girl, though they found a suitcase in a Chateauguay Park containing clothes belonging to Miss Groleau.

Anyone having information about the whereabouts of Linda Groleau is asked to contact the Huntingdon detachment of the Provincial Police.

## Civil Emergency planning meeting

On Wednesday, September 19 a meeting was held in the Ormstown Town Hall with Robert Constant of Valleyfield regional liaison officer for this area in connection with the Emergency Planification Committee for Civil Protection.

Denis Richard of Montreal Region 6 showed a number of slides explaining civil protection and, with Constant, answered questions during a discussion period.

The committee's local municipal co-ordinator is Jean Claude Marcil of Ormstown and the directors of the various services are as follows: Health Services Director - Dr. Gordon Thompson; Welfare Service Director - Mrs. Albert Chabot; Fire Service - Ivan Barrington; Engineer Service - Marcel Schinck; Communications - Roland Anderson; Information - Mrs. Donald McEwen; Transportation - W. Donald Lang; Personnel Service - Norman Chandler; Supply Service - Chas. Bolduc; Rescue Services - Bill Lawrence; Warden Services Bert McCartney; Radiological Defence Service - Bury McGerrigle.

Plans are being made to give courses in the spring in communication and first aid, and when more information is available, notices will be published and it is hoped that the public will take advantage of this training, available to anyone who is interested.

## Tourism Centre is established

The Quebec Ministry of Tourism, Fish, and Game has opened, as of the beginning of September, a permanent reception centre on Route 20 at Rivière Beaudette, near the Ontario-Quebec border. This building is equipped with several new features, including an audio-visual system designed to show possible routes of scenic interest to visitors to our province.



"An old maid is a woman who has been engaged once too seldom." (Cynic's Cyclopaedia)


BEN'S TAXI
Tel: 264-3296
Ben Harrigan
Huntingdon

Jean - Marie Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454 - 2394

CASA VENEZIA
RESTAURANT — DINING ROOM
Open every night
DISCOTHEQUE
ON SECOND FLOOR
For reservations
Ormstown
CALL: 829-2302

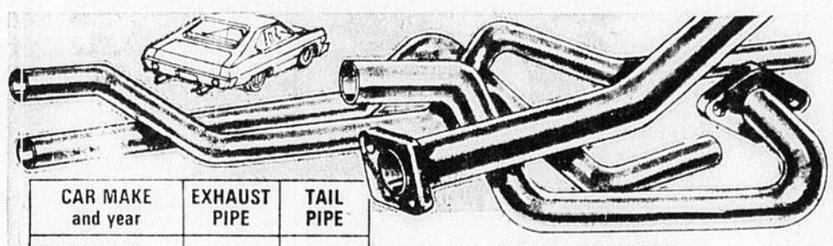


FUR
PRICES ARE LOWER HERE
GRENIER FURS
46 MARCHE 373-1707 VALLEYFIELD
NEW '74 FUR STYLES
SHORT and LONG HAIR FURS
THE LARGEST SELECTION EVER!

Quiet confidence comes with
Moto-Master MUFFLERS



CANADIAN TIRE
USE YOUR HANDY Canadian Tire CREDIT CARD
FAST, EXPERT INSTALLATION AVAILABLE!
MAKE YOUR APPOINTMENT TODAY
FREE Muffler Inspection



| CAR MAKE and year | EXHAUST PIPE | TAIL PIPE |
|---|---|---|
| CHEV. & PONT. | | |
| 1965-69 All 6-cylinder | 4.95–6.69 | 3.95 |
| 1965-68 283, 307 8-cyl. | 8.69–13.65 | 3.95 |
| Extension Pipe | 3.99–5.95 | .... |
| 1970 All 350 8-cyl. | 16.49 | 7.59 |
| Extension Pipe | 10.98 | .... |
| DODGE & PLY'TH | | |
| 1965-71 All 6-cylinder | 6.19–7.49 | 3.98–4.95 |
| 1965-71 All 318 8-cyl. | 7.39–9.95 | 3.98–5.19 |
| Extension Pipe | 4.79–4.98 | .... |
| FORD CUSTOM and GALAXIE | | |
| 1969-71 All 6-cylinder | 15.95 | 6.89–12.99 |
| 1968-71 All 302 8-cyl. | 15.49–19.95 | 6.89–12.99 |

MOTO-MASTER
Exhaust and Tail-Pipes
GUARANTEED AGAINST MANUFACTURING and MATERIAL DEFECTS for 12-months
See your Canadian Tire dealer for all your exhaust and tailpipe mounting hardware too!
Expert Installation Available

GUARANTEE Moto-Master Mufflers are guaranteed against rust-out, manufacturing defect or blow-out for the following periods—

'STANDARD' 18 MONTHS GUARANTEE 4.98 to 6.95 for 1958-69 6-cyl. Chevrolet and Pontiac

'HEAVY DUTY' 24 MONTHS GUARANTEE 6.89 to 7.89 for 1958-69 6-cyl. Chevrolet and Pontiac

'SUPREME' 30 MONTHS GUARANTEE 7.95 to 9.89 for 1958-69 6-cyl. Chevrolet and Pontiac

| Sample listing only—similar savings on other makes of Canadian or American-Built Cars | MOTO-MASTER STANDARD 18-Month Guarantee | MOTO-MASTER HEAVY-DUTY 24-Month Guarantee | MOTO-MASTER SUPREME 30-Month Guarantee |
|---|---|---|---|
| Acadian and Chevy II—1962-67—6 cyl. | 4.98 | 6.95 | 8.79 |
| Acadian and Chevy II—1968-72—All | — | — | 13.59 to 16.29 |
| Chevelle and Beaumont—1962-69—6 cyl. | 4.98 to 6.95 | 6.95 to 7.89 | 8.79 to 9.89 |
| Chevelle—1970-72—All | — | — | 14.59 to 14.95 |
| Chevrolet and Pontiac—1958-69—All 6 cyl. | 4.98 to 6.95 | 6.89 to 7.89 | 7.95 to 9.89 |
| Chev. and Pont.—1965-68 (V8-283, 307 engine) | 6.95 | 7.89 | 9.89 |
| Chevrolet and Pontiac—1970—All | — | — | 14.59 to 14.95 |
| Fairlane and Torino—1968-71 (302, 351 engine) | — | — | 10.29 to 12.39 |
| Ford Custom and Galaxie—1965-67—All | 7.39 to 8.29 | 9.29 to 11.29 | 10.89 to 12.99 |
| Ford Custom and Galaxie—1970-72 (V8, 302, 351) | — | — | 11.89 to 12.79 |
| Dodge & Plymouth—1965-71—(All 6-cyl. V8-318) | 6.29 | 7.29 | 10.29 |
| Dodge and Plymouth—1966-71; Coronet and Belvedere—All (except 383 engine) | 6.29 | 7.89 | 9.49 |
| Rambler Classic—1963-66—All 6 cyl. | 5.79 | 6.79 | 9.95 |
| Valiant and Dart—1967-71—All 6 cyl. | — | 7.98 | 9.95 |

*NOTE: Above listings do not include Dual Exhaust or Station-Wagons

ONE-STOP for PARTS and SERVICE

Brake Relining

Get a brake and hydraulic system overhaul for safety's sake.

Alignment

Steering correction keeps your car on the straight and narrow.

Tune-Up
Top technicians and the latest equipment get engines purring.


EXTRA! Cash and Carry
BONUS COUPONS
Get your car in the running with your Canadian Tire CREDIT CARD

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
ARMAND ST. JACQUES INC.
560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)
TEL: 371-2470
VALLEYFIELD

Need up to $10,000*?




When important family needs require immediate cash, turn to HFC for a Homeowner Loan. It's a new family financial service from HFC.

If you have owned your own home for a few years, you may have several thousand dollars in accumulated value called "equity". It's the difference between what you owe and today's market value.

An HFC Homeowner Loan permits you to draw on the equity value in your house. You can obtain the money to consolidate all of your outstanding bills and for important family extras such as remodelling or improvements, college tuition, family recreational needs, any worthwhile purpose.

An HFC Homeowner Loan makes good business sense. No balloon payments at the end. You retain your first mortgage interest rate by not disturbing your present mortgage. Creditor insurance coverage available on request.

If you are a homeowner with pressing family needs, let your house come to the rescue. See the Homeowner Loan Specialist in your nearest HFC office and get the full story.

*Loans up to $10,000 are secured by real and personal property.

HOUSEHOLD FINANCE
CORPORATION OF CANADA
HFC
HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED
VALLEYFIELD
211 Victoria Street—Telephone 373-3700




Wins Nassau trip for two: Mrs. Estelle Emond, 160 Ellice St., Valleyfield, winner in Coca-Cola's Grande Ribambelle contest is shown with her husband and the district manager for Coca-Cola Ltd., Guy Desrosiers; Robert Boudriau, manager; and Camille Viau, representative of Maurice Nicholson Ltd.

# C.V.R. senior boys win soccer

CVR's senior soccer team started the year in good style, defeating last year's South Shore champions, Lemoyne D'Iberville High School, 1-0 on September 24. Senior student Kip Petch scored the only goal of the game.

While the boys were playing in Longueil, the senior girls were trying their hand at field hockey against Chambly County High School in St. Lambert. They dropped a 3 to 1 decision in the opener of the first year in which field hockey has been played at CVR.

On Sept. 27, CVR played host to Richelieu Valley Regional High School. There were good crowds at the first home games, indicating student interest in the South Shore League. The senior boys soccer team lost in an exciting game by a score of 2 to 1.

Richelieu Valley, a very skilled team, got their first goal by a penalty kick in the first half of the game. In the early part of the second half, the CVR team scored their first goal from a good play by the centre half back, Bernie Bonnenberg, who centred the ball well so Andy Stonehouse could score.

With five minutes left in the game Richelieu Valley scored their second and winning goal.

Meanwhile, on another field, much fan interest was displayed in the school's new sport, field hockey. Although the CVR girls were beaten 4-0, they provided the fans with an exciting new game. The winners Richelieu Valley Regional, girls are currently the Provincial Field Hockey champions.

# Guide rally at Valleyfield

The annual diocesan Girl Guide Rally took place in Valleyfield on September 29, the thirtieth anniversary of the introduction of Guiding in the diocese of Valleyfield.

At 1:30 p.m. close to 500 marchers left the parking lot of the church of St-Joseph Artisan on Virginia St. In the course of the parade, they stopped at Sauvé Park around 4:30 p.m. they arrived at St-Francis Bay Polyvalente. Here various ceremonies took place to give a genuine Guiding atmosphere, several tents were erected.

A picnic supper was served around 5 o'clock, after which Mgr Guy Bélanger, bishop of the diocese of Valleyfield, celebrated mass. The day ended with a camp-fire and sing-song around 8 P.M.

The general public, as well as the ex-leaders and ex-chaplains of the Guide companies were invited; also, a company from Huntingdon was also present.

# Food co-op set to go

The Huntingdon Food Cooperative will officially open its doors October 11. It is beside the home of Marcel Taillefer on the Ridge Road, near the Welburn Sunoco Garage.

A consumers' co-operative is generally a small store which serves the public, whether in a city or in a smaller centre such as Huntingdon.

The local club has already acquired several members, but anyone who fulfills the following conditions can join: each member must buy a share in the co-operative and sign a member's contract; he or she must donate a certain amount of time to helping run it, and must pay a small weekly fee.

The advantages of belonging to a consumer's co-operative include the fact that groceries are available at wholesale prices, thus the member is to some extent able to fight inflation and stretch the family food dollar.

# Atom Leaguers

(continued from page 1)

In the Huntingdon Inter-city League, Coach Normand Tremblay presented a trophy for highest batting average to Jacques Latulipe; for most valuable player to his club, to Réjean Boucher; and for fielding excellence, to Sylvain Lefebvre.

Coach Steve Deme's Expos won the season championship, but the Lazure Frères team, under the guidance of his cousin, Donald Deme, emerged victorious from the end-of-season play-offs.

Gabriel Pivin received a special honour: he was named the most gentlemanly player in this division, and throughout the local league. Jacques Royal, of the Mets, deserved his title of best pitcher for the second year running; last year he won it in the Mosquito section.

For the Mets, the most improved player was J.R. Malboeuf, and the best fielder was François Fournier. Jean-Louis Lefebvre was the most improved player, and Christian Langevin, the best fielder for the Reds.

On the other two teams, Lazure Frères and the Expos, Yves Ricard and Jim Greenbank received most improved player awards, while Luc Claessen and Sylvain Besner were the best fielders.

Midget:

Catcher John Stewart received a trophy for defensive excellence; left-hander Michel Ferland was named the best pitcher and the best batting average was achieved by Melton Arthur.

## Noyan & Clarenceville

*Mrs. Rodney Derick*

Mr. and Mrs. Charles Curtis and family accompanied by her mother, Mrs. Stalker of Pointe Claire were recent visitors of Mr. Curtis' mother, Mrs. Violet Curtis.

Mrs. Ethel Mosher, Mrs. Dorothy Weir and Mrs. Flossie Emrick attended the Area Meeting of the Deanery in Cowansville on September 13.

Mrs. Hazel D. Brash and Miss Bessie Smith of Hartford, Conn. spent the weekend at Duck Inn.

Mr. and Mrs. Laurent Lefebvre of Montreal spent the weekend with her parents, Mr. and Mrs. Georges Dallaire.

Mrs. Lillian Mosher returned to her home in Hartford, Conn. on Sunday after spending a couple of weeks visiting Mrs. Mildred Brayton at Missisquoi Bay and Mrs. Alice Mosher in Clarenceville. She also visited other relatives and friends in the vicinity.

Sympathy is extended to the family of the late Eugene (Gene) Perrault who passed away at the Hotel Dieu Hospital on Monday. Funeral services were held on Thursday.

Sympathy is extended to the family of the late Mr. Erwin who died this week. He died at his summer home on Wolfe ridge and Mrs. Erwin then moved to Ontario to be close to her daughter.

Mrs. Wessie Beerworth, Mrs. Fern Derick, Mrs. Cecile Dallaire and Mrs. Elsie Derick attended the regular meeting of Swanton Grange on Tuesday evening.

Mrs. Harold Neilson spent the past week in Montreal the guest of Miss Lorna Flye.

Guests over the weekend of Mr. and Mrs. Foster Derick and Malcome were their son and daughter-in-law Mr. and Mrs. Murray Derick of Montreal and their son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Robert Adams of N.D.G.

Mr. Richard Derick and Miss Diane Schoolcraft were married on Saturday.




EXTERMINATION
FLEAS - LICE - SPIDERS
RATS - MICE - COCKROACHES
ANTS - SILVERFISH, ETC.
DANDELIONS - WEEDS
L. P. BRISSON & FILS ENRG.
DENIS BRISSON, B.S.A. agronome
350 Larocque Road
Tel. 373-5515

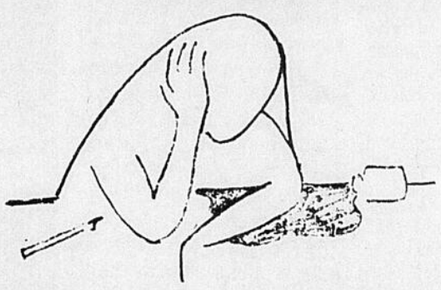
COMING TO THE ADIRONDACKS THIS WEEK?
VISIT THE
Dog n Suds
AND
IN DONUT FINNEY
MALONE HUT BLVD.
Located on your direct route to the Lakes



IF IT ISN'T ZIEBART IT'S NOT THE SAME
A LOW COST RUST PROOFING CAN REVEAL ITSELF TO BE VERY COSTLY IN 2 YEARS
DO YOU KNOW WHY?
CALL US TO FIND OUT
ZIEBART ENVIROGARDE PROTECTION
VIC LEMIRE
Only Authorized Ziebart Agent
202 Mrg. Langlois
Tél: 371-5560 Valleyfield

ATTENTION
FARMERS
AGRICULTURAL LIME
Immediate delivery
WE have 2 Spreaders at your disposal
ORDER NOW
J.B. GUERIN
Ormstown Tel. 829-2151

THIS IS DEBBIE



SHE IS FRUSTRATED - SHE CANNOT LEARN
DO YOU CARE TO KNOW WHY?
FOR A COURSE ON CHILDREN'S LEARNING PROBLEMS, CALL:
CONTINUING EDUCATION 829-3272 PRSB CHTGY.VALLEY
ORMSTOWN

DRIVER EDUCATION
(AGES 16-75)
REDUCE ACCIDENTS & INSURANCE
LEARN TO DRIVE SAFELY
"The life you save may be your own"
COURSES FOR ADULTS
ORMSTOWN LEGION HALL
(Theory and Practical Training) (Professional Instructors)
CHAMPLAIN DRIVING INSTITUTE
FOR INFORMATION AND REGISTRATION
829-2430 ORMSTOWN • 365-3679 MONTREAL
Mail to : Box 443 Ormstown
Name: _____
Address: _____
Tel: _____
Information and registration Requested

SEPTEMBER DRAWING WINNERS
The following numbers are winners of the September prize, a ladies shirt: please bring your winning ticket in and claim your prize.

| | |
|---|---|
| 016015 | 016034 |
| 016017 | 016046 |
| 016019 | 016047 |
| 016028 | 016050 |
| 016031 | 016067 |

OCTOBER SPECIAL
SALE!



WOOL BLEND SLACKS
7 SHADES
Up to Size 20
Reg. $14.00 value
8.95
COUPONS
DRESS MATERIAL
SPECIAL .80 YD. UP.
FREE DRAWING
10 LUCKY SHOPPERS WILL WIN OUR OCTOBER SPECIAL LADIES SLACKS



FOR FALL SOCIAL OCCASIONS
LONG SKIRTS
15.95 up
SPECIAL SIZES WE CARRY
DRESSES Up to Size 24½
SPORTSWEAR Up to Size 44
JUNIOR PETITE SIZES
IN DRESSES AND EVENING DRESSES
WILL SOON ARRIVE
DISCOUNT CENTRE D'ESCOMPTE
telephone 264-3443
131 CHATEAUGUAY (Next to Liquor Commission) HUNTINGDON

SEWING MACHINES
VACUUM CLEANERS
ALL BRANDS
Sales - rentals
Repairs
UNBEATABLE PRICES
Trousseau d'économie Latreille
99 Jacques - Cartier
Valleyfield - 373-9704
Chateauguay - 632-9113

GETTING A ROUGH RIDE ?
LET US EQUIP YOU WITH NEW
SHOCK ABSORBERS




NEGLECT OF YOUR CAR WILL INVITE TROUBLE AND COSTLY REPAIRS
CHECK YOUR ★ SHOCKS ★ SPRINGS ★ MUFFLER
★ SUSPENSION - FREE ESTIMATES-
BEFORE YOU INVEST CHECK: YES OUR PRICES ARE LOWEST
CHARGEX most credit cards
• LIFETIME GUARANTEE-FOR AS LONG AS YOU OWN THE CAR
• TWO YEAR GUARANTEE-IN WRITING
• ONE YEAR GUARANTEE-EUROPEAN CARS
FREE INSTALLATION of MUFFLERS and SHOCKS
CUSTOM MUFFLER
260 BLVD. MGR. LANGLOIS VALLEYFIELD
371-4281
WHEEL ALIGNMENT-LICENCED MECHANIC.

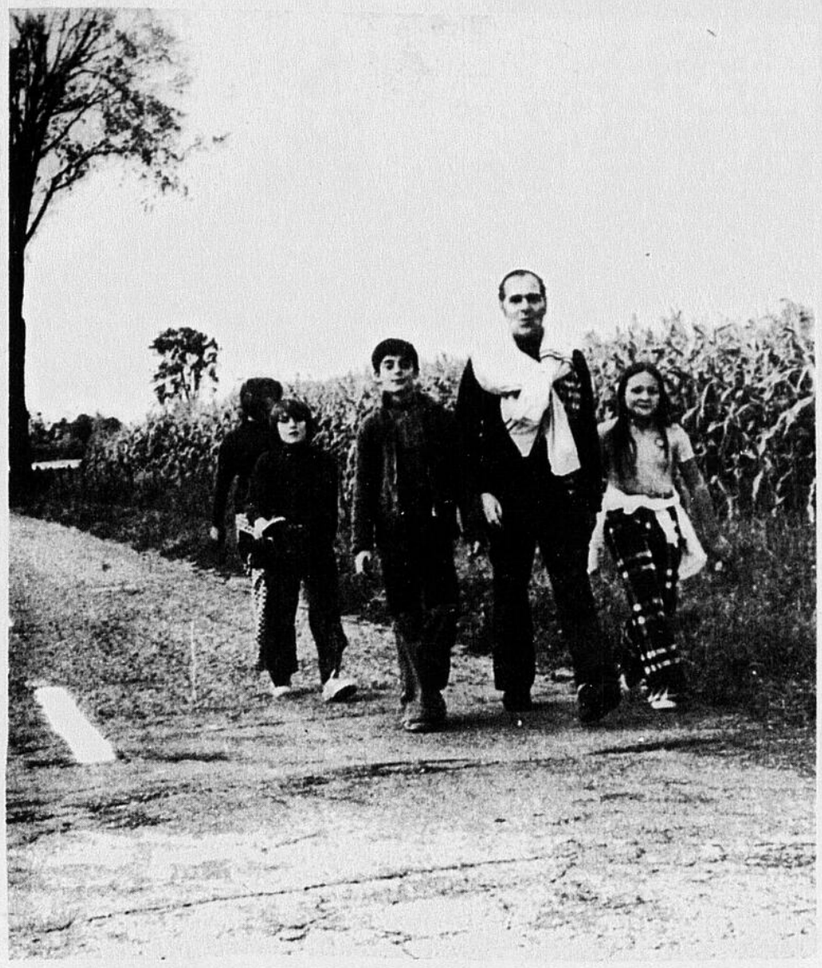
Out of Town Divisions

| | |
|---|---|
| Ottawa | Kingston |
| 722-0540 | 546-3691 |
| 236-0571 | 542-4973 |
| 749-2242 | BROCKVILLE |
| 231-9053 | |
| 770-7880 | 342-5204 |

# la GAZETTE

VOL. 17 — No. 40 LE GLEANER · HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 3 OCTOBRE 1973 PRIX 15c


## Le Marcheton réussit...





Le chemin du retour d'une marche de 11 milles! Jeunes et moins jeunes participèrent samedi matin à Ormstown à la marche organisée par la Société Canadienne du Cancer. On voit des gens marchant, et des jeunes qui sont arrêtés au poste de ralais no. 4. Cette marche à Ormstown fut tout un succès.

# Un marathon de bicyclettes

Le premier marathon de bicyclettes organisé par les Scouts de la municipalité de Huntingdon eut lieu samedi par une température merveilleuse. Toutefois, il semble de plus en plus certain que cet événement deviendra annuelle.

Ce marathon fut principalement organisé par les jeunes Harold Kruyk et Michael English. Selon ces derniers, pour la première année, cet événement fut un succès. Une douzaine de jeunes participèrent à cette compétition cycliste.

Comme prévu, la course débuta vers les 11 heures samedi: un premier groupe composé de 10 jeunes partirent; le deuxième groupe de deux jeunes suivit quelques minutes plus tard.

Dans la classe "A", Richard Renaud termina bon premier. Suivirent dans l'ordre, Daniel Frédérick, Gary Monette, Robert Legault et Pierre Lefebvre. Bobby Gordon mérita les honneurs de la classe "B". Il en fut de même pour Rick Smaille dans la classe "C".

Des prix spéciaux furent accordés premièrement pour la bicyclette la mieux conditionnée à Michel Frédérick, et pour la première fille à franchir le fil d'arrivée à Flora Kruyk.

Les organisateurs remercièrent ensuite la Sureté du Québec, détachement de Huntingdon, pour leur surveillance constante durant les compétitions. Aussi, des remerciements spéciaux furent rendus aux scouts qui aidèrent et spécialement à M. Bergman, Mike Higgins et Mac Sutherland. Tous les donateurs lors de cet événement sont chaleureusement remerciés par les organisateurs



Michel Frédérick reçoit un trophée des mains de Mac English, un des organisateurs de ce marathon.



Lors du marathon de bicyclettes, les jeunes Daniel Frédérick et Garry Monette reçurent des prix pour leur bon rendement.

## A caractère commun:

# Journée pédagogique le 9

Le 9 octobre prochain, il y aura une journée pédagogique et un syllabus des ateliers. Cette journée pédagogique sera tenue conjointe avec le Syndicat des Enseignants de Champlain et la direction de la Commission Scolaire Régionale Salaberry. Un des objectifs d'une telle rencontre est en sorte que les deux partis se sentent plus forts, audacieux, et plus libres pour reprendre en mains le défi de l'éducation.

Pierre Picard, président de secteur du Syndicat des Enseignants de Champlain, déclarait mardi matin au restaurant La Lanterne à Valleyfield que le geste de la direction générale de la Commission Scolaire Régionale Salaberry révèlait une confiance et un désir de dialogue avec le syndicat, porte-parole des enseignants.

**La Conference**

Le président de secteur, M. Pierre Picard, du SEC, mentionna l'importance de la place au cri du coeur et de l'instauration du véritable dialogue; alors, la présence des divers agents de l'éducation, soit les étudiants, les professeurs, les administrateurs, les parents et les commissaires.

"Cette première participation devrait permettre de détruire bien des préjugés, de véhiculer de l'information, beaucoup d'information", reprit Pierre Picard en insistant qu'il faut assister à une réunion de comité d'école ou de commissaires pour constater ces lacunes.

Il semble que ceci permettrait une consultation effective. Les SEC, comme la CEQ, ne méprise pas l'effort de démocratie dans le domaine de l'éducation. Par cette ouverture, le Syndicat en souhaite une meilleure articulation.

**Pas de Copiage Chez Les Enseignants**

"L'enseignant d'aujourd'hui est mieux préparé par sa formation universitaire à l'éducation. On mentionna que, comme le médecin, le commerçant, le service à donner change avec le client. "C'est pour cela qu'il nous faut en éducation aussi, par monent, une réflexion de fond afin qu'en éducation, administrateurs et professeurs cessent toute imitation; il y a des besoins bien à nous; à nous d'être adultes et attentifs. Seule une insécurité obligerait à en demeurer là. (Il y a même des variables à l'intérieur de notre territoire: exemple... Huntingdon: beaucoup de jeunes bilingues, le professeur ne peut s'en tenir au programme, le jeune a dépassé cela). Une adaptation s'impose si non, c'est l'étudiant "drop-out", indiscipliné, "drop-in" où un professeur l'abrutit. L'éducation devant fournir un savoir qui épanouit la personne. Cela n'est pas que dans les choix des cours. Cette mentalité, directeurs et professeurs doivent prendre les moyens pour la prolonger dans des approches pédagogiques variées".

**Un Apprentissage Pour Professeurs et Administrateurs**

"Ceci veut dire souplesse d'horaire, des programmes, des mentalités permettant pour tous des initiatives pédagogiques. l'implantation de l'horaire de sept jours: le centre de recherches géo-histoire à la Baie... le team-teaching en maths et l'enseignement individualisé pour les sciences à Arthur Pigeon.

Tout cela traduit cet effort déjà commencé. En ce sens, cette journée n'a rien d'innovateurs, elle est une halte dans cette marche du progrès en éducation.

Cependant, nous constatons qu'en certains lieux, le rythme est lent, très lent, certains travaillent comme avant la révolution tranquille: boss, programmes, exécution du travail dans un mutisme monacal ou militaire. Des paroles, jamais, mais beaucoup d'impressions comme dans une maison d'édition.

Des canons de la pédagogie évoqueront le matin ces changements de la société, les modifications qu'elles ont entraînées dans les méthodes d'enseignement. Ce sont: Gérard Marier, directeur du centre d'étude prospective en éducation à l'Université du Québec à Trois-Rivières; Gilles Lapointe, spécialiste en éducation attaché à la CEQ; Mlle Thérèse Baron, sous-ministe de l'éducation; Mme Micheline Sicotte, vice président à la CEQ, très préoccupée du dossier cumulatif."

Le président de secteur, Pierre Picard, termine en disant qu'afin d'être plus cohérent avec cette primauté des réalités, l'esprit qui animera les ateliers de travail n'en sera ps un de groupe de tâches devant amener des résolutions, mais des réflexions.

Il termina sur cette note: "Chacun, retourné dans son école, continuera son cheminement assuré d'être compris des autres qui auront vécu ce coude à coude".

## Auto retrouvée

Le détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec enquête présentement sur le vol d'un Cortina 1969, qui fut retrouvé abandonné le long de la route no 14, tout près d'Ormstown vers les 2:30 heures a.m. dimanche le 30 septembre. L'automobile en question appartient à Gilles Trépanier de Huntingdon.

## Nommé adjoint

Les évêques du Québec viennent d'engager monsieur Fabien Leboeuf, de Hull, comme membre de l'équipe du Secrétariat de leur Assemblée. Il constituera un deuxième adjoint au Secrétaire Général, l'abbé Jean-Guy Hamelin, le premier étant monsieur l'abbé Gilles Raymond.

Originaire de Valleyfield, monsieur Leboeuf a complété des études spéciales en théologie, matière qu'il a enseignée durant quatre ans à l'Université St-Paul. En dehors de ses tâches d'enseignement, il a été très actif dans le domaine de l'animation sociale et auprès des mouvements familiaux de la région de Hull.

Ce nouvel adjoint au Secrétaire Général de l'A.E.Q. aura comme principale tâche, au niveau du Secrétariat, d'être attentif aux diverses formes d'engagement chrétien des laics dans le monde actuel.

Agé de 31 ans, monsieur Leboeuf est marié et père de trois enfants.

## A. Miron avec le PQ?

# Lalonde se porte candidat

Lundi soir, au restaurant Diner's Steak House à Huntingdon. lors d'une conférence de presse, on annonçait la mise en candidature officielle de M. Robert Lalonde à la convention du Parti Québécois dans le comté de Huntingdon.

En effet, il y aura vendredi soir, à Ste-Martine une convention de tous les membres du Parti Québécois de Huntingdon afin de choisir le candidat officiel du parti lors des prochainas élections. Il semble toutefois qu'il y aura de l'opposition: un certain M. Guillemette provenant d'Iberville voudrait se porter candidat, mais il est cru que ce dernier renoncerait à sa candidature en faveur de celle d'un candidat local, soit M. Lalonde. Autre rumeur voyage à l'effet que l'ex-représentant du PQ aux élections de 1970 se représenterait à nouveau: tout porte à croire que tel ne sera pas le cas car aucune confirmation officielle ne fut encore reçue.

Lundi soir, Robert Ferland présenta le candidat à une assemblée de quelque trente personnes. "Au nom du comité Robert Lalonde, permettez-moi de vous dire que son nom suscite un intérêt inespéré. Aussi les amis, ses collègues de travail, avons mis en place une machine.

Le président de secteur du Syndicat des Enseignants de Champlain, Pierre Picard, fit parvenir un télégramme au Conseil National du PQ leur demandant qu'une convention pour le choix du candidat de Huntingdon ait lieu.

Ensuite, Robert Ferland mentionna: "Sans plus tarder, je vous présente le futur candidat du Parti Québécois et le futur député d'un autre comté libéré."

Ce qu'il faut retenir de cette conférence de presse, est premièrement la mise en candidature du professeur Robert Lalonde, ensuite le support moral de ses collègues de travail, des organisateurs qui ont la parole facile, la présence de M. Armand Miron dans l'assistance et enfin un programme qui se résume en quelques mots pour le secteur de Huntingdon.

Robert Lalonde fut pendant trois années trésorier du Parti Québécois du comté de Huntingdon. Il fut l'un des piliers de l'organisation des fêtes de la St-Jean à Huntingdon. Il est professeur depuis cinq ans à la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Une surprise, en effet, pour plusieurs, que de voir M. Armand Miron dans l'assistance. Ce dernier était le candidat du Parti Conservateur dans Beauharnois lors des dernières élections fédérales. Il semble que ce dernier joindrait les rangs du Parti Québécois même si une rumeur concernant sa candidature pour l'Union Nationale dans Beauharnois circule actuellement.

Robert Lalonde décrit sa politique pour le nouveau comté de Huntingdon comme suit: "Il faut mettre Huntingdon sur la carte. Depuis assez longtemps, Huntingdon est traité de vache laitière de Valleyfield et de St-Jean". Déjà, le Parti Québécois possède un local à Ste-Martine et un à St-Rémi, mais il se peut qu'un local soit ouvert à Huntingdon d'ici peu.

Vendredi soir, tout laisse croire que Robert Lalonde sera choisi officiellement le candidat du Parti Québécois pour le comté de Huntingdon.



Robert Ferland, le candidat Robert Lalonde, et son épouse, lors de la conférence de presse accueillaient les militants du Parti Québécois du comté de Huntingdon lundi soir. Robert Lalonde répondit aux questions des journalistes.

# Bourassa ouvrira la campagne de Fraser

Le premier ministre de la belle province, M. Robert Bourassa, sera dans le comté de Huntingdon dimanche afin de lancer de façon officielle la campagne électorale du député sortant Ken Fraser.

En effet, le premier ministre sera un conférencier invité dimanche après-midi à l'école Clothilde Raymond de St-Rémi. On sait maintenant que le député sortant Ken Fraser est candidat officiel pour le Parti Libéral du Québec, et il espère être réélu le 29 octobre.

Le tout doit débuter vraisemblablement vers les 14:30 heures, mais le premier ministre sera de l'assemblée à compter de 15:30 heures.

Le député de la circonscription de Chateauguay, M. Georges Kennedy, Paul Berthiaume de Laprairie-Napierville, et Jacques Veilleux de St-Jean viendront dire quelques mots afin de solliciter la réélection du député Fraser. Ce dernier adressera certainement la parole à toutes les personnes présentes.

## Ste-Barbe vous invite

La Société St-Jean Baptiste, section de Ste-Barbe, recevra la visite de la S.S.J.B. de Valleyfield à l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon pour son congrès annuel le 13 et 14 octobre prochain.

A cette occasion, il y aura danse le samedi soir 13 octobre à compter de 20:30 heures au son de la musique de l'orchestre Primeau et Laforme. Les billets seront vendus à la porte au prix de $1.50. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner à Fernand et Gervaise Daoust, 373-5229.

# Rémi Garceau à Huntingdon: Une première rencontre

Le candidat du Parti Créditiste dans le comté de Huntingdon, Rémi Garceau, rencontrait les membres de cette formation politique lundi soir à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon. C'était en sorte la première réunion officielle de la présente campagne électorale.

M. Garceau mentionna que l'intérêt des membres du PC devait continuer de grandir, et qu'à la suite duprogramme législatif du Parti Créditiste, les gens se rallieraient de plus en plus à cette formation politique.

"Nous sommes dans un temps sérieux", de dire le candidat Rémi Garceau devant une salle de quelque 70 personnes. Il souligna aux personnes présentes de penser à la réussite d'un gouvernement possédant un programme décisif sur tous les points affectant l'économie et la culture de tous les citoyens", un gouvernement agissant sans aucune crainte ou favoritisme". Il continua en disant de penser à un gouvernement avec une politique financière saine, de penser à la dépense des argents de taxation de façon équitable pour tous les citoyens et le développement de nos ressources naturelles avec des bénéfices pour tout le peuple.

M. Garceau croit que, si les gens s'arrêtent afin de réfléchir quelque peu, le 29 octobre prochain il y aura une victoire créditiste dans Huntingdon.




Le candidat du Parti Créditiste, Rémi Garceau, faisait sa première apparition lors d'une rencontre lundi soir des militants de cette formation politique.

## A vendre

MACHINE A COUDRE Service de Vente achat location.Réparation à prix modique de toutes marques: Singer, Bernina, etc. Tél: 373-9704 Valleyfield.

NETTOYEURS D'ETABLE Lajoie, neufs et usagés, aussi équipement Jamesway complet. Vendeur: Gilles Parent, St.-Louis de Gonzague. Tél: 373-3407.

DEPOSITAIRE AUTORISE: Service Lawn-Boy, scies Pioneer, Jonsereds; aussi bon stock de chaines, accessoires. Glen Wattie Repair Shop, coin Lorne et Fairview, Huntingdon, 264-3888.

CHAISE CYCLO-MASSAGE Niagara avec boite payante, neuve. Tél: 249-5455, Chemin St-Louis, Beauharnois.

TENTE ROULOTTE, roulotte unique et Casa-Rolla Télescopique, neuve et usagée, à prix très réduit. Tél: 373-1337, 15 rue Salaberry, Valleyfield.

TRAILERS D'auto-neige, quantité limitée, Tél: 373-1337, 15 rue Salaberry, Valleyfield.

PIPELINE DELAVAL et trayeuse complète pour 40 à 60 vaches, réservoir en vrac Dari-Kool 300 gal., nettoyeur d'étable Lajoie chaine 425 pi. complète. J.D. Lalonde, tél: 264-3400, Huntingdon.

BOIS à CHAUFFAGE à vendre. S'Adresser à M Veol, Athelstan, Tel: 264-3142

PONEY SHETLAND à vendre. Tél: 264-5033 après 5h00 p.m.

DODGE 1970 SUPER BEE, 383 pouces cubes, transmission automatique, toute équipée. Tél: 264-5644, Huntingdon.

RAMBLER AMBASSADEUR sedan 1965, toute équipée. $250.00 Tél: 691-3566, Mercier.

2 HONDAS, un poêle à bois ou charbon et gaz, 2 réservoirs à entreposer huile ou gaz, lits d'enfant, chaise haute et chaise berçante antiques. Tél: 264-2368.

## A vendre ou à louer

EPICERIE BOUCHERIE licenciee, avec logement 6 pieces. Le tout en parfait ordre. Ormstown Tél: 829-2224

## Propriété à vendre

MAISON A 20 rue King avec 3 appartements, entrée 220. Aussi propriété grand garage. Tél: 264-5932, Charles Helm, Huntingdon.

MAISON NEUVE a 3 chambres à coucher sur Chemin Athelstan, à vendre. Peut être vue en tout temps. Tél: 264-2008.

RESTAURANT AU BORD de l'eau à Ste-Barde, tout équipé; aussi 6 chalets, peuvent être vendus séparément; et 2 lots au bord de l'eau. Tél: 373-3709 ou 371-0598.

## A Louer

LOGIS MODERNE 5½ pièces, chauffé, dans un bas, situé Rivière St-Louis à St-Louis de Gonzague, à 5 milles de Valleyfield. Libre 1er octobre. S'adresser à Dominique Julien, 373-8538.

LOGEMENT A LOUER à ½ mille du village, 2½ appartements chauffés et meublés avec garage. Tél: 264-4237, Huntingdon.

MAISON NEUVE SUR bord de la Rivière Trout. Tél: 264-2317, Huntingdon.

CHAMBRE à LOUER près Salle de Quilles. Léo R. Leduc. Tél: 264-3680, Huntingdon après 6 p.m.

## Aide demandée

FEMME DEMANDEE POUR vendre chandails et pantalon parmi ses amies et connaissance. Echantillon fourni sur demande. Invitation spéciale pour les dames demeurant dans villages environnant Valleyfield. Pour information tél à 373-0593 le soir après 7 heures.

## On demande

POUR TRAVAIL de labourage, appelez: 264-2761, Huntingdon

## On demande

TRAVAILLE DEMANDE SERAIS INTERESSEE a garder des enfants en bas âge, à la semaine. Tél: 264-3483, Huntingdon

ON DEMANDE CHAUFFEUR DE camion, bilingue, de préférence marié. Age 25 ans et plus. S'adresser par écrit au Gleaner, Casier 8350

HOMME D'AGE mûr cherche couple âgé pour demeurer avec lui, Possède maison près du lac à Ste-Barbe. Partagerais certaines dépenses. Tél: 373-0919.

HOMME AVEC "chainsaw" pour couper ou fendre du bois; aussi dame ou jeune fille pour ouvrage général. Tél: 264-2045

## Décès

VARIN-M. ROMEO Varin est décédé à Montréal, le 24 septembre 1973, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Helena Beauvais, frère de Mlle Flora Varin et de Mme William Ricard [Adrienne]. Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 à Montréal et l'inhumation se fit dans le cimetière de Hinchinbrooke.

# Quatres blessés

La Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, rapporte en fin de semaine dernière, deux accidents qui firent quatre blessés.

Un premier survint le samedi 29 septembre sur le Chemin d'Athelstan dans la municipalité de Hinchinbrooke. Trois véhicules furent impliqués. William R. Stewart, 21 ans d'Athelstan, conduisait une Chevrolet; David McIntyre, 17 ans d'Athelstan, conduisait une Chevrolet et Léo Latendresse, âgé de 51 ans également d'Athelstan, chauffait sa Pontiac.Cette triple collision eut comme résultat trois blessés. Les noms ne furent pas obtenus car il ne s'agit que d'un rapport préliminaire de la Sûreté.

Le 30 septembre, vers les minuit trente minutes, un accident impliquant un seul véhicule fit un blessé. Le conducteur du véhicule était Jones Wise, 18 ans de Hinchinbrooke; ce dernier conduisait une Chevelle et il vint heurter un pilier de ciment d'un pont sur le chemin Ridge. August deVries, 19 ans et résident de la 3e Concession à Elgin, fut blessé sérieusement. Il fut conduit à l'urgence de Huntingdon et il fut ensuite immédiatement transféré à la Royal Victoria de Montréal.

# Le Rallye Guide a lieu

C'est samedi le 29 septembre qu'avait lieu le Rallye Guide diocésain annuel dans le cadre des Fêtes du trentième anniversaire de fondation du Guidisme dans le diocèse de Valleyfield. Le tout avait lieu à Valleyfield.

A compter de 13:30 heures, près de 300 marcheurs partaient du stationnement de l'églist St-Joseph Artisan, sur la rue Virginie à Valleyfield. Ils faisaient ensuite un arrêt dans le Parc Sauvé en cours de leur route. Vers les 16:30 heures, ce fut l'arrivée à la polyvalente Baie St-François; à cet endroit, eurent lieu différentes manifestations de groupe. Des tentes furent montées afin de donner au site un cachet typiquement Guide.

Vers les 17 heures, un souper genre pique-nique eut lieu au même endroit. Après ce souper en commun, Mgr. Guy Bélanger, évêque du diocèse de Valleyfield, célébrait une messe. Et vers les 19:45 heures, chaque unité participait à un feu de camp.

Le public était invité de même que les ex-chefs et les ex-aumôniers des unités de Guide du diocèse. Une unité de Huntingdon participa à cette journée.

# Nomination

Le Père Bruno Bissonnette, dominicain, est nommé pro-tempore à la paroisse St. Patrick of the Island. Les pères oblats de la province religieuse St. Peter ont quitté la paroisse le 30 septembre 1973

Le Père Bissonnette est natif des Cèdres. Il a fait ses études au Séminaire. Prédicateur de retraites, a été curé à Sackville au Nouveau Brunswick et il a demeuré plusieurs années aux Etats-Unis.

Service diocésain d'Information

## Chateauguay-C.

CRLSOQ

La ville de Chateauguay-Centre accorda une subvention de $1,500 au Conseil des Loisir du Sud-Ouest du Québec pour fins de transport des jeunes nageurs au Centre Gadbois.


Nettoyage SANITAIRE FOSSES SEPTIQUES Fosses D'Aisances ET AUTRES CAMILLE CHAYER St.-Stanislas Tel: 373-3927

POUR NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES APPELEZ YVES TREPANIER TEL. 264-2048 ST-ANICET

AVIS Notre établissement sera fermé LE 8 OCTOBRE JOUR DE L'ACTION DE GRACES PHARMACIE FORTUNE 264-5347

Salon Funéraire MONTPETIT Rodrigue Montpeit Propriétaire 170 Rue Chateauguay HUNTINGDON Directeur de funérailles Salons Modernes Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021 Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd GORDON McINTYRE Propriétaire DIRECTEUR DE FUNERAILLES Service d'ambulance 264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

MAINVILLE ALUMINUM PORTES ET FENETRES DE TOUS GENRES PORTES DE GARAGE PORTES DE PATIO "SIDING" ALUMINIUM INSTALLATION ESTIMES GRATUITS 80 Wellington Tél: 264-5057 Huntingdon

AVIS La Caisse Populaire de Huntingdon Desire aviser ses sociétaires que dorénavant les heures d'ouverture seront. LUNDI AU MERCREDI INCLUS. 10 A.M. A 3 P.M. JEUDI ET VENDREDI 10 A.M. A 6 P.M. LA DIRECTION

JLEDUC ELECTRIQUE ENRG. entrepreneur électricien electrical contractor Spécialiste en chauffage électrique Ste-Barbe Cte. Huntingdon 371-0848


## PROVINCE DE QUEBEC
## Municipalité de HINCHINBROOKE
### Aux Contribuables de la susdite municipalité

# AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement des dites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.

DONNE a Athelstan ce 29 jour de septembre mil neuf cent 73.

Signé: Lyell J. Graham
Secrétaire - Trésorier

## ELECTIONS PROVINCIALES
# AVIS
## REVISION DES LISTES ELECTORALES DU DISTRICT ELECTORAL DE HUNTINGDON

VOUS DEVREZ DEPOSER VOS DEMANDES D'INSCRIPTION DE RADIATION ET DE CORRECTION A L'ENDROIT SUIVANT:

**Bureau du Président D'ELECTION**

16, rue Prince,
Huntingdon, Que.
Tel: 264-5145
264-4545

**BUREAU OUVERT**

Du lundi 8 octobre au samedi 13 octobre inclusivement

de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

Pour Tout le district Electoral de Huntingdon

N.B. - Tout électeur peut demander l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral.

RICHARD ALARY, AVOCAT
PRESIDENT D'ELECTION.

# McKINNON REALTIES REGD.

## COURTIERS EN IMMEUBLES
### Vente- Location - Hypothèques

9619 Boul. Lasalle Tél: 366-9832 Ville LaSalle

ST-BERNARD DE LACOLLE
Environ 108 arpents dont 80 arpents cultivables, avec grande maison 8½ pièces, en excellente condition, chauffage électrique, aussi fournaise à bois dans la cave en cas de besoin, garage pour 2 autos, 13 têtes de bétail, machinerie, 1 cheval, 1 poney. Prix $53,500.

HUNTINGDON
Grande maison 8 pièces toute meublée avec quelques antiquités, sous-sol, chauffage, remise à machines, granges et machinerie. Prix $35,000.

COVEY HILL
Env. 100 acres avec grande maison 9 pièces en bois ("clapboard"), 2 s.d. bain, granges, remises, 125 pommiers, érablière, ruisseau. Ceci est l'une de nos quelques belles propriétés qui restent sur terrain élevé. Prix $58,000.

LACOLLE
Env. 300 arpents, 200 cultivables, bonne maison 7½ pièces, chauffage central, grange neuve, silo, Prix $55,000.

COVEY HILL
Chalet suisse, 6 pièces, tout meublé, chauffage électrique, petite maison d'amis de 3 pièces, sur lot de 4 acres. Prix $14,000.

CANTIC
Bungalow en bois ("clapboard"), de 4½ pièces, tout meublé, autre bâtiment dans quartier tranquille sur grand lot. Prix $9,500. VENDU

HUNTINGDON
Env. 100 acres avec bonne maison de brique, granges, remise à machines. Prix $39,000.

ST-BERNARD
Env. 60 arpents de terre à foin. Prix $10,000 VENDU

HEMMINGFORD
Env. 110 acres, grande maison de campagne 6½ pièces, granges, remises, garage, érablière; ceci est une bonne ferme pour boeuf ou chevaux. Prix $31,500.

HUNTINGDON
Bungalow avec abri-auto, 6½ pièces, avec cheminée, chauffage central, salle de jeu finie dans sous-sol, aussi salle de lavage, chauffage électrique.

Piscine chauffée, patio, foyer exterieur, avèc plus de 100 arbres sur grand terrain, le lot va jusqu'à la rivière. Prix $55,000.

HEMMINGFORD
Un [illegible] lot avec plusieurs arbres. Prix $ 2,100. VENDU

HEMMINGFORD
Maison en bois ("clapboard") de 6 pièces, 2 s.d. bain, plein sous-sol, sur rue tranquille. Prix $20,000.

ST—ANTOINE ABBE
Sur lot d'un arpent une bonne maison de 7½ pièces, chauffage électrique, sous-sol, 60 pommiers, poiriers, pruniers, autres fruits, puits artésien. Prix $11,000.

COVEY HILL
Env. 98 acres, avec bonne maison 6½ pièces, sous-sol, remise, garage, [illegible] onnes granges, 125 pommiers. Prix $35,000. VENDU

Nous recevons des demandes à propos de fermes, petites fermes, maisons, terrain. Si vous songez à vendre,

Appelez
247-2444
**Florian Dauphinais**
Hemmingford


APPRENEZ A CONDUIRE CAMIONS REMORQUES
* Maintenant vous pouvez vous entraîner ici même au Canada.
* Frais de cours déductibles de l'impôt
* Assistance de placement garantie
* Entraînement disponible en français ou en anglais.
Pour demande d'inscription et entrevue, écrivez: Safety Department, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd. 150 rue Edward, Casier 6 Cornwall, Ontario, ou tél. à 613-933-5621, [Auparavant: Trans-Canada Transport Training].

"Un pas dans le long voyage" Service Oecumenique DIMANCHE, 7 OCTOBRE Eglise Catholique de St-Chrysostome Messes 10h a.m. et 11h30 Sermon: "Grandir ensemble dans la foi" par le Rév. Frank Gilmore ministre de l'Eglise-Unie originaire de St-Chrysostome

DINING ROOM

Pizzeria Frontier Inn
HEMMINGFORD
TEL: 247-2818
LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE MINIMUM 5.00 PASSE 4 MILLES

FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE
JEU-VEN-SAM-DIM OCT 4-5-6-7
DEUX FILMS D'ACTION
"BADGE 347"
AUSSI
"THE MAN"

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

L.P. DEROME & ASSOCIES
B. Sc. A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tel: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
TEL: 264-5364
LA GAZETTE
-Faire-Part
-Etats de comptes
-Enveloppes
-En-têtes de Lettres
-Circulaires
-Formules Continues "Moore"


Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc. On détruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Larocque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD-BELLERIVE
BEAUHARNOIS-CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE BRODEUR
201 VICTORIA VALLEYFIELD

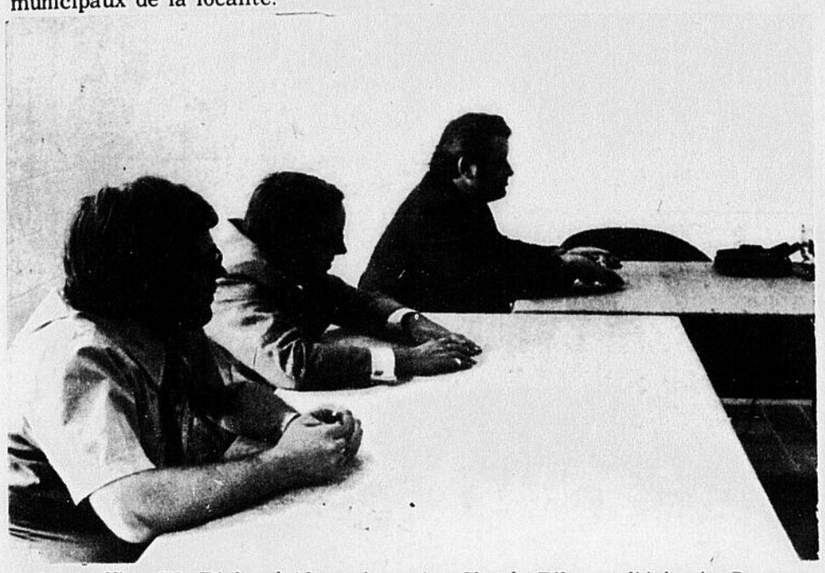
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltee
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

## Les jeunes et les dirigeants



Le chef Joffre L'Heureux fit visiter mercredi dernier aux étudiants de quatrième année de l'école Notre-Dame de Huntingdon les nouveaux quartiers municipaux de la localité.



Le greffier, Me Richard Alary, le maire Claude Pilon et l'échevin Georges Lazure, de la municipalité de Huntingdon, écoutent attentivement les questions posées par les jeunes étudiants de quatrième année de l'école Notre-Dame de Huntingdon.



De l'autre côté, les jeunes étudiants vinrent chacun à leur tour poser des questions aux représentants de la cité de Huntingdon. L'adjointe-directrice, Mme Clarisse Brisson, enregistrait les questions et les réponses.

## Nouvelles de St-Chrysostome

Nous félicitons les heureux parents de, Marie-Michèle, Linda, fille de M. & Mme Gaston Rouleau, (Lucille Tellier); Marie-Josée fille de M. & Mme Normand Dallaire (Acda Ouimet); Joseph, Rolland, Etienne, fils de M. & Mme Jacques Beaulieu (Ginette Dame); Marie, Laurence, Nancy, fille de M. & Mme André Higgins (Aline Bourdeau). Tous ont fait partie de la célébration communautaire du Baptême, dimanche le 9 septembre.

**LOISIRS:**

Le Club Arc-en-Ciel des Loisirs St-Jean Baptiste-Vianney fut autorisé d'utiliser une partie du parc Chevrefils pour leurs activités de tir à l'arc.

# Enquête de Robert Hislop le 31 octobre prochain

Définitevement, cette fois, l'énquête préliminaire de Robert Hislop, résident d'Athelstan, aura lieu le 31 octobre prochain au Palais de Justice de Valleyfield.

Cet homme âgé de 30 ans avait été reconnu coupable de négligence criminelle par le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, à la suite du décès du jeune garçon de 4 ans, Stephano Vythoulcas, survenu le 15 mai dernier dans le chemin Bush tout près de Herdman dans la municipalité de Hinchinbrooke.

Ce jeune enfant prenait place dans l'auto appartenent à l'épouse de Robert Hislop. Ce dernier en était le conducteur. Le tout survenait tout près d'un dépotoir sur le chemin Bush; l'auto prit feu, et, à l'intérieur, le jeune Stephano mourut calciné.

On se souvient que, lors de l'enquête du coroner qui eut lieu le 7 juin dernier en la salle paroissiale de Huntingdon, le témoin important dans cette affaire, Robert Hislop, ne se souvenait de rien. "Je ne sais pas (I don't know)" était une réponse qui retentit souvent de la bouche du témoin Hislop. A cause de ce suspense dans les réponses, le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, tenait le témoin important dans cette affaire coupable de négligence criminelle.

Lé 8 juin dernier, Hislop comparaissait devant le juge Maurice Perron, et ce dernier le soumettait à un examen psychiatrique d'une période de trente jours. Ensuite, il fut reconnu apte à subir son enquête préliminaire.

L'affaire Hislop revient faire les manchettes, et cette fois, il semble qu'il n'y aura aucun autre délai.

# Club Alimentaire ouvre ses portes

Le Club Copératif-Alimentaire de Huntingdon doit ouvrir ses portes officiellement jeudi le 11 octobre prochain. Ce sera en sorte la première fois de sa jeune histoire que ce club accueillera ses membres.

Le club de Huntingdon est localisé à côté de la résidence de M. Marcel Taillefer sur le chemin du Ridge, soit tout près du garage Welburn Sunoco.

Un club coopératif de consommation est souvent nommé club alimentaire; c'est un magasin coopératif de petite dimension au service de la population, soit d'une grande ville ou d'une petite ville comme la nôtre.

Le club de Huntingdon compte déjà plusieurs membres, mais toute personne désireuse d'y devenir membre doit en somme remplir les conditions suivantes: elle doit prendre une part sociale dans la coopérative; elle doit signer un contrat de membre; elle doit accepter de donner de son temps; elle doit accepter de verser une contribution hebdomadaire.

Les avantages de participer ou de devenir membre d'une coopérative alimentaire se résument comme suit: les personnes obtiennent tous les produits aux prix du grossiste et elles combattent ainsi l'inflation et revalorisent le revenu familial. Toutes personnes désirant d'autres informations sur ce sujet peuvent communiquer avec M. Gaston Tailleur, à 264-3461 entre 18 et 20 heures tous les jours.

---

Ville Mercier décida de porter une aide financière au Grand Chateauguay lors du Tricentenaire. Le conseil de Chateauguay-Centre remercia chaleureusement l'aide de Ville Mercier.

## De vrais amis

**De Vrais Amis**

C'est sur ce thème prometteur que le S.O.F. entreprend cette année dans le public une semaine de sensibilisation.

**De Vrais Amis**

Par ce slogan les responsables du Service d'Orientation des Foyers veulent attirer l'attention de la population sur le bien précieux que constitue l'amitié et la fraternité.

**Etre de vrais amis**

Voilà tout un programme de vie pour les conjoints d'un même couple. Plusieurs couples, femme et mari, sont de vrais amis, tant par le dialogue et l'échange que par la communion de vie. Force est de constater que plusieurs couples vivent ensemble sans partager profondément. Etre de vrais amis: tout un objectif de vie conjugale.

**Avoir de vrais amis**

Un couple uni peut-il l'être sans l'aide d'autres couples qui partagent comme lui cet idéal? Beaucoup de couples ont des amis sincères et réels. Beaucoup n'ont pas de vrais amis. Le S.O.F. fournit aux couples qui recherchent de vrais amis l'occasion de vivre une expérience unique d'amitié, de partage et de fraternité.

## Jeune blessé

Un accident impliquant une automobile et une bicyclette survint le 23 septembre vers 16:15 heures sur le rang Botreaux à Ormstown.

L'auto conduite par M. Philippe Perreault d'Ormstown, reculait vers le chemin lorsqu'il vint en collision avec la bicyclette conduite par Daniel Boisvert. Ce dernier fut blessé et conduit à l'Hôpital Barrie Memorial d'Ormstown.

Et ce même jour, une auto reçut des dommages de plus de $500 après qu'elle prit le fossé vers les 14:15 dimanche à Ste-Martine. Le conducteur fut soumis à un test d'ivressomètre par la Sûreté du Québec, détachement de Ste-Martine.

## Vol par effraction

Samedi, le 22 septembre, un vol par effraction fut rapporté à la résidence de Tie Quee, sur le chemin Tullochgorum d'Ormstown. Il semble que le méfait eut lieu entre le 17 et le 22 de ce mois pendant que la famille était absente. Une somme estimée à $200 d'objets ménagers fut volée.


RICHARD ALARY, B.A. LL.L.,
ADVOCATE—AVOCAT
16 Prince-Huntingdon P.Q. Tel: 264-3298

QUENNEVILLE, CAUCHON
ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque- Valleyfield

HOCKEY MINEUR
POUR ENFANTS DE 6 ANS
Les parents qui désirent inscrire les enfants de 6 ans au hockey mineur, pourront le faire en s'adressant à
28 BOUCHETTE
Tel: 264-3276
D'ici au 7 oct.
BILLET DE SAISON
pour Hockey Mineur
$5.00 individuel, $10. pour famille
les joueurs déjà inscrits
bénéficient du droit d'assister
à toutes les joutes du Hockey Mineur

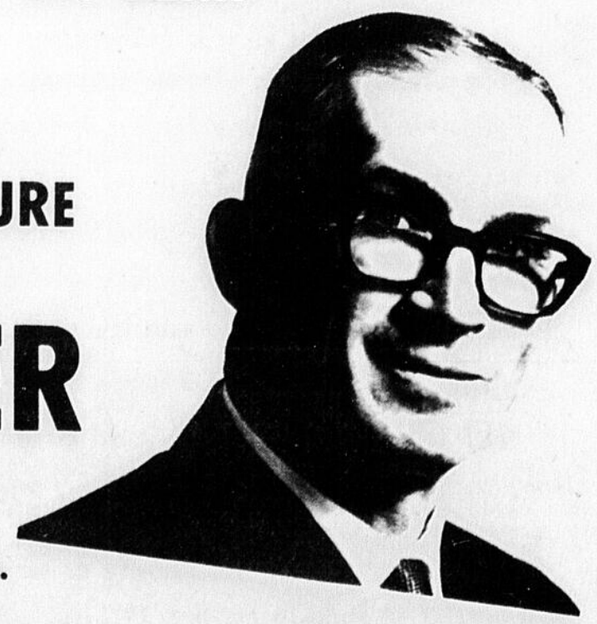
VENTE DE FIN D'ANNEE
DE DEMONSTRATEURS '73
DE GRANDES ÉCONOMIES GRÂCE AUX GRANDS RABAIS
73 OLDSMOBILE REGENCY
4 PORTES, TOIT RIGIDE
73 CUTLASS SUPREME
2 PORTES, TOIT-RIGIDE
73 CHEVROLET IMPALA
2 PORTES, TOIT-RIGIDE
73 VEGA "HATCH BACK"
HUNTINGDON MOTORS INC.
TEL: 264-5822 JIMMY SMYTHE HUNTINGDON

VOUS ETES TOUS INVITES
A VENIR RENCONTRER
L'HONORABLE ROBERT BOURASSA
PREMIER MINISTRE





DIMANCHE
LE 7 OCTOBRE
2:30 P.M.
A L'ECOLE
CLOTHILDE-RAYMOND
ST. REMI
POUR
L'ASSEMBLEE D'OUVERTURE
DE LA CAMPAGNE DE
KEN FRASER
CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL
SERONT AUSSI PRESENTS
POUR VOUS SOUHAITER LA BIENVENUE.


GEORGES KENNEDY
MAN
Chateauguay
PAUL BERTHIAUME
MAN
Laprairie-Napierville
JACQUES VEILLEUX
MAN
St. Jean
Autorisé par N.E. Bourgon, Huntingdon, agent officiel.

# Autres nominations dans le diocèse

A la liste des nominations annuelles, Monseigneur Guy Bélanger, évêque du diocèse de Valleyfield, ajoute les nominations suivantes:

**Prêtres à leur retraite**

1. M. l'abbé Paul Deguire, né à Saint-Vincent-de-Paul (Laval) le 13 février 1906, a été ordonné prêtre le 25 mai 1933. Professeur au Séminaire de Valleyfield de 1933 à 1939, vicaire à Ormstown de 1939 à 1946, curé à Sainte-Agnès de 1946 à 1951, enfin curé à Saint-Anicet de 1951 à 1973, M. l'abbé Paul Deguire prend aujourd'hui sa retraite.

2. M. le chanoine John Downs, né à Sainte-Marthe (Vaudreuil) le 12 juillet 1900, a été ordonné prêtre le 17 juillet 1927. Tour à tour vicaire à Notre-Dame de Bellerive de 1927 à 1932, à Rigaud durant un an, à la cathédrale de 1933 à 1939, ensuite à Saint-Anicet jusqu'à 1941 et l'année suivante à Saint-Louis, il est nommé curé l'année suivante, à Howick, jusqu'en 1954; à Saint-Clet durant huit ans, à Rigaud de 1962 à 1966, enfin à Coteau-du-Lac jusqu'à cette année, 1973. Il fut nommé chanoine honoraire en 1962. Il est à sa retraite à l'évêché depuis le 1er aout.

3. M. l'abbé J.-Edmour Laberge, né à Sainte-Martine le 22 novembre 1905, est ordonné prêtre le 11 juin 1933. Professeur au Séminaire de Valleyfield de 1933 à 1938, vicaire à Beauharnois jusqu'en 1943, desservant aux Cascades durant sept ans, il est nommé curé à Saint-Jean-Baptiste de Dorion depuis 1950. Après vingt-trois ans de service à la même paroisse, M. l'abbé Laberge prendra sa retraite en octobre 1973.

**Pastorale Scolaire**

1. Soeur Clarisse Fournier, c.n.d.
Animatrice de pastorale, à temps plein, à la Commission scolaire régionale Salaberry, pour l'école polyvalente de Huntingdon.

2. Monsieur Gabriel Guillaume
Animateur de pastorale, à temps plein, à la Commission scolaire régionale Salaberry, pour l'école polyvalente de la Baie St-François.

3. M. l'abbé Jean-René Ménard
Animateur de pastorale à la Commission scolaire régionale Vaudreuil-Soulanges, pour l'école polyvalente de Saint-Polycarpe.

4. Frère Yvon Vachon
Animateur de pastorale, à temps plein, à la Commission scolaire régionale Vaudreuil-Soulanges, pour la région de Vaudreuil.

5. Mlle Ginette Faubert confirmée dans ses fonctionsd'animatrice de pastorale, à temps plein, à la Commission scolaire régionale Youville, pour la région de Châteauguay.

6. Monsieur Robert Frigon confirmé dans ses fonctions d'animateur de pastorale à temps partiel à la Commission scolaire régionale Youville, pour la région de Châteauguay.

Mlle Jocelyne Lefebvre agréée dans sa nomination au poste de conseillère en éducation chrétienne de la Commission scolaire Lévis-Sauvé.

**Pastorale de Milieux**

1. M. l'abbé Denis Laberge, animateur de pastorale familiale pour la région de Valleyfield.

2. Le Père Pierre Boucher, o.f.m., animateur de pastorale familiale dans la région de Châteauguay.

**Recyclage**

M. l'abbé Clément Rainville prendra une année de repos et de recyclage en 1973-1974. Il demeurera à la Tour de David, Centre communautaire de prières à Saint-Bruno de Montarville.

**Service diocésain d'information**

---

**BASEBALL:**

Une subvention de $375.00 fut accordée à la Fédération Baseball de Chateauguay par le conseil de la ville de Chateauguay-Centre.

*Conseil de Huntingdon:*

# Question de l'eau

La situation concernant les problèmes d'eau dans la municipalité de Huntingdon est encore à un point mort, si on peut dire.

Lors de leur rencontre du mois d'octobre, le conseil municipal de Huntingdon a appris que la firme Cleyn & Tinker était très mécontente car la ville ne peut pas fournir le surplus additionnel d'eau.

Le président de cette firme, M. François Cleyn, aurait avisé la ville que, si les gallons supplémentaires ne pouvaient pas être fournis, il parviendrait lui-même à trouver une solution adéquate aux problèmes.

Le conseil discuta ce sujet de façon brève, et ensuite il se réunit en comité (la presse étant exclue) pour des discussions supplémentaires. Il fut finalement décidé de demander à un représentant de Régie des Eaux du Québec de venir à Huntingdon afin de voir en la possibilité de presser les plans.

Il semble et il est souhaité que ce représentant soit à Huntingdon d'ici quelques jours.

# Besoin d'aide

L'ouverture de l'Aréna Régionale de Huntingdon sera vraisemblablement retardée, et le tout ne débutera pas avant deux semaines encore.

Mais, les travaux et la préparation vers ce jour éventuel d'ouverture se continuent de plus belle, et pour cause. Samedi prochain, il semble que des bénévoles sont en demande pour faire certains travaux de peinture à l'aréna. Ces personnes qui espèrent voir l'aréna ouvrir bientôt sont les bienvenues pour venir donner un coup de main. C'est en sorte très important, car si ces travaux ne sont pas faits, l'ouverture pourrait encore être retardée.

Durant cette semaine, le tableau indicateur de la firme Coca-Cola et le cadran de la Brasserie Molson seront installés. Il reste encore des travaux à être faits: par exemple, la chambre pour la machine à glace et les toilettes, ce qui est prioritaire pour l'ouverture. Mais, tout de même, l'important sera terminé d'ici peu: en effet, le système de réfrigération est prêt à être branché par l'Hydro-Québec.

L'Aréna Régionale de Huntingdon ouvrira bientôt si tout va bien. Des efforts de dernier plan seront faits d'ici les quelques jours qui suivront...

## De retour

Dès le premier octobre, Mgr l'Evêque Guy Bélanger sera à l'écoute de ses auditrices et ... auditeurs à l'émission 'Ligne Ouverte'', au poste de radio local CFLV, de 11h. à 11h.50 tous les lundis.

On signale 373-1370; Mgr vous écoute...

# Unité Sanitaire

**Chateauguay - Huntingdon**
**Programme des activités**
**Pour le mois d'octobre 1973.**

**1. Clinique de Puériculture**
**Comté Châteauguay:**
Vendredi, 5, 10:30 à 11:30 hrs. Howick. salle municipale. 13:30 à 15 hrs. Ormstown. Ecole Notre-Dame Rosaire.

Mardi, 9. 10 à 11:30 hrs. Ste. Martine. Unité Sanitaire. 13:30 à 15:30 hrs. Ste. Martine. Unité Sanitaire.

Vendredi, 12, 10:30 à 11:30 hrs. St. Antoine. Ecole Centrale. 13:30 à 15 hrs. St. Chrysostome. Salle du Conseil.

**Comté Huntingdon:** Jeudi, 11.

Jeudi, 11, 13:30 à 15 hrs. Hemmingford, High School
Mercredi, 17. 10 à 11:30 hrs. Huntingdon. Salle du Comté.
13:30 à 15:30 hrs. Huntingdon. Salle du Comté.

**2. Clinique de Radiographies Pulmonaires [R-X]**

Ste-Martine: (Unité Sanitaire) de 9:30 à 11:30 hrs. Les lundis 1er, 15, 22, et 29 octobre.

Huntingdon. (Salle du Comté) de 13:30 à 15:30 hrs. Les lundis 1er, 14, 22, et 29 octobre.

**3. Clinique de Voyageurs**

Ste-Martine: (Unité Sanitaire) de 9:30 à 11:30 hrs. les lundis 1er, 15, 22 et 29 octobre.

**F. Saintonge - Laberge, M.D.**
**Unité Sanitaire**
**Ste-Martine**
**Tél: 427-2133.**

---

**Êtes-vous un vendeur-né et avez-vous de la boue à vos souliers**

**Si oui, vous êtes peut-être le candidat que nous cherchons pour nous représenter.**

NOUS SOMMES

**Bell & Sons Ltd., compagnie qui depuis au-dela de 40 ans fournit aux cultivateurs d'un bout à l'autre du pays, les meilleurs minéraux vitaminés. Nos agents sont des plus respectés de leur public et jouissent en plus d'un revenu additionel à leur commission. Vous seriez peut-être surpris de connaitre le nombre de personnes qui sont fières d'être connues comme vendeurs de la Compagnie Bell, dans leur territoire.**

Aimeriez-vous

En connaitre davantage? Ecrivez-nous pour une brochure descriptive à:

Bell & Sons Ltd.,
B.P.4,
Cambridge [Hespeler],
Ontario.

---

**GAGNANTS DU TIRAGE DE SEPTEMBRE**

**Les numéros suivants sont gagnant du prix du mois de sept. Un chemisier pour dames. Veuillez apporter vos coupons gagnants afin de recevoir votre prix.**

| | |
|---|---|
| 016015 | 016034 |
| 016017 | 016046 |
| 016019 | 016047 |
| 016028 | 016050 |
| 016031 | 016067 |

**COUPONS**
**De tissu pour robes**
**SPECIAL .80 VG. et Plus**

**SPECIAL D'OCTOBRE**




**PANTALONS**
**7 COULEURS**
Jusqu'à 20
Reg. $14.00
**8.95**

**TIRAGE GRATUIT**
10 clients chanceux gagneront notre special d'octobre-pantalons pour dames



Pour vos sorties d'automne
**JUPES LONGUES**
**15.95** et plus

**GRANDEURS SPECIALES**
ROBES Jusqu'à 24½
VETEMENTS SPORT Jusqu'à 44

**GRANDEUR JUNIOR PETITE**
**ROBES ET ROBES DE SOIREE**
**ARRIVERONT BIENTOT**

**DISCOUNT CENTRE D'ESCOMPTE**
telephone 264-3443
131 CHATEAUGUAY [Voisin de la Commission des liqueurs] HUNTINGDON

---

**COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY**

**SERVICE DE L'EDUCATION DES ADULTES**

**DEMANDE**

**des personnes spécialisées en anglais langue seconde ou français langue seconde ou intéressées par l'enseignement de l'une ou l'autre de ces langues secondes.**

**Type de travail: enseignement à temps partiel aux adultes.**

**Lieu de travail: Valleyfield**

**Disponibilité: Le jour et le soir.**

**Traitement: selon le décret des enseignants.**

**POUR RENSEIGNEMENTS: 371-2000, poste 279 entre 9h. et 17h.**

---

***Soudeuses Electriques***
**LOCATION**
**180A - 220V**
**PAR MOIS**
**$15.00**
**J. H. Sauvé & Fils Inc.**
**238 ST-LAURENT**
**VALLEYFIELD**

---

**LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD**

**ET LA COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON**

**REQUIERENT LES SERVICES**

**-D'un conseiller pédagogique (en enseignement de la langue française)**
**-D'un conseiller pédagogique (en enseignement de la langue anglaise)**

**NIVEAU ELEMENTAIRE**

**Nature du travail**

**Le conseiller pédagogique est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins de la commission et de sa clientèle dans une ou plusieurs disciplines; il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions.**

**Qualifications requises:**

- **Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.**
- **Posséder plus de 3 ans d'expérience.**

**Salaire**

**Selon la politique administrative et salariale (document 25.)**

**ENTREE EN FONCTION: Immédiate**

**Veuillez faire parvenir votre offre de services ainsi que votre curriculum vitae avant le le 16 octobre, 1973.**

**DIRECTEUR DU PERSONNEL**
**a/s M. Jean Faille**
**47 rue Perreault**
**Valleyfield, Qué.**

---

**SUITE A L'EDITION DU 24 SEPTEMBRE 1973**

**Priere de noter que l'offre d'emploi de la C.R C.S.R.S., quant au principal aurait plutot dû se lire comme suit:**

**LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY**

**OFFRE D'EMPLOI**
**PRINCIPAL AU SECONDAIRE**

**ECOLE:** **Polyvalente Arthur-Pigeon (Huntingdon)**
**Nombre d'élèves 1,020 environ.**

**ATTRIBUTIONS:**

**Sous l'autorité du directeur général il assume la responsabilité de son école. Il organise celle-ci du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel at assume la gestion du personnel des divers champs d'activité de l'école conformément aux politiques et aux règlements de la commission. Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission et avec le milieu desservi par l'école.**

**QUALIFICATIONS:**

**Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministère de l'Education.**

**Une formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité.**

**Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes;**

**Une expérience de trois (3) ans au niveau 1 ou au niveau 2 à l'élémentaire ou au secondaire directement reliée aux fonctions à remplir ou l'équivalent.**

**TRAITEMENT:**

**Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Education (document no. 1)**

**ENTREE EN FONCTION:**

**Immédiate.**

**Les demandes écrites accompagnées d'un curriculum vitae devront parvenir d'ici le 16 octobre, 1973, à l'adresse suivante:**

**LE DIRECTEUR DU PERSONNEL**
**Monsieur Jean Faille**
**47, rue Perreault**
**Valleyfield, Qué.**

# Mgr. Bélanger en charge:
# Le renouveau catéchétique

Mgr Gérard-Marie Coderre, après vingt ans de travail au sein du renouveau catéchétique, a remis sa démission à titre d'évêque responsable de l'O.C.Q.

L'Assemblée des évêques nomma une équipe de quatre évêques qui, sous la responsabilité de Mgr Guy Bélanger, évêque de Valleyfield, assume la responsabilité de l'Office de Catéchèse du Québec.

Pour sa part, Mgr Guy Bélanger sera responsable du secteur de l'adolescence; Mgr Bernard Hubert de St-Jérôme du secteur des adultes; Mgr Léonard Crowley de Montréal du secteur de l'enfance inadaptée et des relations avec les communautés anglophones; et Mgr Charles-Henri Lévesque de La Pocatière du secteur de l'enfance.

Mgr Coderre est évêque au diocèse de St-Jean et l'Assemblée le remercia personnellement avec haute considération.

**Le Renouveau Catéchétique.**

A l'occasion de leur assemblée en septembre, les évêques du Québec aimeraient souligner les points suivants: Le renouveau catéchétique des années '60 demeure l'un des signes d'espérance et de la vitalité de l'Eglise d'ici.

- Cet effort gigantesque a permis de mieux répondre aux besoins des chrétiens de tout âge et favorisé la création d'une production catéchétique aussi diversifiée que valable. Nous avons voulu ce renouveau et nous désirons aujourd'hui rappeler notre appui constant à tous ceux qui, dans les familles, les écoles, les commissions scolaires, les collèges, les universités, les mass-média et les différentes communautés chrétiennes, ont oeuvré et continuent d'oeuvrer en ce sens.

- En dix ans, l'Office de Catéchèse du Québec a produit plus de trente ouvrages de catéchèse allant de l'enfance jusqu'au troisième âge. Cette oeuvre imposante n'est pourtant jamais achevée. Depuis les débuts, chaque production de l'Office de Catéchèse du Québec est revisée tous les trois ans pour assurer une catéchèse toujours mieux adaptée.

De plus, comme la série d'ouvrages de catéchèse pour toutes les années élémentaires et secondaires est complète, le temps est venu de procéder à une évaluation globale. C'est pourquoi les évêques du Canada ont fait faire deux évaluations de notre catéchèse. La première, doctrinale, a été confiée à une équipe de Pères Jésuites, présidée par R.P. Harvey; son rapport est presque terminé et doit être remis à la fin de septembre. La deuxième, portant sur la doctrine, la pédagogie, la valeur pastorale, sera le fruit d'une large consultation qu'un comité spécial est à préparer et qui commencera très bientôt. Elle se fera auprès des pasteurs, des parents, des éducateurs, des catéchèses, des théologiens et des étudiants.

Ces deux évaluations permettront de faire le point sur notre catéchèse et de l'améliorer constamment à mesure que les ouvrages sont réédités.

## Ralliement sécuritaire



M. F.D.Burke (le deuxième en partant de droite), surintendant à l'usine De Salaberry à Valleyfield, présente une canne à pêche et un stylo à bille à M.F.Morin, employé, au cours d'un ralliement sécuritaire. Les mots "Usine De Salaberry, 1,000,000 hres sans accident" étaient gravés sur le stylo, commémorant ainsi l'exploit récemment achevé par l'usine en matière de sécurité. A cette occasion, tous les employés ont reçu un stylo ainsi gravé. Nous voyons aussi sur la photo MM. L.Bourque (à gauche) et D. Coleman (à droite).

## Subvention accordée

Le député de Saint-Jean à la Chambre des communes, monsieur Walter Smith, annonce que "Lécuyer & Fils Ltée" de Saint-Rémi, Québec, recevra une subvention de $41,300. du Ministère de l'Expansion Economique Régionale pour l'agrandissement et l'agrandissement pour nouveaux produits.

Cette subvention permettra à "Lécuyer & Fils Ltée" de créer 26 emplois pour l'agrandissement et 18 emplois pour l'agrandissement pour nouveaux produits.

Ce montant de $41,300. représente $10,200. pour l'agrandissement et $31,100. pour l'agrandissement pour nouveaux produits. Lasomme de $10,200. représente 10% du coût d'immobilisation approuvé de $102,000. et la somme de $31,100. représente 10% du coût d'immobilisation approuvé de $131,000. plus $1,000. par emplois créés pour l'agrandissement pour nouveaux produits (18).

## $3,000 pour le Centenaire

Le chef du Cabinet du premier-ministre Robert Bourassa, M. Benoit Morin, avisait le député de la circonscription de Beauharnois, M. Gérard Cadieux que le gouvernement avait accepté l'octroi d'une subvention de l'ordre de $3,000 au Comité des Fêtes du Centenaire de la cité de Salaberry-de-Valleyfield.

Un chèque à cet effet devait parvenir au député Cadieux. Les responsables de ce comité organisateur des fêtes furent avisés de la nouvelle.

## Mort de l'ingénieur:
## Enquête le 30 octobre

La date de l'enquête du coroner relativement à la mort d'un ingénieur du Rapido du Canadien National qui survint le 8 mars dernier à Côteau-du-Lac fut cédulée dernièrement.

Le tout aura lieu le mardi 30 octobre en l'Hôtel de Ville de Côteau du-Lac, à compter de 19:30 heures.

Cet incident tragique survenait le jeudi 8 mars vers les 10:30 heures a.m. Alors, un ingénieur de locomotive diésel du Canadien National fut décapité; quelques autres personnes furent blessées dans le même accident.

La victime se nommait J.H. Comrie; il était âgé de 53 ans et il demeurait à Verdun. La collision entre une grue et une locomotive diésel fit un tel bruit, car l'impact fut des plus violent.

Au moment de l'incident, le Rapido Montréal-Toronto transportait quelque trois cents passagers. La grue impliquée dans le tragique accident était ordinairement employée pour les réparations sur la voie ferrée, et trois cheminots y prenaient place.

Le Rapido circulait à 80 miles à l'heure au moment de l'impact. La collision fut terrible et la grue fut ainsi réduite en ferraille. Ensuite, la locomotove prit en feu. Les trois cheminots de la grue, Don Kleinstenbec, David Findley et Emerson Harper, vinrent très près de perdre la vie.

Pour certains, cet accident était des plus inexplicable, et pour cause. Mais, espérons que la situation s'éclaircira lors de l'enquête du 30 octobre prochain.

## Louveteaux de Hemmingford

L'inscription pour les Louveteaux de Hemmingford aura lieu le vendredi 5 octobre à compter de 19 heures à l'Ecole Elémentaire de Hemmingford. Tous les jeunes garçons âgés de 8 ans au premier janvier 1974 sont invités à se rendre à cet endroit s'ils désirent se joindre à ce groupe. Un parent doit accompagner le jeune désireux de s'inscrire.

Les chefs de cette section sont: Maître des Louveteaux, Gérard Laberge; les assistants Jean Merlin, Margaret Houle, Cliffort Greer et Hugh MacGillivray.

## Deux accidents

Vendredi, le 21 septembre dernier, la Sûreté du Québec, détachement de Ste-Martine, fit rapport de deux accidents de la route durant cette journée.

Vers les 3 heures a.m., un accident survint sur la "Lower Ormstown Road". Un seul véhicule était impliqué, et il était conduit par John W. Fraser d'Alexandria, Ont. Les deux passagers de cette auto, Tom Fraser de Cornwall, Ont. et Joseph Viscussi d'Ormstown, furent blessés.

Aussi, sur le rang des Lemieux à St-Chrysostome, une collision impliquant deux autos survint. Lionel Patenaude de Franklin Centre et Jacqueline Lanthier de Montréal ne furent pas blessés, mais des dommages excédant les $500 furent infligés aux autos.

## Nouveau service pour les couples

L'autorité diocésaine fait un nouvel effort dans la pastorale de milieux dont M. André Lacombe est le directeur, en nommant M. l'abbé Denis Laberge et le Père Pierre Boucher, ofm, comme animateurs de la pastorale familiale; le premier, dans la région de Valleyfield et le second, dans celle de Châteauguay.

En ajoutant ce nouveau service aux organismes existants: **Couple et Famille, Service d'Orientation aux Familles, [S.O.F.] Service de Preparation au Mariage [S.P.M.], etc,** l'Eglise veut être de plus en plus présente à toutes les réalités et situations familiales. C'est donc en vue de prendre contact avec les couples qui ignorent l'intérêt que leur porte l'Eglise de Valleyfield que deux prêtres sont affectés, à temps plein, à leur service.

## à Ormstown : Gagnants

Lors de la toute dernière soirée canadienne organisée par la Société St-Jean-Baptiste, section d'Ormstown, il y eut des prix de présence.

Les gagnants sont Edmond Laplante, Alain Tremblay, Léonard Perreault, André Bergevin, Mme Yvon Duquette, Emile Laplante, Mme Pierre Brunet et Robert Cadieux.

## Fermières

La prochaine réunion du Cercle des Fermières d'Ormstown aura lieu le mercredi 10 octobre prochain à l'Ecole Notre-Dame-du-Rosaire. Au programme, notons les élections et la formation des divers comités. Les Fermières dont le nom de famille commence par S.T.V. sont priées d'apporter le goûter. Bienvenue à tous.


R.S. D'AMOUR & FILS INC.
ORMSTOWN
30 Church. Tel. 829-2851 - 2767
Res: 829-2634
MOULEES • HUILE A CHAUFFAGE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PORTES ET CHASSIS • PEINTURES




VIANDE POUR CONGELATEURS



COUPEE ET ENVELOPPEE SELON VOS BESOINS
BOEUF DE L'ouest
MARCEL HAINEAULT
Marchand Général
Tél: 264-5798 Cazaville, P.Q.

ATTENTION
CULTIVATEURS
CHAUX AGRICOLE
LIVRAISON IMMEDIATE AVONS
2 EPANDEURS A VOTRE DISPOSITION
COMMANDEZ MAINTENANT
J.B. GUERIN
Ormstown Tél. 829-2151

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.



FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST.-HUNTINGDON
TEL.: 264-5151

PEPINIERE SOULANGES LIMITEE
St. Anicet Tél: 264-2983
OU VOUS TROUVEZ TOUT POUR L'EMBELLISSEMENT PAYSAGER
La pollution nous concerne tous, chaque arbre que vous plantez augmente vos chances de survivre
L'Air Pur ...par la verdure

LE TEMPS DU CHAUFFAGE APPROCHE
ETES-VOUS PRETS?
MOUSSE URETHANE
L'ISOLANT LE PLUS NOUVEAU
LES SEULS A LE POSER
DANS LA REGION SONT
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLY
Cazaville Tél: 264-2139

La succursale HUNTINGDON de la BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE ANNONCE

SES NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES

LUNDI
MARDI 10h à 15h
MERCREDI

JEUDI 10h à 18h
et
VENDREDI 10h à 18h.

Nous espérons que cette prolongation de nos heures d'affaires vous conviendra. Soyez assuré que si vous travaillez, habitez ou faites des achats dans ce secteur notre succursale est à votre service et dispose du personnel et de l'équipement qui peuvent répondre à tous vos besoins bancaires.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
Avocat Lawyer
Bureau Montreal Office: Cérini, Jamieson, Salmon, Watson Brown, Souaid, Suite 1020-1010 Ste. Catherine St. West, Montreal.
Bureau Chateauguay Office: 46 Salaberry-Chateauguay
TEL: 629-9831
2e et 4e mercredi chaque mois
9:00-11:00 p.m.
2nd and 4th Wednesday each month.

Colin J. Campbell
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell Attends: Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open: Monday to Saturday inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382 Huntingdon
Tel: 866-4393 Montreal [Collect]

J. S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

J. Paul Cossette
Advocate
52 Larocque, Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

Drs. Belisle & Cloutier
V. S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

THORNE GUNN & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
2604 Stock Exchange Tower, Montreal
115 878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world

CLAUDE PILON
NOTARY
62 Chateauguay St.
Tel: Office and Home 264-5234, Huntingdon
Assignee of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier, N.P.
Office Hours: Daily-9a.m. to 5 p.m. Evenings by appointment

Established since 1936
H. Primeau Inc.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

Dr. Gilles Payette O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
Office hours. 5 Dalhousie
Every Wednesday
2p.m. to 9 p.m.
O'Connor Bldg. Huntingdon

# St. Andrew's school opens

St. Andrew's Church School, Huntingdon, has begun the Fall term by observing Rally Day with various children of the church taking part in the service.

The most recent awards presented to the following children for attendance are as follows: Bronze pin for 13 Sundays: Margot Ferry, Susan Ferry, Lori Hoyt, Sharon Anderson, Andrew Welburn, Brian McCallum, Merle Armstrong, David Wood and Danny Wood.

Bronze Enamel pin for 26 Sundays: Tanis Vine and Fionna Beattie.

Silver Pin for 39 Sundays: Lennie Banning and John Rafter.

Silver Enamel Pin for 52 Sundays: Jimmy Rutherford, Steven Myatt, Jeffrey Heath, Wanda Lindsay, Randy Gunion, Randy Cross, Norah Ovans, Christopher Shearer, Sandra Stirling, Debbie Stirling, Allan Ovans.

Gold Pin for 2 years attendance: Karen Anderson and Carl Anderson.

Book of Praise for 4 years attendance: Billy Myatt.

5 year Gold Bar: Sandra Myatt and Sandra Leslie.

6 Year Gold Bar: Carol Middlemiss and Elizabeth Tannahill.

7 Year Gold Bar: Joyce Ruddock.

Perfect Attendance Certificates for 1 year: Steven Myatt, Fionna Beattie, Kirk MacLeod, Gordie Caldwell, Carl Anderson, Karen Anderson and Timmy McCallum.

Perfect attendance certificate for 2 years perfect attendance: Kevin Mac Leod.

# Hislop trial date is set

**The date for the trial of Robert Hislop, 30, of Athelstan, has been set for October 31 at Valleyfield.**

**At an inquest in Huntingdon Dr. Geoprges Lefebvre, district coroner, found Hislop guilty of criminal negligence in the death of 4-year-old Stephano Vythoulcas, who was found burned to death on the Herdman bush road last May 15.**

**The child was discovered in a car belonging to Hislop's wife. Hislop admitted having been the driver.**

**Hislop appeared before Judge Maurice Perron, June 8, and was ordered to undergo a psychiatric examination. After a thirty-day period, he was declared fit to stand trial.**

## Athelstan

*Mrs. Janet Grant*

The W.M.S. met at the home of Margaret McIntyre on Thursday afternoon, Sept. 20, with 10 members present. Bessie Graham and Gladys Green took the devotions and the word for roll call was "trust".

The treasurer gave her report and it was decided to send $135 to the Presbyterian treasurer. Friendship and Service reported 110 items in the way of visits, cards and telephone calls during August and September.

The Glad Tidings subscriptions were brought in.

A letter of thanks was read from the supply secretary for the amount of $24, also a letter about the Fall Sectional meeting held in Chateauguay Sept. 25 when Miss Louise Gamble was the speaker.

Mrs. Gray read a letter from Miss Eleanor Knott, of the Jhansi Field, India, telling of her work there. Kattie Shearer gave the lesson, entitled "Alive in the world", which told of the Gateway community church in Flemington Park, Toronto. This project is sponsored by several churches of different faiths.

## Dundee

*Mrs. Vernon Elder*

September saw a return to the monthly meetings of the Zion United Church at Dundee.With their president Mrs. Alexa Leslie, the group met Sept. 19 at the home of Mrs. Elizabeth Fleming. Ten members answered the roll call, and the worship service was led by Mrs. Marguerite Fraser.

Birthday money was handed in by Mrs. Martha Currie, Mrs. Olive Platt and Mrs. Margaret Cameron. A donation from Mrs. Mabel Fraser was gratefully received.

The president was instructedto purchase a new mat for the church's front entrance hall, as the old one has outlived its usefulness.

Mrs. Fleming and Mrs. Currie reported for the visiting committee, and a card was signed by all present to be sent to Mrs. W.D. Fraser on the occasion of her ninetieth birthday.

The secretary, Mrs. Marguerite Fraser, read a letter received from the Youngs before their departure for Iai Hillside Farm in Korea.

A donation of $50 is to be forwarded to the Rev. Russell Young from the Dundee United Church Women to be used by him in whatever way he sees fit. It is hoped that the gift will arrive in time for the Christmas season.

Prior to the meeting, a dessert was served by Mrs. Fleming. The October meeting will be held at the home of Mrs. Martha Currie and Mrs. Alexa Leslie will lead the devotions.

Mrs. Fleming read a few pertinent facts about the Ladies' Aid, back in the year 1921. It was noted that a supper consisting of rolls, salad, meat and pie sold for the sum of 35 cents and $134 was realized by this social event. Quilts sold for $2.50 at this time.

These facts were brought up following a brief discussion on our annual harvest supper. Because of the spiraling prices of food, it is not considered feasible to go ahead with the supper this year. No doubt this will be a disappointment to many who look forward to it with keen anticipation, but circumstances do alter cases, and unless something unforeseen should transpire, there will be no harvest supper this year.

**CHURCH NOTES**

September 30 marked the last evening service at Zion. Beginning on Thanksgiving Sunday, service will be conducted at 1 p.m., as was the customary hour last fall and winter.

For the past two Sundays, Miss Debbie McPherson had been at the organ, and is to be commended on her willingness to contribute of the musical talent which is hers.

**WAI KATHON**

The sun shone on the efforts of those who organized the Bible Society Walkathon on Saturday, and a highly satisfactory amount was raised for the Society's work in India.

While we have our own canvas here in Dundee, some of our young people, through association with schools in the area, took part in the walk. It is truly amazing how, by sponsors donating a nickel, a dime or a quarter a mile, those participating can raise quite a respectable amount of money for a worthy cause.

## Ormstown

The Ormstown Guides and Brownies held their annual tea and bake sale on Saturday Sept. 29 in the Ormstown Elementary School cafeteria.

The proceeds of the event were in the neighborhood of $200.00 before expenses

The tables for the tea were decorated with centrepieces made by the Brownies, under the supervision of Mrs. Joyce Chandler. Mrs. Chandler and Mrs. Kris Buchanan, the pack's Snowy Owl, judged the finished products, and the presentation of prizes took place during the tea. Winners were: 1st prize, Liana Hooker; 2nd, Lori Aikman; 3rd, Beverly McClenaghan; 4th, Liz Hunter.

The tea and bake sale are organized by the Local Association of mothers of Brownies and Guides. This year, the president is Mrs. Rosemary Hooker; the conveners for the tea were Mrs. Bernie McClenaghan and Mrs. Joan McWhinnie.

# Laprairie MNA running again

The liberal Party Association of Laprairie has nominated Paul Berthiaume as their candidate in the Oct. 29 Quebec general election. Berthiaume has represented the former riding of Napierville-Laprairie in the National Assembly since 1970.


RESERVE
Nov. 4
for
BINGO
Sponsored by
MINOR HOCKEY
at
Notre-Dame School

RESERVE
Saturday,
November 10
Bazaar and
Food Sale
Huntingdon
United Church

NOTICE
We will be closed
OCTOBER 8,
THANKSGIVING
DAY
FORTUNE
DRUGSTORE
264-5347

Antiques
QUALITY EARLY COUNTRY
PINE A SPECIALTY
The Cedar House
KENSINGTON, QUEBEC - (514) 264-3226
(HWY. 4 - 3 MI. FROM U.S. BORDER)

PUBLIC AUCTION
Saturday, October 13 at 11 a.m.
at the residence of the late James Lamb
2 miles south of Franklin Centre

Entire household effects including Findlay enamel kitchen range for wood . G.E. refrigerator, antique extension table, kitchen chairs, several antique rockers, new Coleman oil space heater, 200-gal oil drum, small antique tables, dining room chairs, sewing machine, Fleetwood 19-in T.V., oil lamps, assorted dishes, carnival glass, antique piano, antique sideboard, childs antique rockers, blankets and quilts, Aladdin lamp with shade. 3 pc antique parlor set, antique dressers and commodes, oak hall seat, trunks, chests drawers, antique iron beds with brass trim, pine blanket box, pine washstands, buffalo robe, antique baby crib, old battery radio, team bells, cream separator, Quebec heater, 4-8 gal milk cans, stone crocks, lanterns, garden & farm tools, small pine cupboard, 3 cord dry stove wood, old fashioned saws, block & tackle, horse machinery, double wagon, rake, plows, wagon wheels, 3 antique cutters, old reaper, old horse power, excellent - a very rare piece; circular saw, dump cart, manure spreader, double sleighs, farmers box sleigh, rubber tired buggy, harness, fanners, platform scale, wheel barrow, binder; old farm tools, ladders, 7 sheets metal roofing, milk wagon, hay loader, mower, logging chains and many items not listed. You will find many interesting antique pieces at this farm home. Terms - Cash. Farm is sold.

Lyell J. Graham, Auctioneer, Tel. 264-2289
Mrs. James Lamb, owner, Tel 827-2330
Refreshments by Rockburn Ladies Aid.

FOOD SALE
Friday,
October 5
1:30 p.m.
Marchand Frères
Huntingdon
Auspices of the
Elgin Church
Women's Guild.

RESERVE
Wednesday,
October 24
Tea and Bazaar
Recreation and
Craft Centre
Legion Hall,
Huntingdon

AT HOWICK
UNITED CHURCH
ANNUAL
FASHION SHOW
BY UNIT C
OCTOBER 13
- 1:30 P.M.
Refreshments served.
Price: $1.00 $0.50

RESERVE
SATURDAY,
OCTOBER 27
DANCE
Robidoux Hall
Ormstown
Sponsored by
The Athelstan Community
Sports Assoc.

PUBLIC AUCTION
Monday, October 8 at 11:30 a.m.
at MUNRO HALL, ATHELSTAN
Excellent furnishings and antique pieces for the estate of the late Aneasa Gale and also for the Horsemell's of Chateaugay -

Mahogany tilt-top table, antique mantle clock,antique chests of drawers, beautiful cherry drop-leaf table, beautiful old 8-day clock, guns, Wilton rug 9 x 12. Canadian glass beleek, fine china, Ironstone, Nippon, silver, cutlery, brass tea kettle and odd brass pieces, marble-base lamps, stone crock & jugs, assorted antique dishes, stained-glass window. 2 excellent sectional [oak[ bookcases with glass fronts, oak library table, beautiful 6 pc brass fireplace set, cut-glass, Royal Doulton, Wedgewood, Moorecraft, Pewter, 66-pc set. Limouges, Hobnail, German bisque jewel box, nice upright desk, dressers, commodes, Electrolux easy arm chair, antique foot-stool, beautiful antique upholstered arm chair, television, coffee tables and many items not listed. Terms - Cash

Lyell J. Graham, Auctioneer.

PUBLIC AUCTION
— FINE ANTIQUES —
Saturday, October 6 at 10:30 a.m.
at the residence of
Mr. Lloyd Waddell
Covey Hill Corners

The entire contents of this beautifully furnished country Home including one of finest assortments of beautiful dishes glassware, Canadian glass, Bavarian, Limouges, assorted colored bottles, milk glass, decorative plates, Majolica Nippon, dark & light Carnival, Germain cheese dish, 1 pair colored china lamp, several nice oil lamps. Beautiful oak corner china cabinet with curved glass front. Miniature lamps, jardinieres; 6 pc chamber set, chest silverware [Community plate], Gibbard walnut chairs, cabinet, Gibbard buffet, 7 pc. chrome kitchen set, white metal cabinet, oak buffet, commodes, dressers, vanity Davenport, wardrobe with full mirror plus 6 drawers, 2-door wardrobe, double bed with new mattress, night stand, beautiful antique what not with mirror small antique display cabinet with bevelled mirrors, Lazy-boy rocker. Glass-top coffee table, beautiful antique baby crib, Upholstered rocker.
Windsor chairs, old pine desk, Singer sewing machine, 2 nice trunks, antique kitchen chairs, stone jugs, electrical appliances like new, chrome lawn chairs, lawn table with umbrella and many items too numerous to mention
Terms - Cash. Rain or shine. Sale in a tent. Refreshments.
Lyell J. Graham, Auctioneer Tel. 264-2289
Lloyd Waddell, Owner Tel.826-3063
Auctioneers Note - This is one of the best assortments of fine dishes & glassware - don't miss this Sale - Viewing from 9 A.M. the day of sale.

Turkey supper
Ormstown
Presbyterian Church
Saturday,
October 13
Supper served
from
4:30 p.m.

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

SQUARE DANCE
ROBIDOUX HALL
ORMSTOWN
Saturday, October 6 9:30 p.m.
MUSIC BY THE COUNTRY CATS
Admission: $1.00
Sponsored by the
Huntingdon Young Farmers
Ladies please bring sandwiches

At MacDougall Hall,
Ormstown,
OCT. 10, 8 P.M.
Slides from the Holy Land
Jewish, Christian, Moslem,
Baha'i Holy Places
Refreshments served

ORMSTOWN CURLING CLUB
MEN'S SMOKER
Door prizes Refreshments
Remember the date:
WEDNESDAY, OCTOBER 17 8 p.m.
For the usual good party.


PROVINCE OF QUEBEC
Municipality of
HINCHINBROOKE
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

## PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned, Secretary - Treasurer of the aforesaid Municipality, that, following the last imposition of taxes, the Collection Roll is completed and deposited at my office; that all persons whose names appear thereon as subject to the payment of the said taxes, arrears, or other dues are bound to the payment thereof within 20 days following the promulgation of this notice.

GIVEN at Athelstan this 29 day of September one thousand nine hundred and 73.

Signed: Lyell J. Graham
Secretary Treasurer


MINOR HOCKEY
FOR 6-YEAR OLDS
Parents wishing to register their 6-year old in Minor Hockey, can do so by applying at
28 BOUCHETTE ST.
Tel: 264-3276
FROM NOW TO October 7.

SEASON TICKET
FOR MINOR HOCKEY
$5.00 per person $10. per family
Players already registered
get free attendance to all
Minor Hockey games

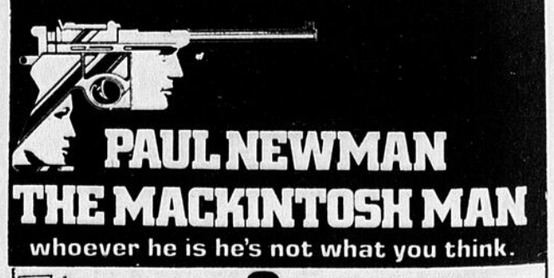
THANKSGIVING
Smorgasbord and Dance
Ormstown Curling Club
Saturday, October 6
Supper served 5 - 9 p.m.
Orchestra - "Country Traditions"
$3.00 per person

60TH. WEDDING ANNIVERSARY
AT HOME
Mr. and Mrs. Arthur Renaud
Franklin-Centre
will be at home to relatives and friends on the occasion of their
60TH. WEDDING ANNIVERSARY
Sunday October 7th.
from 1 to 5 p.m. and 7 to 9 p.m.
Please no gifts

C.V.R. HIGH SCHOOL
ORMSTOWN
GENERAL MEETING OF THE PARENTS TO ELECT A NEW SCHOOL COMMITTEE
TUESDAY, OCTOBER 9 8:15 P.M.
We urge all parents to attend.
Informal reception for the Principal, Mr. L. Adamson.
C.V.R. School Committee

ANNUAL FIREMEN'S
DANCE
Sponsored by the
ORMSTOWN
VOLUNTEER FIREMEN
AT Robidoux Hall
Dumas Range
Saturday, October 13
9 p.m. - 2 a.m.
$2 per person - Refreshments
Orchestra: The Clansmen
Help us to help you - Everyone welcome

FRANKLIN
DRIVE-IN
MALONE
THURS-FRI-SAT-SUN OCT. 4-5-6-7
TWO ACTION HITS
"BADGE 347"
ALSO
"THE MAN"

CINEMA PLAZA - MALONE
WED-THRU-SAT


PLUS-BOB HOPE- Eva Marie saint
IN" CANCEL MY RESERVATIONS"
Wed, Thurs, Fri., "Reservations"' at 7:15 Sat. 8:30.
Mackintosh Man" Wed. Thurs. Fri. 8:55 Sat. 7 & 10:20
SUN-MON-TUES-2-ACTION HITS
"THE CHINESE CONNECTION"
Plus, JENNIFER O'NEIL IN
"LADY ICE"
Ice at 7:15. Chinese connection 8:55
SPECIAL KIDDIE MATINEES.
Sat & Sun - "GEORGE" Cartoons.

## For Sale

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre-Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES AND service. Faille & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

SINGER SEWING machine, completely automatic, $95. Tel: 373-9704.

SALES AND SERVICE on Lawn Boy lawnmowers, and repairs on all other makes. 9 Benni - Huntingdon. Tel: 264-5121.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

CYCLO MASSAGE chair Niagara with a self paying box, new. Tel: 249-5455, 393 Chemin St. Louis, Beauharnois.

ATTENTION - 10 Skiroules model 1973 demonstrators. Up to$400, off regular price. New 1973 Skiroules assorted models with warranty. New 1974 Skiroule at reasonable price, with warranty. Snowmobiles taken in trade, monthly terms available. Come and see Chartrand - Ormstown 8 29-3141.

DELAVAL pipeline and milker complete for 40 to 60 cows, 300 gal. Dari-Kool bulk tank, Lajoie Stable cleaner 425 ft. chain complete. J.D. Lalonde, Tel: 264-3400, Huntingdon.

STEWART CLIPMASTER cow clippers model 51 used very little $35.00. James Muzzey R.F.D. - 3, Malone, N.Y. Call evenings. Tel: 483-3239.

1963 INTERNATIONAL dump truck, Series 1800, motor, steel box dump, transmission, good condition. Perfect for parts. Tel: 373-2582, Valleyfield.

2 SPACE HEATERS complete with pipes, one 8" top, the other 10" top. Tel: 373-2582, Valleyfield.

IBERVILLE BARN cleaner, 250 ft. chain, 3 h.p. motor, 3-yrs. old. Best offer Dick Reyell, West Chazy, N.Y. Tel: 518-563-5533.

LAJOIE STABLE Cleaners, new and used; also complete Jamesway equipment. Salesman: Gilles Parent St. Louis de Gonzague. Tel: 373-3407.

AUTHORIZED DEALER: Lawn-Boy Service, Pioneer Saws, Jonsereds Saws; also good line of chains, accessories. Glen Wattie Repair Shop. cor. Lorne and Fairview, Huntingdon, 264-3888.

NEW SUPER ATOM fence charger, staple fence wire to wood posts - no porcelain or insulator needed. Three year warranty. Regular model 34.50. Solid state model 39.50. Raymond Bedard, Champlain, N.Y. Tel: 298-9043.

MASSEY-FERGUSON garden tractors, lawn mowers, Roto tillers and lawn care equipment; D & F Sales & Service Powerscourt. Tel: 264-2315, Huntingdon.

1973 POLARIS, 20 H.P . Tel: 264-5800, Huntingdon, after 6 p.m.

OLD MANURE pile for sale. Apply Raymond Iby near Herdman Customs.

DOUBLE MAN sink box for sale. Tel: 264-2703, Huntingdon

1972 SKI DOO Elan, 12 h.p., good condition. 46 Wellington, Huntingdon. Tel: 264-5281

14 PIECES of long cedar poles, 18 to 25 feet, a few corner posts, pickets 9 to 7 feet in length. Tel: 264-2442, Athelstan.

GAS STOVE, almost new, can use wood or oil Tel: 264-5867 Huntingdon.

2 HONDAS, one wood or coal and gas stove,2 oil or gas storage tanks, antique cribs, high chair and rocking chair. Tel: 264-2368.

1965 RAMBLER AMBASSADOR sedan, fully equipped. $250.00 Tel: 691-3566, Mercier.

**WANTED**
Sept-Oct.
COWS & HEIFERS
Purebred or Grade
Ch. McConville
264-5038
Huntingdon

## For Sale

3 DRAWER STEEL filing cabinet, portable steel typewriter stand. Tel: 264-5890, Huntingdon.

GIRLS'WINTER coats and jackets, size 14 for sale. Tel: 264-3300, Huntingdon.

1970 DODGE SUPER BEE 383 cu. in automatic transmission, fully equipped. Tel: 264-5644, Huntingdon.

1971 ALOUETTE SNOW mobile, 27 h.p. Tel: 264-5800, Huntingdon.

SHETLAND PONY for sale. Tel: 264-5033 after 5 p.m.

HYBRED PIGLETS for sale all year round. Ian Dagg. Tel: 264-2837, Ste. Agnes de Dundee.

STOVE WOOD for sale. Apply to Mr. Veol, Athelstan, Tel: 264-3142.

SUZUKI G.T. 750 CC 1972, 8 000 miles, in very good condition. All equipped. Day - Tel: 264-2972, after 6 p.m. - 264-3483.

TWO 7.75 X 14 snow tires in very good condition. One 7.75 X 14 tire rib tread [new]. Phone 829-2505, Howick

## Farm for Sale

BEEF-CORN farm for sale, 93 acres, 100 more available, 7 room house, barn, silo and sheds. Tel: 264-5585 after 7 p.m.

## Property for Sale

6 ROOM HOUSE for sale, hot water heating system, heating garage, in Town of Huntingdon. Tel: 264-3649.

2-STOREY BRICK building in Ormstown. At present restaurant but suitable for any business. Second storey living quarters or may be made into apartments. Large yard for storage. Apply at 41 Lampton Street.,Ormstown.

3 BEDROOM HOUSE kitchen, living-room, bathroom, garage, forced-air heating system, on Lower Chateauguay Street, Ray Clark, Tel: 264-2403.

HOUSE ON 20 King Street with three apartments with 220 entrance. Also large garage property. Tel: 264-5932, Charles Helm, Huntingdon.

25 LOTS FOR SALE with water service. Bargain. Ormstown south Development. The place with the lowest taxes Tel: 829-2883, Ormstown.

BUILDING LOTS for sale on Bouchette Street, Huntingdon, Tel: 264-2972 days, 264-3215 evenings.

## For Sale or To Rent

GROCERY-BUTCHER shop, licensed, with 6-room house, All in perfect condition. Ormstown. Tél: 829-2224.

NEW 3 BEDROOM house on the Athelstan Road for sale. May be seen any time. Tel: 264-2008.

RESTAURANT ON WATERFRONT AT Ste. Barbe, all equipped, also 6 cottages can be sold separately and 2 waterfront lots. Tel: 373-3709 or 371-0598.

## To Rent

MODERN 4½ room apartment, well lighted, very clean paint, floors covered with lineoleum, garage. Tel: 264-5662, Huntingdon.

2 ROOM HEATED apartment with fridge and stove, available October 1. Phone Hemmingford 247-2731.

IN ATHELSTAN, 5 rooms upstairs and downstairs apartment, whole bathroom upstairs, toilet downstairs, very clean, $40 monthly. Tel: 264-2165.

5½ ROOM GROUND floor apartment, heated, located on St. Louis River in St. Louis de Gonzague, 5 miles from Valleyfield. October 1st occupancy. Contact Dominique Julien, 373-8538.

## To Rent

3½ ROOM APARTMENT upstairs, Large kitchen, hot water, unfurnished. 58 Chateauguay Street, Huntingdon. Tel: 264-2577.

2½ ROOM HEATED furnished apartment with garage to rent, ½ mile from town. Tel: 264-4237 Huntingdon.

ROOM FOR RENT near bowling alley. Leo R. Leduc, Tel: 264-3680,Huntingdon,after 6 p.m.

NEW HOUSE ON the bank of the Trout River. Tel: 264-2317, Huntingdon.

room for rent near bowling alley. Leo R. Leduc, Tel: 264-3680, Huntingdon, after 6 p.m.

FARM HOUSE, newly decorated in Hemmingford area. $100 per month. Tel: 247-2713, Hemmingford.

## Wanted to Buy

WE BUY HEALTHY rabbits, year round, 5-7 lbs., .Tel: 454-9770, Sherrington.

## Wanted

FAMILY TO TAKE care of 2 children 6 and 9 years old, for the months of July and August 1974. Mrs. C. Dallaire, 10,635 Clark, Montreal.

## Wanted

ROOM AND BOARD available for elderly person in good home in Huntingdon. Tel: 264-3300.

## Help Wanted

WOMAN OR COUPLE to live with single middle-aged woman in Town of Huntingdon, willing to do light housework. Apply in writing to Gleaner Box 8 355.

TRUCK DRIVER bilingual, preferably married. Age 25 and over. Apply in writing to Gleaner Box 8 350.

RELIABLE HELP wanted to take care of horses, starting Oct. 5. Frank de Vries, Tel: 264-5648, Huntingdon.

## Help Wanted

COMPANION-HOUSEKEEPER wanted for elderly lady. For details contact Murray Templeton, Howick, Tel: 8 25-2141.

MATURE WOMAN wanted once a week for very light housekeeping duties for childless couple in the Dewittville area. Must be responsible and able to furnish character references upon request. For more information please send a card with name, address and telephone number to: F.C. Benfer R.R.1. Huntingdon.

## Work Wanted

CUSTOM PLOWING. Call 264-2761, Huntingdon.

## Help Wanted

ELDERLY GENTLEMAN looking for elderly couple wishing to live with him. Has home by the lake in Ste-Barbe. Would share some expenses. Tel: 373-0919.

**CLEANING OF SEPTIC TANKS**
CALL
**Yves Trépanier**
**ST. ANICET**
TEL:. 264-2048

## PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that by-law number 132 of the municipality of the Parish of Saint-Anicet whose purpose is to establish an inter-municipal agreement for the organisation of an arena, has been duly passed by the council of said municipality at a regular meeting held on 9-4-73.

PUBLIC NOTICE is further given that by-law is now deposited at the office of the undersigned, secretary-treasurer of the Parish of Saint -Anicet where all interested parties may take communication of same during normal office hours, and that the said by-law will come into force fifteen days [15] after its publication.

Municipality of the Parish of Saint-Anicet, this 9-26-73
J. Avila Génier, sec. trés.

**FELIX MACHABEE**
**GENERAL INSURANCE**
St. Chrysostome, Tel: 826-4947

**NOTICE**
**The Caisse Populaire of Huntingdon**
advises its members that Opening Hours Will Now Be:
MONDAY TO WEDNESDAY inclusively:
10 a.m. to 3 p.m.
THURSDAY & FRIDAY:
10 a.m. to 6 p.m.
The Management

**BACK HOE SERVICE**
SEPTIC TANKS
WATER LINES, etc.
Call
JOHN FINGLAND
Howick
825-2518

**WANTED**
YOUNG MAN WITH SOME MECHANICAL EXPERIENCE TO TRAIN AS A KNITTING FIXER.
GOOD OPPORTUNITY TO LEARN A WELL PAYING TRADE.
APPLY
HUNTINGDON WOOLLEN MILLS
HUNTINGDON

**LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS**
* Now you can train right here in Canada.
* Tuition Tax Deductible.
* Placement assistance guaranteed.
* Training available in French or English.
For application and interview, write Safety Department, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd., 150 Edward Street, Box 68, Cornwall, Ontario, or call 613-933-5621, [Formerly Trans Canada Transport Training].

**WE RENT**
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$15.00
PER MONTH
**J. H. Sauvé & Fils Inc.**
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

**GUARDIAN TRUST**
HUNTINGDON
Ideal home for retired couple in quiet country town. One hour from Montreal. Maintenance free. All services. Modern planned kitchen, lazy susans, exhaust fan, stainless steel sink and drainboard, a wall to wall broadloom in living room, hall and bedroom. Baseboard heating. Completely landscaped. Asking $23,900. EXCLUSIVE.
For your appointment to view the above property, please call J.S. Mitchell. 636-0861
Eves.: 1-236-5688, Collect.
Residential Sales Division
Appraisals - Mortgages
Members "Nationwide Find- A-Home Service"
Licensed Brokers.

**BUTLER PAULE REALTIES** BROKERS
MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD
833 Blvd. De Lery,
Ville De Lery, Que.
Chateauguay:
Tel: 692-6731.
HOWICK VILLAGE
Brick bungalow on large lot, 3-4 bedrooms, partly finished basement. All in excellent condition. Price $18,900.
ORMSTOWN VILLAGE
On large corner lot solid brick 8 room house. This is an older house with plaster and woodwork in perfect condition, including curved staircase. Price $18,000.

**WANTED**
Red and White purebred Holsteins of any age
Frank De Vries, Athelstan
Tel: 264-5648.

**GEORGE KENNEDY**
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

**IT'S LOGICAL**
We are the leader because our "Sales Team" enjoys excellent earnings, year after year. The Company, Certified Electric, established 1945, seeks an active local representative. Our products are sold to Commerce, Industry, Institutions, etc. Our selling plan is unique with 85% repeat business and outstanding earnings plan. No personal investment required. Car essential. Full or part-time to start. Send details of age, experience, education, present employment, etc., to : Provincial manager, P.O. Box 433, Drummondville, Qué., J2B 6W3.

**WELL DRILLING**
To ensure yourself of a sufficient year-round supply of water
**Real Bergevin**
**93 Fairview**
**Huntingdon**
for information
**Tel: 264-5979**

**Athelstan Sash & Door and Grist Mill**

**LUMBER**
Building materials of all kinds.
Cement - Paint - Hardware
Plywood - Insulation - Tin - Ceiling Tiles
Arborite - Glass Thermos Pane - Patio Doors
Aluminum Windows and Doors
Several kinds of prefinished paneling in stock

**FEED SUPPLIES**
GRAIN — CONCENTRATES — ETC.
MOBILE FEED SERVICE
BULK AND BAG FEED SERVICE
FERTILIZER, BARBED WIRE, OATS, BARLEY & WHEAT
For additional information call 264-3222 - 264-5533

**DONALD N. RACINE, Prop.**

We are once and for all settled in our offices at 71 Chateauguay Street after extensive renovating. We look forward to seeing our clients and friends and thank you for your patience.




**Royal Trust**
**71 Chateauguay, HUNTINGDON**
**OFFICE: 264-3693**

**PROPERTY FOR SALE**

145 ACRES — HUNTINGDON
Lo ted on the Trout River, only four miles from Huntingdon, farm presently has 100 a. es tillable. Barn and house are in good condition with all modern conveniences. For t young farmer looking for an operating farm. Asking only $43,000. For further infor tion, please call J. Booth. Res: 264-3661.

125 ACRES — $22,000 - FRANKLIN CENTRE
Only 37 miles from Montreal, this property offers seclusion and privacy. Two small ponds and approximately 60 acres tillable with the remaining portion in pasture and bush. Two great barns wired with 220, house has large summer kitchen and three bedrooms upstairs that could be finished along with existing kitchen, living room two bedrooms and bathroom. House would be very charming with a little more work and imagination. Please call J. BOOTH. Res: 264-3661.

ATTENTION VETERANS!! — ROCKBURN
At last!!! Here is that small house situated on over one-half acre and in sparkling move-in condition. Large kitchen with counter top stove and wall oven, living room with new wall to wall carpeting, three bedrooms and ceramic tile bathroom. House is surrounded by pine trees and lawns and with more land available. Vendor will hold mortgage and occupancy within 30 days. Asking $15,500. Call J. BOOTH. Res: 264-3661.

LARGE STONE HOUSE — HUNTINGDON
Offering an opportunity for a convalescent home, this lovely older home has so much potential that it must be seen. Private apartment for owner with delightful new kitchen, living room, private bath, sunroom and bedroom. House has seven rooms - all with private powder room, bath or basin, with an additional apartment with private entrance. Two car garage. Home is already a revenue property, and is being sold with most furnishings. For further information, please call J. BOOTH. Res: 264-3661.

350 ACRES - $69,500
For the person looking for a beef-dairy operation as an economic unit. Main barn is set up for dairy with stable cleaner. Wilson bulk tank and Surge milkers with stanchions for 56 head. House is a farmer's wife's delight! Second house and barns ideal for open housing and residence for hired help or relative. Marvelous financing at 4½%. For information, do call J. BOOTH. Res: 264-3661.

PROFESSIONAL PARADISE — ORMSTOWN
This exquisite residence situated in Ormstown on four acres is ideal for the discerning businessman. This new home and business complex has been tastefully built with every conceiveable luxury and appointment. Home offers four extra large bedrooms, one and half bathrooms, very modern kitchen, huge living and dining room upstairs, Downstairs offices are perfect for many professional or commercial enterprizes - business offices, mechanical shop plus store complex, restaurant, etc, etc. Barn, stable, hen house and other out-buildings are included. For more information, please call M. PARTRIDGE, Res: 264-4224.

MARVELLOUS FIND - PORT LEWIS
Permanent residence on extra large lot. House is in excellent move-in condition. Modern sunny kitchen, large living room, three bedrooms, bathroom downstairs, plus two bedrooms upstairs, lots of storage, full basement. Situated on Lake St. Francis. This property is ideal for water skiing, sailing and boating in summer, ski-dooing and ice fishing in winter. Asking only $17,800. For information, please call M. PARTRIDGE. Res: 264-4224.

POWERSCOURT
Quaint cottage adjacent to covered bridge picturesque setting. No maintenance exterior - all new siding, windows and doors. Two bedrooms upstairs, two downstairs, lovely sun porch along the entire length of house. A pratical buy at only $6,000. For information please call M. PARTRIDGE. Res: 264-4224.

HUNTINGDON — $10,500
Asking only $10,500, this house is an answer for retirement. Three good size bedrooms plus large bathroom upstairs, modern kitchen plus large living room downstairs. Situated in downtown Huntingdon only minutes from schools, hospital, shopping and post office. For information, please call M. PARTRIDGE Res: 264-4224

**MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD**

**McKINNON REALTIES** REGD.
**REAL ESTATE BROKERS**
**SALES - RENTALS - MORTGAGES**
9619 Lasalle Blvd. Tel. 366-9832 Ville LaSalle

ST. BERNARD DE LACOLLE
Approx. 108 arpents which 80 arpents tillable with a large 8½ room house in excellent condition, electric heating also the wood furnace in basement in case of emergency, garage for two cars, 13 head of cattle, machinery, a horse, pony, Price $53,500.

HUNTINGDON
A large 8 room house all furnished with some antiques, basement heating system, machine shed, barns and machinery. Price $35,000.

COVEY HILL
Approx. 100 acres a large clapboard house of 9 rooms and 2 bathrooms barns, sheds, 125 apple trees, maple bush, running stream. This is one of our few lovely properties left on the high rolling land $58,000.

LACOLLE
Approx. 300 arpents, 200 tillable, a good house, of 7½ rooms, central heating, new barn, silo. Price $55,000.

COVEY HILL
A swiss chalet of 6 rooms all furnished, electric heating, a small guest house of 3 rooms, on a 4 acre lot. Price $14,000.

CANTIC
A clapboard Bungalow of [illegible] rooms all furnished another building in a quiet district on a large lot, Price $9,500. SOLD

HUNTINGDON
Approx. 100 acres with a good brick house, barns, machinery shed. Price $39,000.

ST. BERNARD
Approx. 60 arpents of hay SOLD rice $10,000.

HEMMINGFORD
Approx. 110 acres large old country home 6½ rooms barns, sheds, garage, maple bush. This is a good farm for beef or horses. Price $31,500.

HUNTINGDON
Bungalow with car porch of 6½ rooms with fireplace central heating, a play room finished in basement, also a laundry room electric heated. A heated swimming pool, a patio out side fireplace with over 100 trees on a large lot. The lot goes to the river. Price $55,000.

HEMMINGFORD
A large lot with several sh[illegible] SOLD s. Price $2,100.

HEMMINGFORD
A clapboard house 6 rooms, 2 bathrooms, full basement, on a quiet street. Price $20,000.

ST. ANTOINE ABBE
On an arpent lot a good house of 7½ rooms, electric heated, basement, 60 apple trees, pear, plum trees, other fruits, artesian well. Price $11,000.

COVEY HILL
Approx. 98 acres with [illegible] house of 6½ rooms, basement shed, garage, good barns, 125 apple trees. SOLD Price $35,000.

We are having inquiries about farms, or small farms, homes, land, if thinking about selling please call us about them.

IN HEMMINGFORD CALL
**FLORIAN DAUPHINAIS**
559 CHAMPLAIN BOX 272
**247-2444**

Woolco

OUR COLOUR WORLD OF




**Contemporary Styling & 80% Solid State Circuitry**

Powerful 26,000 volt tuning, black matrix picture tube for sharper contrast. Automatic accucolor picture tube. UHF-VHF tuners, one year free parts, labor, and service. Attractive walnut finish.

**669.95** each

**Mediterranean Style Console With 'Trucolor' Picture Tube**

'Trucolor' picture tube has a black matrix that gives you a sharper colour image. You also get automatic colour tuning system, chroma control and colour purifier. 90% solid state. Independent UHF-VHF tuners. 1 year free parts, labour and service.

**649.95** each

**85% Solid State Deluxe Portable Is Loaded With Quality Features**

Automatic colour purifier, chroma control & 'Color Lok' fine tuning. Slide lever controls. Telescopic VHF and built-in UHF antennae. Push button on-off control. 1 year free parts, labour and service.

**429.95** each

**Don't Miss This Portable Value!**

Now's the time to start enjoying colour TV. This quality model features automatic fine tuning, automatic chroma gain control and automatic degausser to prevent colour blotches. Pre-set VHF fine tuning and continues UHF tuning. Convenient front mounted controls. Built-in VHF-UHF antennae. Earphone jack for silent listening. 1 year free parts & carry-in labour warranty.

**399.95** each

**RCA 'Accucolor' Portable With 100% Solid State Dependability**

Solid state circuitry means fewer repairs. Black matrix picture tube for sharper colour. Automatic fine tuning. Lighted channel indicators & 5" oval speaker. 1 year free parts, labour, & service 'King's Walnut' finish.

**599.95** each

**RCA 'Super 90' Colour Console**

Solid state power supply, tuning & signal processing units. Powerful 26,000 volt chassis. Automatic fine tuning. Black matrix picture tube for sharper contrast. 1 year free parts, labour & service. Attractive Walnut finish.

**699.95** each

**Sanyo Console With Exclusive 'Trimatic' Colour**

Perfect picture at the touch of 3 independent buttons. You can forget about constantly adjusting dials. With instant-on, slide controls and lighted channel indicator. Heavy-duty ball casters. 1 year, parts, labour, service.

**599.95** each

**Sensational Little Portable From Sanyo**

An ideal second colour set. 100% solid state reliability, superb picture quality and automatic fine tuning. Full UHF-VHF channel range. 1 year free parts and carry-in labour.

**339.95** each

**Sanyo Portable With 100% Solid State Chassis**

New 'High Phosphor' picture tube for sharper, brighter picture. Exclusive 'Trimatic' pushbutton automatic fine tuning. Auxiliary manual colour controls. 1 year free parts, labour and service.

**414.44** each

CHARGEX EITHER WAY "CHARGE IT"

**Budget Pleasing Portable Buy**

Sanyo quality at a great price! Has automatic fine tuning and solid state circuitry. Keyed AGS prevents interference, and space comments. Automatic degausser. 1 year free parts, labour and service.

**519.95** each

**BUSINESS HOURS:** Monday, Tuesday, Wednesday, 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday: 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

**CENTRE VALLEYFIELD**
**30 Chemin DUFFERIN Road**

Woolco
DEPARTMENT STORES
A DIVISION OF THE
F.W. WOOLWORTH CO. LIMITED

IF YOU TAKE AWAY OUR LOW PRICES
YOU'VE GOT A REGULAR DEPARTMENT STORE